中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠精版一大張）
新聞紙第一六四八六號

先後飛雅典大馬士革仍未達目的
巴游終在科威特投降
卅小時恐怖劫機結束

【德國法蘭克福十八日美聯社電】「德航」宣佈：被騎劫的德航航機，在星期二日中東時間下午三時十分（格林威治時間下午二時十分），在科威特降落。

該公司一名發言人說：當該機停放在跑道上時，劫機分子並未立即與機場控制塔進行無線電接觸，該機的機門緊閉。

【貝魯特十八日路透社電】此間機場消息指出：被劫持的西德航機，今日飛離大馬士革，目的地未明。

此間報紙今日宣佈：波斯灣方面大部份機場已準備作緊急封鎖。

【科威特十八日路透社電】從此間機場控制塔的無綫電對話中聽到：昨日在羅馬機場騎劫德航客機的巴游，已同意投降。該架被騎劫的波音七三七客機，曾先後飛往雅典、大馬士革，然後轉折回此間。據悉，科威特官員嚴峻拒絕與機上巴游接觸。該宗歷時卅小時的恐怖劫機事件終告結束。

巴游宣佈投降後三、四分鐘後，機上人質、機員以及巴游分子先後下機。

【雅典十八日法新社電】被一隊恐怖分子的游擊隊騎劫的「德國航空公司」波音七三七型客機，於今天上午九時卅二分（格林威治時間上午七時卅二分）從雅典機場起飛。

該機朝向南方飛行。

「希臘通訊社」說：該機朝向開羅方面飛去。

今晨二時急電
英相取消訪北平行

英首相希斯決定取消明年一月訪問中共之行。希氏已致電周恩來致歉意。

盛傳巴游受伊拉克及利比亞支持
騎刦更多飛機 破壞中東和會

【日內瓦十八日法新社電】日內瓦和蘇黎世機場，今日均實行「第一級戒備」。武裝警察和消防員的拯救隊，俱部署在機場。

消息靈通人士稱，謠言傳謂，羅馬機場大屠殺，是「巴游」一連串計劃破壞日內瓦和平會議的行動。警方對此項謠言，似甚相信。

據稱：恐怖分子這項計劃，分為三個階段：㈠巴勒斯坦突擊隊將會在歐洲各地機場，騎劫飛機。㈡所有被騎劫的飛機，將會在中東和平會議揭幕前，飛往日內瓦。㈢突擊隊將使用不同的威脅手段，來造成和平會議的流產。

【特拉維十八日法新社電】以色列的阿剌伯問題專家今日說：在羅馬及雅典機場進行屠殺行動的「巴游」，可能是受到利比亞及伊拉克的鼓舞。

兩路人馬依周密計劃行事
巴游炸機劫機詳細經過

【雅典十八日美聯社電】「巴游」分子在羅馬機場屠殺估計數約三十五人，並騎劫西德一家航空公司的一架客機後，於星期二日飛離雅典，飛往開羅。（編者按：該機已在科威特降落）。

該批恐怖分子曾允許其中四名人質離開該機。但目前未能即時獲知該四名獲釋人質的身份。

儘管騎劫者威脅要殺害該客機上的全部人質，並要炸毀該客機，或由高空擲向雅典市中心，但希臘政府已拒絕釋放自今年八月即加以囚禁的兩名恐怖分子。在此次劫機事件中的遇難者，最少包括在「泛美航空公司」一架客機上的廿九人（另一名空姐失蹤），他們是劫機者於星期一日下午較早時，將一枚燃燒彈投入停在羅馬機場跑道的該「泛航」客機內而遇難的，另外一名義大利警察，在劫機者在機場開槍時所射殺的。

義大利當局說：該批劫機者是由馬德里飛抵羅馬機場。他們在當日中午十二時四十分開啓他們的行李箱，給海關官員進行例行檢查手續時，即拿出機槍、手榴彈及手槍，在檢查室內亂槍掃射，然後四散逃去。其中兩人即衝上一架等候起程飛往貝魯特的「泛美航空公司」「七零七式」客機的斜梯上，將數枚燃燒彈投入該機內，然後逃去。其他的恐怖分子則由一保安關閘拘扣若干名義大利警察，並迫使他們登上該架已有乘客在機上的「德航」客機。一名警員曾試圖拔槍抗拒，但遭恐怖分子擊斃。

該局說，在該架內部焚燒的「泛航」客機內，已發現廿九具屍體，而其中大部分仍被緊扣在他們的坐位上。大部分的遇害者，現時仍未能被得即時辨別到他們的身份，但已知其中四人為摩洛哥政府官員。

一航空公司發言人說：付有五十九名乘客已預定該班機的機票，但在發生襲擊事件時，並不是全部已登機。目前已知在九名機員中，已有八人獲救，第九名機員為一名空姐，則告失蹤。

警方說：在該機上最少已有三十六名乘客獲救脫險。甚多的乘客均告受傷，但大部分均屬輕傷。

目擊者說：在該架遭炸毀的「泛航」客機被炸後數小時，曾見駕駛該機的正機師文域克登上該架已被燒焦的航機。他是往該機上找尋其夫人，艾夫人是被列為失蹤乘客之一。

來自該恐怖分子騎劫，飛來雅典的「德航」客機上的報導說：該機上的一名恐怖分子在羅馬機場進行亂槍掃射時受傷的人質，已亡，而該批劫機者曾再殺害另外三人及副機師（按副機師據報未死）。劫機者由恫嚇逐個屠殺，以圖迫使希臘政府釋放遭囚禁的兩名恐怖分子。

恐怖分子並將一名婦人的屍體由機上拋出，躺在機傍的地上。相信她是一個澳洲籍空姐。但無人胆敢試圖搶救，因深恐恐怖分子會再度開槍濫殺。

在該架「波音七三七」噴射客機上的恐怖分子的數目，有各種不同的報導，有稱三名，有稱四名及六名不等。劫機者以無綫電與在機場控制塔上的希臘政府代表對釋放兩名於今年八月五日，利用機槍襲擊雅典機場，並擊斃三人及擊傷五十五人的「黑色九月」組織的游擊隊一事，進行討價還價。

最初希臘政府曾同意釋放兩名游擊隊，現年廿二歲的沙菲爾及現年廿一歲的巴拉亞爾，並將該兩名游擊隊帶上機場控制塔。但經過十四小時的談判後，一名政府發言人宣佈：「我們已決定必須將該兩名恐怖分子帶往受審。」

在晚上，劫機者首腦曾對機場控制塔的監聽員說：該機上有六名婦女及兩名兒童。但警方說：他們知道機上並無兒童，而僅有三名婦女，且全屬「德航」職員。

「德國航空公司」職員稱：他們知道當該機離開羅馬，機上僅有十名人質，此外，另有四名機員。在機上的十名人質中，有六名義大利警察，一名義大利機場工作人員，兩名「德航」職員及一名依索匹亞航空工程師。

由羅馬到雅典
遇難人數共卅六名

【科威特十八日路透社電】騎劫飛機的「巴游」恐怖分子，在羅馬機場炸毀「泛美」機時，三十一人罹難。在雅典機場被騎劫的「德航」機上，屠殺了五名人質。先後殺戮了三十六人，惟在雅典機場被殺害人質中，有一名副機師傳未罹難。

上圖：被騎劫的「德航」機，十二月十八日在未起飛離開雅典機場前，希臘陸軍突擊隊，部署雅典機場「德航」機不遠之處，準備向該機攻擊。圖中下方所見移動中的黑色人影，即為突擊隊隊員。下圖：雅典的驗屍官加撒基斯（戴眼鏡者）正在檢驗被劫機者留下的死者遺骸。（合衆國際社）

血腥的二十四小時
五人質被害希軍警一度圖强攻

【倫敦十八日路透社電】在昨日發生於羅馬、由巴勒斯坦游擊隊發動的最新及最血腥的刦機事件，其時間表如後（格林威治時間）：

星期一上午十一時三十九分：當「巴游」分子在羅馬機場投擲兩枚燃燒彈炸毀一架「泛美」波音七零七客機時，這批四至五名的「巴游」分子，並在機場內以機槍掃射，總共有三十一人，死於該次突擊行動中。

正午十二時三十二分：游擊隊騎刦一架「德航」波音七三七客機，飛離羅馬。

下午四時二十分：該機不准降落貝魯特。

下午五時零三分：該機降落雅典機場，而機上的游擊隊則要求希臘政府釋放它拘禁的兩名「巴游」分子。

下午五時四十四分：「德航」的報告謂，游擊隊的槍手開槍擊斃一名義大利警員，他是機上的數名人質之一。

下午六時三十五分：據報游擊隊再開槍射擊第二名人質。

晚上七時五十四分：希臘政府同意釋放它囚禁的兩名「巴游」。

晚上七時二十六分：「德航」謂，第三名人質被開槍射擊。

晚上九時零九分：由於希臘警方相信這批游擊隊會實現他們繼續槍殺人質的恐嚇，故將兩名「巴游」囚犯帶至雅典機場。晚上九時五十五分：開始和刦機者談判。

晚上十一時五十一分：警方和軍隊雖然準備攻入該架客機。

星期二日凌晨二時五十分：游擊隊要求釋放兩「巴游」囚犯的最後截止時間已過，兩名阿剌伯大使建議，以他們交換機上人質，但被游擊隊拒絕。

三時十八分：游擊隊再次恐嚇謂，如果希臘不釋放被囚的兩名游擊隊，他們便會殺死剩下的人質，然後自殺。

三時五十四分：據雅典警方發言人稱：游擊隊殺死該架「德航」客機的副機師。

四時二十分：游擊隊恐嚇在該機起飛後，將人質投出機外，並將該機撞毀在雅典的市中心區。

上午七時四十五分：當游擊隊提出要求希臘把囚禁的兩名游擊隊釋放被拒絕後，該機乃在雅典機場起飛，並飛往塞浦路斯上空，前往貝魯特。

上午九時三十分：該機飛抵貝魯特上空，而貝魯特機場經已關閉，跑道亦已封鎖，該機乃轉而東向飛往敘利亞。

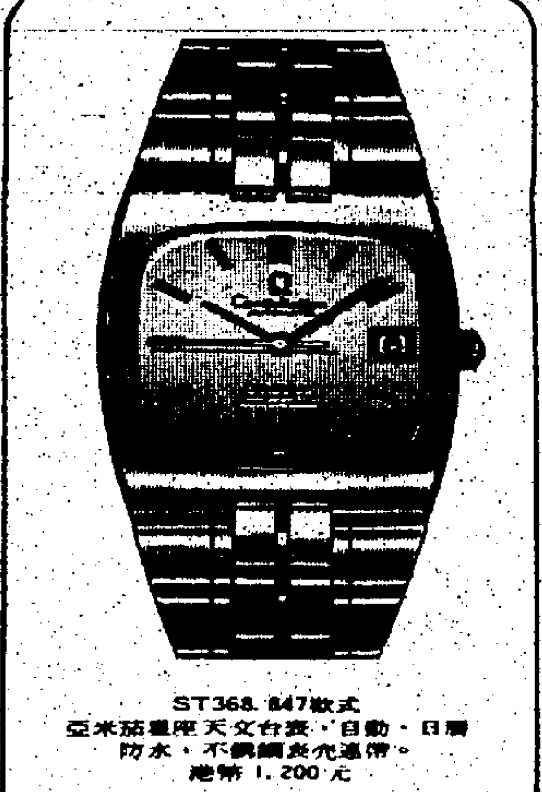
上午九時五十五分：該機降落大馬士革。

情隆誌表名 已知酬節佳
表茄米亞贈餽

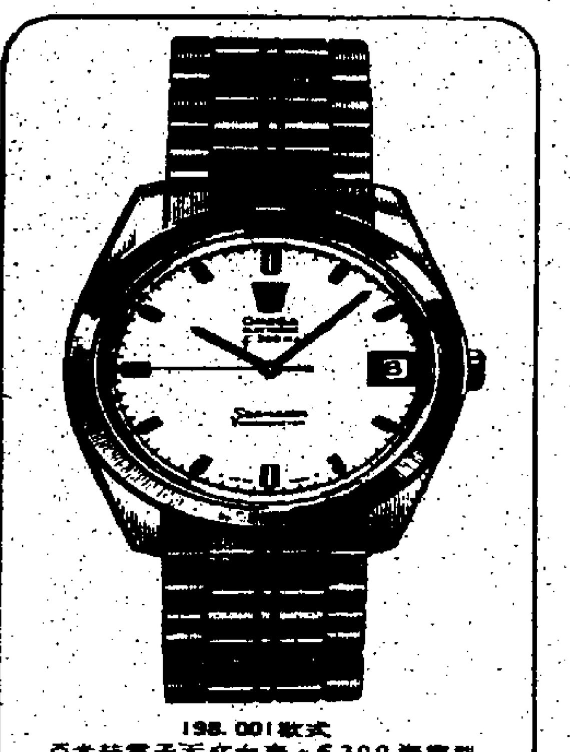
亞米茄最能表達你的隆情厚意

亞米茄是最受親友們珍視之禮物，它不僅充份表達您底熱情和厚愛，而且由於亞米茄乃是舉世無雙之表壇瑰寶，接受禮物者既永恒感領您底盛情，亦以擁有名表引以為榮。
亞米茄在國際上享有最崇高之榮譽，構造精良，欵式優美，男女庄式式俱備，眞金，包金或不銹鋼，自動，日曆，計秒停表，及電子表等，琳瑯滿目，盡是登峯造極之珍品，佳節餽贈，最能表達您底厚誼。

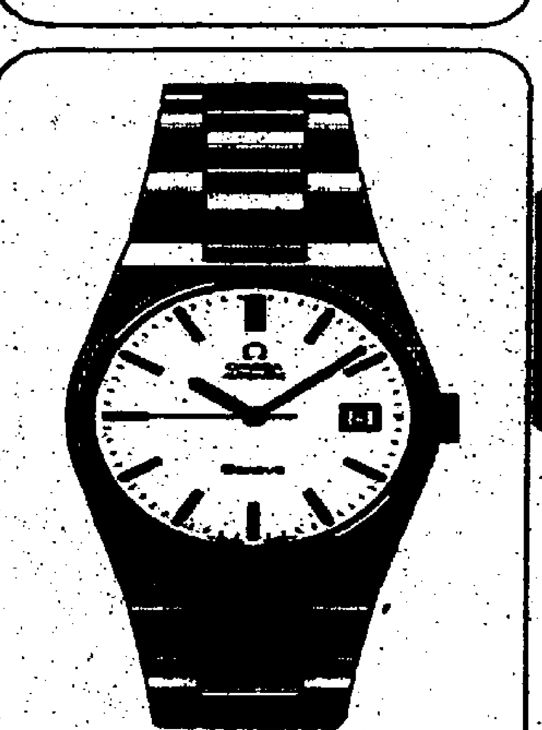
為保障閣下利益計
請光顧亞米茄特約零售商



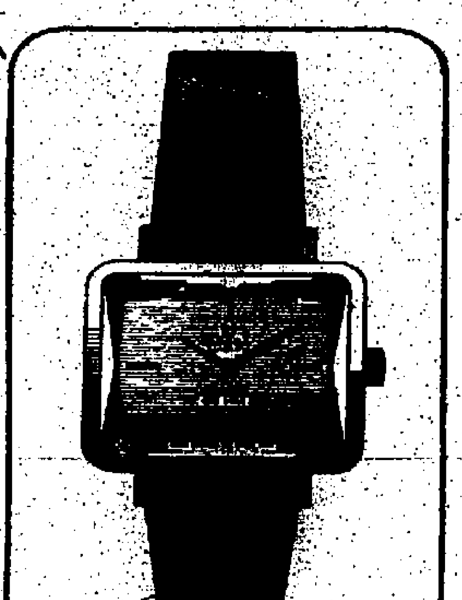
ST368. 847欵式
亞米茄星座天文台表・自動・日曆
防水・不銹鋼表売連帶。
港幣 1,200 元



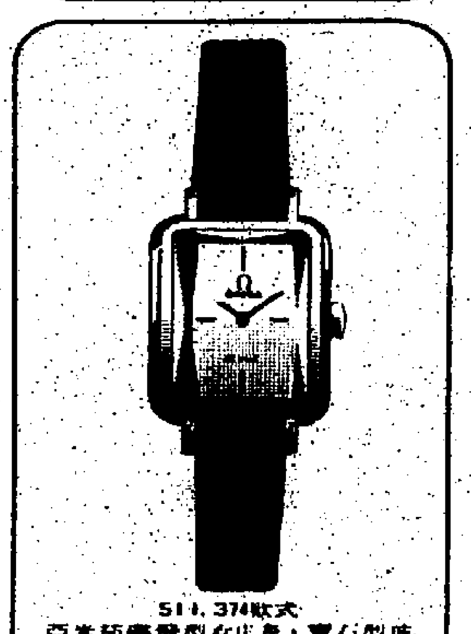
198. 001欵式
亞米茄電子天文台表・F300海霸型
電子表・防水・日曆。
不銹鋼欵式　港幣　910元
包黃金欵式　港幣 1,205 元



366. 822欵式
亞米茄日內瓦型表・自動・日曆・
防水・不銹鋼欵式・港幣 520 元
包黃金欵式・港幣 570 元

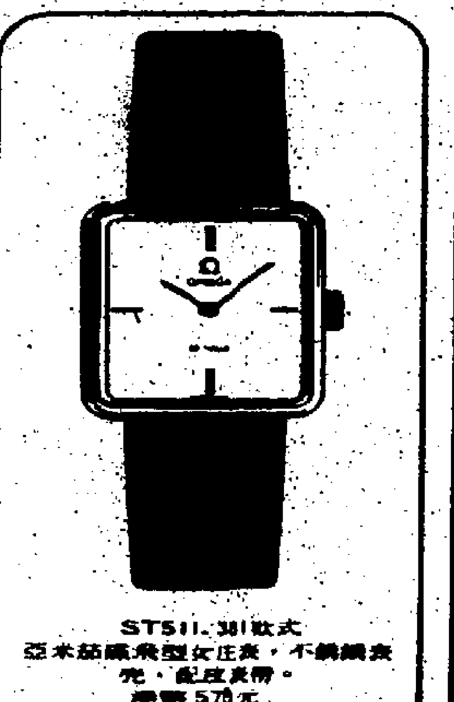


BA851. 081欵式
亞米茄蝶飛型女庄表・自動・
18K 黃金表売及金表
面配寶石型表鏡。
港幣 1,900 元



511. 374欵式
亞米茄蝶飛型女庄表・寶石型表
鏡・配皮表帶。
包白金欵式　港幣　660 元
18K黃金欵式　港幣 1,300 元

566. 012欵式
亞米茄日內瓦型女庄表・自動・
日曆・防水。
不銹鋼欵式　港幣 550 元
包黃金欵式　港幣 565 元



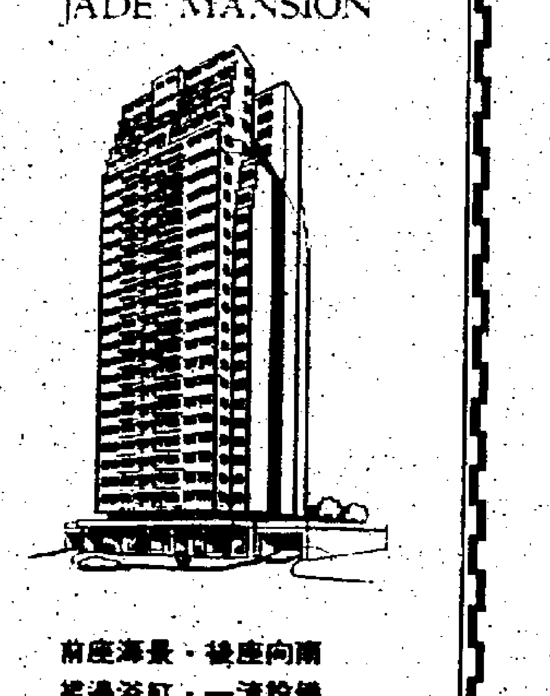
ST511. 381欵式
亞米茄蝶飛型女庄表・不銹鋼表
売・配皮表帶。
港幣 578 元

Ω
OMEGA
亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

台灣光祥製藥廠〔青山牌〕
桂枝芍藥知母湯丸
風濕酸痛的福音
風濕症之主因是風寒濕三氣雜成濕則腫熱則痛一般風濕特徵是一處關節酸痛剛癒，另一處關節又患且反覆發作，尤其氣候變化時，腰膝踝腕肩足趾小關節手指皆能受侵犯，痛苦非常，本廠有鑑及此，綜合風濕病理，經研究多年製成本藥，凡患風濕疼痛症十年以上，屢醫不癒，而服用本藥得以根治者甚多敬請一試本藥〔知母湯丸〕便知所言不謬
適應症：四肢酸痛　關節腫痛　腰酸背痛
新舊風濕症　筋骨酸痛　酸軟無力

台灣光祥製藥廠有限公司出品
總代理：港台貿易有限公司
九龍彌敦道100號東英大廈224室 電話 3-672418 3-673259
分銷處：港九各台灣民生物產公司

寶翠洋樓
北角堡壘街28-34號
高尚寧靜・住宅地王
唯一有車場之華麗洋樓
每尺只售弍佰一拾三元
首期一成・可分十年付款
聖誕節期內・特價九折
洽購處：
恒基兆業有限公司
中環德輔道中43-49號永隆銀行大廈6樓
電話：5-255828，5-244016 地盤：5-781485



JADE MANSION
前座海景・後座向南
浴邊浴缸・一流設備

中東和會將由美蘇主持 聯國贊助
敘利亞宣佈不出席

【大馬士革十八日路透社電】此間的一位官方人士今日稱，敘利亞已決定不出席星期五日在日內瓦揭幕的中東和平會議。

【安曼十八日路透社電】外交部人士今日在此間稱，約但出席日內瓦和平會議的代表團，將於星期四日離開此間。

該代表團將由里費率領，里費是於星期五日被約但王哈辛任命為他的國際事務顧問。

約但曾於星期四日宣佈它已決定在接到埃及和敘利亞有關和平會議的澄清聲明後，出席日內瓦和平會議。

【開羅十八日法新社電】今天在此間報導：日內瓦和平會議的邀請函，將會指出該會議是由聯合國贊助，但由美國及蘇俄主持討論。

以上的話，假如得到証實，顯然是阿剌伯與以色列間的願望的一項妥協。以色列官員反對參加和平會議，因為聯合國的大多數會員國的願望是親阿剌伯，而會把和平會議變成聯合國的議壇。

（官員昨晚在特拉維說：美國國務卿基辛格昨日明顯的對以色列領袖保証，華盛頓及莫斯科會控制該和平會議。）

邀請函的一段話的報導，是由半官方的「金字塔報」所刋登的。該報說：它報導的消息是根據給埃及外長說明不久會發出已延期的正式邀請函的最後草案的內容。

「金字塔報」說：該項內容指出，莫斯科及華盛頓已敦促聯合國秘書長發出該會議的邀請函。

【開羅十八日路透社電】根據權威報紙「金字塔報」說：蘇俄和美國已對聯合國在中東和平會議中所担任的角色，已提出建議。

該報報導：阿剌伯國家在星期五日和平會議舉行之前，匆忙地互相接觸。埃及接到一份由上述兩個超級大國寫給聯合國秘書長華德睹的函件副本，要求他發出和平會議的邀請書。

該函件稱：和平會議應由聯合國主辦，同時，會議地點要在聯合國在歐洲的總部日內瓦，由蘇俄和美國聯合担任會議主席。

此間觀察家認為：這是一種折衷辦法，因為埃及要求和平會議要在聯合國組織範圍內，在秘書長華德睹職權下召開；而以色列則不願意，使聯合國非常棘手。

埃及外交部長伊斯邁預定於明晨離開埃及，前往日內瓦。

基辛格浪漫不羈 開梅爾夫人玩笑

【貝魯特十八日法新社電】此間報導今日說：美國國務卿基辛格，在星期日將行離開黎巴嫩前往會晤以色列總理梅爾夫人時，對有關他與女人間的聲明，自我解嘲一番。

一份黎巴嫩報紙宣稱：基氏會對黎巴嫩官員說：「我實在很喜歡在你們這美麗的國家多逗留一會，無奈今夜我與一位女士有約在先。」

「我具有喜歡與漂亮女性在一起的名聲，但今晚不同。」

阿剌伯制油聲中 伊拉克乘機發財 正加緊增產石油

【貝魯特十八日美聯社電】伊拉克石油部長咸馬迪星期二日說：由於相信漫無目標使用阿剌伯石油武器的政策並不正確，伊拉克現正加緊增產石油。

在接受貝魯特「安瓦爾報」的訪問時，咸馬迪說：雖然阿剌伯其他九個國家已減產原油，同時對荷蘭及美國實施禁售，伊拉克率先計劃石油增產，一九七五年達到日產三百五十萬桶。伊拉克目前產量是每日二百一十萬桶，較去年平均日產量超出約百分之四十三。

咸馬迪又指出：石油的減產，不單是對以色列及其支持者的懲罰，也是使全世界各國蒙受其害。

蘇俄已無能力在歐發動戰爭
百萬大軍受牽制於中俄共邊境

【東京十八日美聯社電】史丹福大學胡佛學院的高級研究員史帝芬．波新尼星期二日說：因為中共與蘇俄的衝突，蘇俄能在歐洲任意的發動戰爭，已經消失。

波新尼對日本外國記者俱樂部說：「從現在開始，蘇俄要成為一個防守的國家。」

他說：蘇俄一定要在不安定的中蘇邊界，維持一百萬軍隊，以保護它分散的遠東地區的重要生產原料及食物潛能。

他說：蘇俄是處於中共要求索還五百萬平方英哩的土地，及成長的中共核子兵工廠的焦慮中。

他說：蘇俄不能對此項特殊問題，找出合理的解決辦法。

他又說：以核子的打擊來消滅中共的原子力量是會困難的，因為它是分散各處的，甚至以多至兩百萬蘇俄軍隊侵犯中共是徒勞的，因為它要面對中國東北的七千萬中國人，因為他們沒有有效的基地以支援他們的攻擊。他以拿破崙嘗意圖打敗沙皇俄國的侵略，與上述的侵犯作比較。

他說：兩個大的共產國家之間，似乎並沒有調解之跡象，除非他們的政權有徹底的改變。

他不相信蘇俄顛覆活動的效能，並說：它成功的唯一方法，是中共的其中一個派系，要求在攤牌時作援助的承諾。

他繼續說：以上所有的因素，是要在第一次使人順服蘇俄在遠東最須具有強力的防衛基地。

他說：美國的外交政策基礎是「防止蘇俄與中共起衝突」，正因為這種衝突不可能祇限於中、俄共之間。

他說：假如中共蘇俄衝突爆發，他相信日本會站在中共這一方，而不會在蘇俄方面。

他又說：日本本身一定要成為軍事及政治力量，或在將來成為「威脅的標的」。他說：不武裝的日本的概念，是「無效的」。

他說：中華民國似乎不會尋求與蘇俄建立聯盟，因為前者不能由蘇俄獲得甚麼，而蘇俄會獲得一切。

為美俄太空會合作準備
俄太空人升空 從事飛行試驗

【莫斯科十八日合眾國際社電】蘇俄人士說：蘇俄於星期二日發射「聯邦」太空船，把兩名太空人升上地球軌跡。

他們說：兩名太空人將繼續在軌跡運行數天，對太陽進行研究及試驗已經修補的「聯邦」太空船，該太空船在一九七一年曾經發生事故，結果引致三名太空人喪生。

第一次蘇俄人類探險飛行發生於九月廿七日，當時太空人拉薩里夫及馬卡洛夫昇空兩天，對修補的「聯邦」太空船進行了一次成功的試驗。美國太空官員曾經說：現時的「聯邦」試驗飛行，部分是打算作為美、俄兩國於一九七五年聯合太空飛行的準備工作。

乘坐一艘「聯邦」太空船的兩名太空人及乘坐一艘「太陽神」太空船的三名美國太空人，到時計劃在太空會合。

星期二日的飛行是「聯邦」一連串試驗的第十三次，該太空船上的兩名太空人的姓名並未即時獲悉。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刋工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一零九點零零美元，價比前市尾盤價升二元二角半。

袋鼠及馬肉少脂肪 最宜心臟病者食用

【澳洲墨爾本十八日合衆國際社電】一名澳洲醫生星期二日說：他相信袋鼠及馬肉，對人類的心臟甚為有益。他並且應讓畜養這些動物以供屠食之用，猶如牛肉及羊肉一樣。

墨爾本大學生理學系一位高級講師勒格拉夫醫生說：他已發現馬及袋鼠的脂肪含量甚低，對心臟病動脈梗塞病患者有幫助。

他建議：上述兩種動物應營商畜養，用以供低胆固醇食物。

他同時說：雖馬乳在危險的脂肪類中含量甚低。

勒格拉夫在最近一期的澳洲醫學雜誌上說：牛及羊產生脂肪酸合成物可能是由於牠們反覆咀嚼的消化方法所造成。他說：其他吃草的動物，如馬及袋鼠，已經發展一個不同的消化機能，牠們的食物並不會使胃部要經過長久的發酵。

社論
冬行夏令節油辦法的研討

日內瓦的中東和平會議，基辛格雖然對之滿口說是樂觀，但舉行日期一再拖延，迄今仍未確定。和平會議倘且召開艱難，則期待在和平會議中解決了以阿雙方的糾紛，而促阿剌伯產油國家停止減產，恢復九月前的供應額，當更為艱難了。即使幸得恢復，也非在一個月的時間內可以實現。一個月後實現了，而原油經過裝載、運輸和製煉，再送到市場供應，也非兩三個月的時間不辦。正如美國總統尼克遜對美國人民說的話，即使阿剌伯國家現在解除對美國的禁運，美國人民仍要捱一個冰凍的寒冬。所以，各國一方面檢視石油的存量，一方面繼續推行節約能源的措施。據聞各工業國家的石油現存量，迄至目前為止，以日本為最少，僅足維持十多天，西德、英國仍可支持四、五十天，法國則可支持五、六十天。美國因本身有生產，實際祇缺少百分之十五。不過，美國推行節制能源的工作，似較若干歐洲國家更為積極。這是美國未雨綢繆的遠見，不應以過於緊張視之。

香港也不例外。繼在管制商用飾燈法例之後，再一步準備施行石油定量配給，冬行夏令時間，或者限制私家車在假期週日行駛。當局之意，亦惑於香港的石油存量，與日本、歐洲國家一般，經不歇的消耗，相信所餘無幾，雖港府未公佈實際數目，以意推之，至多祇可供應五、六十天而已，不能不力謀撙節。惟施行管制石油辦法的起步，節制使用商業裝飾燈光一項，經已一旬，各方的反應以及所產生的結果，利弊互見。因其影響幷不單純在燈光強弱明暗的本身，而間接波及於經濟、治安和社會人心甚巨。據調查所得，夜生活的營業如夜總會、戲院、酒樓等固然打擊最大，即一般商場的門市生意，亦減少百分之十五之間，不可謂不大。在本已蕭條的經濟前景，又再蒙上一層薄薄的陰影，頗足使人憂心，於是將來的石油再加管制之道，希望能避免對商場不良刺激為要點。港府力言管制石油，乃在維持工業生產，用意極為正確；然亦應分其注意力，及於商業。商業不景，同樣可以動搖本港的經濟基礎。

然則，下一步的石油管制辦法，應如何決定？施行石油配給制，雖可控制消耗量，然手續繁瑣，檢查不週，流弊亦多。假期限制私家車輛行駛，固有碍於有車的上層階級的自由，且亦影響工商業貨品原料的正當運輸，而本港公共交通的總運輸力量恐亦未能配合需要。以上兩策，當須待至比較嚴重的關頭方行選擇。至於如英倫的最嚴格管制法，限時間供電，工廠祇准每週開工三天，電視台每晚十時半後停播等類措施，本港猶屬有福，尚不致執行至如此地步。於是，唯有「冬行夏令」，成為較單純、不必使用罰則，而又可行的一途。港府目前已有所透露，相信會決定實行。我們特表示一些原則支持，細節仍須斟酌的意見。

「冬行夏令」辦法，在美國已由尼克遜總統提請國會通過，預定於下月六日實行。在美國可以每日節省十五萬桶石油。如果在本港實行，據說可以節省百分之一的油量，為數雖微，然在石油短缺當中，亦不無少補。現在本港社團之中，對於此舉的反映，支持者有工業總會、新界鄉議局、民政司署等；反對者有部分市政局議員、教育界的團體、九龍總商會等。其中爭論的癥結，多集中在實行「冬行夏令」所減的電力有限，而擾亂生活秩序。如學生、藍領階級、白領階級清早起牀，上學上班，在家一樣要開亮燈光，耗去電力；出門之際，摸黑前行，治安不靖，安全堪虞，且天寒地凍，亦增辛苦，此說誠是。所以，倘若港府決心實行，對全市學校的上課時間，工廠的開工時間，應通令展遲三十分鐘。以現在冬令，早上六時二十分（即夏令時間七時二十分）天色已曙，街道視線明朗，而一般的學校工廠上課開工，最早為八時，如延遲至八時三十至五十分，該無妨礙。至於稍早起牀，提早睡眠，習以為常，當不覺其苦，且亦為革新生活、振奮精神的方法，不能引為詬病。相信最大的難題，還是對海外交通、飛機班次以及電訊的時間更改。今美國率先實行，榜樣具在，或有助於本港較易解決吧。

近半美國人贊成 尼克遜讓位特赦

【華盛頓十七日路透社電】一項民意調查今日表示，受調查的美國人，其中有百分之四十五說，如果尼克遜總統被迫下野，而由福特副總統繼任，他們贊成尼克遜將會更加特赦。

據今日在華盛頓郵報刋出的哈里斯民意調查顯示，有百分之卅一人反對這行動，並有百分之廿四人不表示意見。

這次調查並發現，受訪問的美國人中，百分之六十九人覺得，因為顧慮水門事件無關，他可以集中處理國家問題，但有百分之十六則不以為然。

人事登記處佈告
大埔分處

人事登記處在大埔運頭街八十九號至九十一號地下新設之大埔分處定於一九七三年十二月二十一日星期五上午九時正開始辦公。大埔區及附近各居民可利用該分處辦理下列各事項：—

（一）登記年滿十一歲之兒童。
（二）登記十二歲至十八歲而未領取兒童身份証之兒童。
（三）接受年滿十八歲而持有兒童身份證者換領成人身份證。
（四）有關變更登記事項通知書。
（五）接受查詢有關登記事宜。

該新辦事處之電話號碼為一二—六六六五四五

至於其他一切有關新來港人仕之登記及申請補領遺失或損壞身份證及其他有關更改身份證上事項，則仍將繼續在下列人事登記處各分處辦理：

新界：荃灣遠東銀行大厦地下
九龍：廣東道政府合署三樓
香港：銅鑼灣裁判司署大厦四樓。

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人欖勿兄弟行定期於一九七三年十二月十九日即（星期三日）下午三時在香港維多利亞城畢打行大厦土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港九龍在香港田土廳註册為新九龍內地段第三七一五號F段之不可分割之五份之一權益連同上蓋即賈炳達道一百四十八號並連同獨自享受該賈炳達道一百四十八號三樓之權益

上述物業之管業權係憑一份政府換地章程第四七五四號內所載各項規條管業並有權與其他共同業主獲取官批一份批期為七十五年由一八九八年七月一日起到期可再續二十四年減去最後三天同時該物業之責任與利益係照一九五四年一月十五日之分層契約在田土廳註册為註册號碼第二二二八六號所規定。

新九龍內地段第三七一五號F段之面積共約一千二百八十二點五英方尺

每年應共繳納地稅三十五元二毫之五份之一

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人欖勿兄弟行詢問可也。

香港雪廠街四號至八號歷山大厦八樓

銀主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人 欖勿兄弟行 同啓

香港一千九百七十三年十二月五日

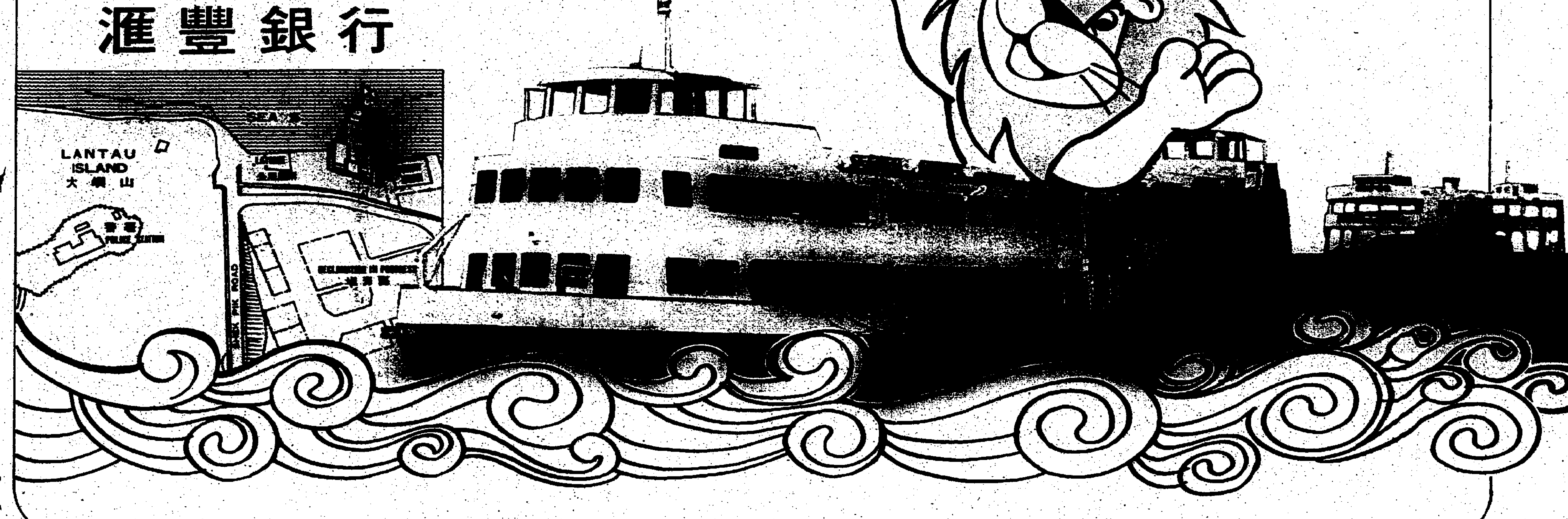
港島及離島
一九七四年
電話簿即將換領
請注意報紙
換領電話簿之詳細通告

香港電話有限公司

看我們乘風破浪，開到銀鑛灣

我們的銀鑛灣分行，
位在油蔴地小輪碼頭內，今天開幕。
這是我們的第88間分行

滙豐銀行



羅馬機場血案傳眞

㊀十二月十七日巴游恐怖分子在羅馬機場進行劫機暴行時，一架「泛美」噴射客機被炸彈炸毀。

㊁一名姓名未詳的「泛美」空中小姐，在現在目擊「泛美」客機被「巴游」炸彈炸毀起火焚燒時，嚇至面無人色，以手掩面。

㊂羅馬機場的一架「德航」噴射客機上，機艙門後站着兩名阿刺伯游擊隊，其中一人手持輕機槍，在緊緊盯着第三名劫機者挾持兩名義大利人質（穿白色衣服）步上飛機。

㊃當巴游恐怖分子在羅馬機場用炸彈炸毀「泛美」的一架噴射客機後，消防員從機艙內救出遇難乘客。

㊄羅馬機場人員，在被阿刺伯游擊隊炸毀的「泛美」客機旁近處，將棺材排成一行，準備裝殮罹難者的遺屍。（合衆社傳眞）

歐市統一能源政策
計劃成立協調委會
注視每日能源供應狀況

【布魯塞爾十八日美聯社電】九國歐洲共同市場星期一日已更接近國家能源政策的合作和成立一個組織，保持密切注視每日的能源供應狀況。

九國外長對共同市場領袖週末的哥本哈根高峯會議所提出的建議表示他們的反應謂，他們將於星期二日嘗試決定成立一個能源協調委員會。

預料他們已同時在所有的能源來源的探勘措施方面，達成協議，這些能源包括電力、煤、煤氣和石油。

這是由於阿刺伯石油出產國減少石油供應造成石油危機，其有增無已的影響遂而刺激起這項行動的。

九國外長將會進行研究由他們組成的一個組織和共同市場常務委員會擬定的藍圖計劃。

共同市場的一位發言人稱，希望部長委員會將會在一九七四年的第一週通過應付能源短缺的建議，以及保證可用的能源補給須作公平的分享。

發言人稱：一個三月一次探勘能源來源的組織，正在考慮成立，以確保整個共同市場對能源供應狀況擁有快捷、準確和單一的情報。

這個組織將可在三個月內提供有關各類能源供應和預告未來能源供應的預測資料。

石油短缺扼殺工業發展
日本經濟危機加深
明年初面臨大風暴

【紐約十八日美聯社電】「時代週刊」於星期一日在一篇以「後退開始了」爲題的文章中說：當日本明年初出現眞正危機時，現正日漸加深的日本經濟危機的結果，可能會導致出現搶購日用必須品的暴動，特別是當出現糧食短缺時爲然。

「時代週刊」並補充說：在日本家庭主婦搶購日用必須品的同時，阿刺伯所採取的石油抵制行動，扼殺了日本的工業，此類事實已動搖了國民的信心及威脅到田中角榮的政府。

該篇文章續稱：「目前一項不吉祥的預兆，是現時政治領袖的傾向，可能會加強日本極右或極左派分子的勢力。日本國際外滙中心主任山元認爲：日本經濟危機的最初結果，將會增加左翼黨派在明年七月舉行的選舉中力量並警告說：此後，自民黨內的一個稱爲「青嵐會」將會出現一種強大的右派反擊力。這是在第一次世界大戰結束時的一個類似組織的復甦，並顯示日本帝國出現黷武主義。在第一次世界大戰結束時，日本亦曾面臨一項嚴重的經濟危機。

【東京十八日路透社電】東京股票市場今天急劇下瀉，因爲許多投資者大量拋售他們的股票，以防明年初發生嚴重的回吐現象。

收市時的平均指數爲三千九百五十八點五七，比昨日下跌八十二點九，這是十七個月以來的最低點。

海外投資者的繼續批售，收緊信用貸款的展望以及石油危機所帶來的困難都是造成這次下瀉的主要因素。

由於日本大藏相福田赳夫在日本國會上發表一項聲明說：他準備甘冒經濟「過度壓殺」的危險來阻止價物急劇的上漲，東京市場更特別的顯得人心惶惶。

經紀們現時正準備於本星期稍後時把危機保證金的貼現率由百分之二加至百分之九。

【東京十八日美聯社電】下議院星期二日通過政府兩項有關能源危機及其他貨品短缺與物價上漲的特別授權法案。

此兩項有關「穩定人民生活」及石油供應的法案，已送呈上議院，希望於星期五或星期六日通過，成爲法律。

所謂「穩定」的尺度，是指給予政府配給有限的物資及平抑物價的權力，但以避免影響經濟活動及人民每日生活爲原則。

石油法案是呼籲政府在石油短缺聲中，實施石油配給辦法。

【東京十八日路透社電】日本的酒吧、夜總會、餐館、電影院及其他娛樂場所，在晚上十一時打烊，以節省電力，因爲現時的石油短缺。

一位政府發言人說：該項決定是由內閣員要求實施下作出的。他們亦在考慮全年實施節省陽光的時間制的新辦法。

汽油變成搶手貨
竊賊改行去偷油
油站數千公升汽油失踪

【橫濱十八日美聯社電】此間一汽油站汽車滿排長龍，等候入油，但一小時後，油站工人發現已無汽油供應。

該工人稱：「這是一件奇怪的事，油站應該尚剩一千七百九十公升高級汽油，二千八百七十九公升普通油，它們共值三十九萬日元，約合一千三百九十美元。」

警方說：該工人發現汽油「失踪」，此乃夜間有人用大型貨運車，將儲於地下四千八百公升汽油吸取後載走。

北愛恐怖分子又潛入活動
倫敦政府辦公大樓外
載炸彈汽車隆然爆炸
卅四人送院救治其中兩人傷重

【倫敦十八日美聯社電】警方說：一輛載有炸彈的汽車，在倫敦市中心的政府辦公大廈外爆炸，造成三十四人要緊急的送往附近醫院救治。

這是自從本年三月，北愛爾蘭恐怖分子所造成的一連串爆炸事件，使一人喪生，約二百人受傷後，第一次在英國首都發生車輛載有炸彈爆炸事件。

該次爆炸事件，是在議會大廈數百碼外的內政部辦公大樓外發生的。當時，數千名政府公務員，在星期二日早晨，正往他們的工作崗位。

一名目擊人說：當時有菌狀的大團黑烟。該次爆炸使載炸彈的汽車爆至粉碎，損毀附近的車輛，使附近樓宇的窗門震碎。

緊急送至西敏寺醫院的人，均是受到飛揚的破玻璃所割傷，或受到嚴重震盪。兩名無事者立刻送至手術室。

警方將該地區戒備，以防再有爆炸事件，並在附近樓宇找尋其他的傷者。

該棟內政部辦公大樓，是負責英國的保安事宜，包括北愛爾蘭在內。

【倫敦十八日法新社電】在倫敦西歐地區索尼街，今天在一輛汽車上的炸彈發生爆炸後，有卅四人被急忙送往醫院，他們其中兩人傷勢嚴重。

一位醫院發言人說：大部分留醫的人祇是輕傷。

該車停放在內政部大廈的門外，這次爆炸嚴重破壞街上兩旁的建築物。

【倫敦十八日路透社電】警方消息稱：蘇格蘭場接獲報告，謂一羣北愛爾蘭共和軍暴力分子，在過去兩週內，由伯爾法斯特潛抵倫敦。

三月間北愛遊擊隊曾在倫敦引發兩枚車上炸彈，當時一人喪生，超過二百四十人受傷。

救護隊謂：今日因爆炸而受傷的大部份傷者，皆由於碎片、瘀腫及震盪所致。最少兩人因嚴重受傷而被送往附近的「西敏寺醫院」，接受緊急手術。

爆炸現場瓦礫散佈面積甚大，放置炸彈的汽車，底板着火，焦黑的艙蓋暴露在外。

據倫敦僅有兩份晚報之一的「新聞晚報」說：在爆炸前二十五分鐘時，曾接獲一名帶有愛爾蘭口音的婦人的警告：該報紙指出該婦人說：「小心聽着，並記下每一個字，在荷斯菲利道及馬斯成道處將有一枚炸彈爆炸，此街道必須清場。」

載有炸彈的汽車停放在唐尼道與荷斯菲利道交界處，一棟七層高政府辦公室外邊，炸彈爆發時爲格林威治時間上午九時正。

爆炸事件發生後，警方立刻趕至現場，並在倫敦火車站及機場實施保安措施。

軍火專家着令檢查搭客手提包及置於週圍的任何行李。

泰副外長察猜
應邀飛平訪問
今取道香港入大陸

【曼谷十八日法新社電】據晚報「曼谷世界報」稱：泰國副外長察猜，將於明早離開曼谷，飛經香港，前往中國大陸，以泰國代表團團長的身份，和中共領袖討論雙方的經濟聯繫和可能的政治聯繫。

該報稱：該代表團是應北平對外貿易委員會的邀請，將於北平逗留約一星期。預料察猜將和中共「總理」周恩來舉行會談。

察猜是剛由利雅特和具爲特進行購買原油的談判後返回此間。

一星期前，曾有正式的聲明宣佈謂，中共已原則上同意出售五萬噸柴油給泰國。

南北韓政治代表
今在板門店會議
擬改組協調委會

【漢城十八日合衆國際社電】南、北韓的政治代表，將於星期三日在板門店休戰村舉行會議，討論重開他們自從本年八月以來暫停的對話。

這次會議將是本月來這種性質會議的第二次，第一次會議是於十二月五日舉行。

分別擔任協調委員會的南、北韓國主席職位的張基榮及劉長植，將代表雙方出席這次會議。

南韓官員說：這次會議將集中研究該委員會的改組問題，該委員會的活動自從本年八月以來，已告停頓。

北韓於本年八月廿八日因對南韓反對派政治人物金大中被人從日本可疑的綁架而中止上述對話。

該委員會是漢城及平壤之間謀求對話的兩條途徑的其中之一，另外一條途徑是目的在於使生活在南、北韓分隔的土地上的一千萬名分散的家庭成員獲得重聚的紅十字會會談。

金禧盃複賽今踢夜波
愉園鋒力較强
加山穩守求勝

【本報訊】愉園對加山甲組金禧盃足球複賽，今晚八時在港府大球場舉行，票價分七元、五元、四元及二元。前三種門票今日上午十時至下午二時，再由下午三時至五時，在大球場預售，倘有餘剩，即于下午七時起，連同二元票價舉行門沽。

愉園與加山數天前剛在聯賽碰頭，戰果是二比零加山告捷，但當日的比賽過程，極有均勢，愉園且獲得多次埋門機會，祇因前鋒不能把握，才敗于加山腳下。而今仗是淘汰制的賽事，將更加謹慎應戰，看來今日的一場比賽，仍是勢均力敵之爭，定有惡鬥。

愉園狀態不錯，可是除張子岱之外，其餘各將臨門一腳均欠工夫，常常失機，今天所遭遇的對手，又是以守衛堅强見稱的加山，他們的前鋒將再受到考驗，能否把握埋門機會，就成爲他們今仗的勝負關鍵。

加山守衛力甚强，黃金福、安德遜、陳國良、謝國强等都十分穩健，祇是前鋒力仍屬有限，因此，過去在聯賽與中型班的東方、鐵行、元朗相逢，亦贏得非常吃力。

後防的守衛力加山雖比愉園爲强，問題是鋒力不如人，所以，今天他們欲繼聯賽之後再勝愉園一仗，後防必須盯牢愉園最具威脅力的張子岱，另一方面，前鋒的張耀國，則要減少盤弄，傳射起腳快捷，採用急攻踢法，這樣，今仗得勝希望便高。

愉園加山陣容

（愉園）
黃文光
鄭潤加　黎新祥　林英傑
鄭國根　周志雄
劉榮業　張子岱　鍾楚維　余國傑
朱柏和

（加山）
陳展安
陳國良　安德遜　謝國强
陳志佳　史提芬
黃銘雄　張耀國　張家平　賓尼
黃金福

聯賽昨日花墟一場悶戰
元朗鋒衛大失水準
電話力拼勝一比零

【本報訊】花墟球場昨日甲組足球聯賽，電話以一比零勝元朗。

曾以三比零勇克東昇的元朗，昨日演出走樣，竟敗於電話腳下，電話奪得寶貴兩分，對護級前途大有裨益。同場舉行的預備組聯賽，電話與元朗賽成二比二平手。到場人數一千八百一十三人，收入四千五百三十二元五角，場面冷落。

電話昨日佔得六成以上攻勢，但演出平平，前鋒錯過不少良機，直到下半場二十八分，才由蓮和平打開紀錄，並以此球奪勝。

電話後防演出亦欠佳，由於元朗前鋒不濟，故仍能保不失。完場前一段時間，電話受到元朗的壓力甚大，即賴守衛頑抗而保持一比零的戰果獲勝。

元朗整隊演出大失水準，是他們在本屆聯賽揭幕以來最劣一仗，後防錯誤百出，尤以葉振發爲甚，造成門前險象環生。幸而電話前鋒不濟，才不致多失。前鋒校往日遜色，李龍國，游經華伏波的突擊全未一見，全場攻勢實屬可數，在失球後才思振作，傾力反攻，但爲時已晚，終難一敗。昨日比賽過程長時間沉悶。

交鋒後，雙方互有攻守，戰至十八分，電話迫得角球，由潘潤財大腳斬出，司徒裕雄在門前十碼欲射，但被元朗張耀東用拳擊出解圍。三十分，電話再度攻前，司徒裕雄傳中，元朗守衛大漏，蓮和平在禁區線停球，無人看守之下射門偏出，從柱邊落野。四十分，元朗得角球，游經華大腳開出，球漏至右翼位，李龍國在交中場，葉華傳十六碼處抽射無力，球被電話門將陳超强輕易接去，上半場淘完場時，元朗猛攻，惟無隙可乘，上半場雙方遂以零比零膠和。

易陣續戰，雙方以原陣再登場。五分，電話又得機滲入，麥樹渠底線迴交，潘潤財在十六碼勁射，越楣而去，元朗倖保不失。十三分，元朗調整陣容，張華安替李德權。十五分，元朗進軍，梁能仁直傳，蘇紹源樑敵得轉身力射，但被電話盧國華飛身托出，化險爲夷，元朗功虧一簣。二十三分，元朗又攻，李龍國斬中，游經華十碼位勾射，盧國華拍救，皮球彈高中楣，電話後衛再大腳勾消解圍。此時電話調同興入替潘潤財。二十八分，電話快攻，蓮和平接應王展德長傳即射，皮球被張耀東擋出，蓮和平再加一腳射入右角，電話終於打開紀錄，以一比零領先。三十分，元朗再換人，羅耀球入替蘇紹源，並變陣出而反攻，希望平反敗局，但電話守衛大腳勾消，無機可乘。電話卒以一比零勝元朗終場。

（電話）
盧國華
江連祥　張志培　李榮興　黃錦雄
王展德　胡秀文　潘潤財
蓮和平　司徒裕雄　麥樹渠

（元朗）
張耀東
洪奕成　葉振發　陳達智　許植强
葉華偉　梁能仁　李德權
游經華　蘇紹源　李龍國

・許植强葉振發衝門無功・ 元朗昨日對電話，竭力反攻時情形。圖爲元朗許植强（右）及葉振發（左）衝門，電話門將陳超强及時棄關而出，接去皮球。（李就攝）

香港青年網球隊
明日赴印尼訪問

【本報訊】香港網球總會昨日宣佈，該會將於本星期四派一支網球隊前往印尼，作爲期一週的比賽，球員包括蔡文輝，馬一龍，霍家順及李漢，領隊由羅斯利担任。

此外，該網球隊擬於農曆新年間往泰國，星加坡及大馬等國訪問，三月及四月間則前往菲律賓及日本，韓國作賽。據網總稱，這一連串的比賽，目的是在提高香港球員的網球水準。

港會場昨晚夜波
東方演出輕敵
三比二勝港會
港會兩度扳成平手

【本報訊】東方昨夜在港會球場出戰港會，結果以三比二險勝，他們在港會兩度追平之下，並取得寶貴兩分。東方目前在聯賽積分表上，以十三戰六勝四和三敗得十六分，居第二位，港會仍然僅得一分，位於榜末。同場舉行的預備組聯賽，港會勝東方三比零。入場觀衆有五百七十五人，收入一千一百五十六元。

東方在苦戰下才能獲勝，乃是咎由自取，在實力上而言，東方是稍爲佔優的，不過他們打開紀錄之後，便有輕敵現象；因此，給港會有機會反撲。加上港會亦能盡量利用自己的優點，採用長傳急攻來向東方壓迫，東方遂因兩度大意而給港會追成平手。替東方取得勝利的最大功臣，並非建功的單惠根及周海生，而是有戰意的梁傑業，所入的三球均是間接製造機會得來，尤以最後一球，若非他肯與港會的門將爭球，周海生亦難以搶得皮球射入空門，梁傑業亦因此而受傷離場。

東方陣中除了梁傑業踢得較好之外，林守焯與余炳衡也不錯，其餘平平而已。

港會欠缺整體合作，各自爲戰。球技較佳的麥遜則獨力難支。不過，他們仍能奮戰不懈，雖敗猶榮，演出亦算不錯。

上半場戰至廿三分，東方打開紀錄，當時梁傑業帶球至底綫傳中，單惠根飛身頂球入網，一比零，東方先拔頭籌。廿分，潘長旺直綫交周海生在廿碼勁射，可惜中柱彈出。上半場東方僅以一球佔先。

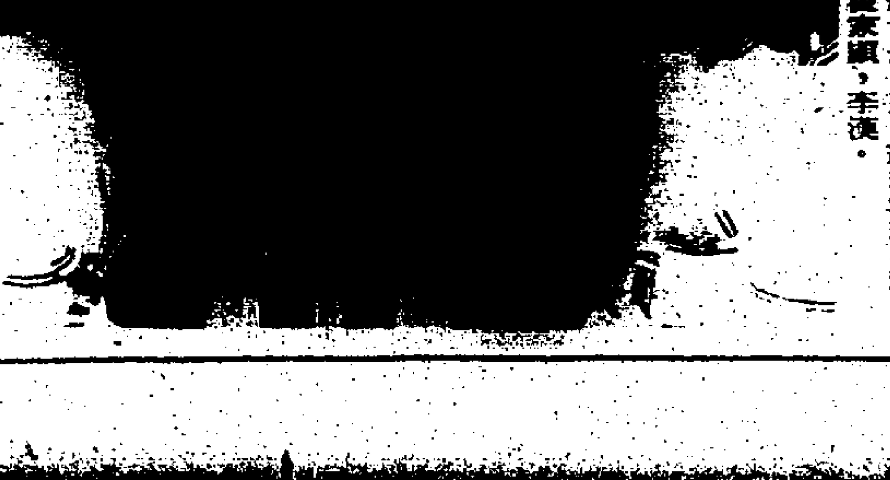
易地續戰，港會反攻，十一分，勒地利傳上，麥遜單刀，扭過盧國華射球入空門，一比一，港會追成平手。十九分，東方梁傑業搶士重來吊球中路，港會門將羅蘭士溜接，被周海生在門前獲球入空門，二比一，東方再度領前。廿一分，岑志强在禁區內勾倒勒地利，球証判罰十二碼，港會由史添馬主射入網，二比二，再度打成平手。東方再攻，廿五分，黃乘斌犯規，遭黃牌警告，卅二分，林守焯吊球上前，梁傑業衝門，球兒則落在周海生的腳下而射入空門，三比二，東方又告佔先，跟着東方以林炳雄入替受傷的梁傑業，戰至完場，港會無法平反敗局，東方卒以三比二險勝港會。兩陣如下：

（東方）
盧國華
潘長旺　黃乘斌　岑志强　張炳衡
李炳雄　林守焯
單惠根　周海生　龍志斌　梁傑業

（港會）
蘭士羅
喬士斯　蔚迪龍　麥格羅
麥基夫　史添馬　加尼路
勒地利　麥遜　森姆

台北國際中學足球賽
越派停賽球員上陣
勝婆羅乃被判重賽

【台北中央社十八日電】第四屆國際中學足球錦標賽，今天在台北市體育場舉行三場，中華民國與菲律賓零比零未分勝負。泰國隊勝高棉隊一比零。越南隊勝婆羅乃隊二比一的一場比賽，因越南隊有停賽球員冒名頂替出場比賽，決定明天下午二時重新比賽。



・香港青年網球隊・定明日前往印尼比賽的香港青年網球代表隊，左起馬一龍，蔡文輝，網總會長葉茂，網總教練谷巳，領隊羅斯利，霍家順，李漢。

足總執委會昨排定
賀歲足球賽序
並決定三場比賽票價
外隊對抗最高五十元

【本報訊】足球總會昨日召開執委會議，由胡法光主持。

首先討論與市政局合辦分區足球聯賽事宜，市政局同意撥出四萬五千元爲經費，但現在祇先撥出三萬五千元，其餘一萬元要稍後時間始能考慮撥出，可能由足球總會負責這一萬元經費。

這項分區足球聯賽，較早前，青訓委員會已召開會議擬定一切細則，而市政局方面已同意，賽期將在明年二月初開始，即在本屆青年盃聯賽結束後舉辦。

有關農曆新年賀歲波事宜，已有了一個決定，兩枝賀歲波外隊爲巴西祖雲達斯隊及葡萄牙士砵亭隊。本來是葡萄牙飛燕諾隊的，但飛燕諾隊目前仍未有任何消息通知足總，因此已放棄，改邀請葡萄牙士砵亭隊來港賀歲。

葡萄牙士砵亭隊條件爲三萬八千美元打兩場，另負責他們食住，價錢相比實非非加隊廉宜。

有關賀歲波秩序擬定如下：

一月廿三日（年初一）香港隊對巴西祖雲達斯隊

一月廿四日（年初二）聯賽選手隊對葡萄牙士砵亭隊

一月廿七日（年初五）祖雲達斯隊對士砵亭隊

以上三場賀歲波表演賽，均在大球場舉行，票價方面亦決定，第一、二場票價分二十元，十五元，十元，五元，球員票三元，第三場即外隊互相對抗一仗，分五十元，三十元，二十元，十元，五元及球員票三元。

第一場之香港代表隊領隊爲足總西人副會長鍾逸傑担任，行握手禮者是港督麥理浩爵士。第二場聯賽選手隊領隊爲葉國焜，到場行握手禮者是輔政司羅拔士。至於第三場行握手禮，則由駐港三軍司令白顯武主持，並由巴西與葡萄牙駐港領事陪同。

有關以上三仗序幕，將由埠際小組開會編排，至於埠際賽暫定一月廿五或廿七日舉行。有關選陣問題，交由遴選小組負責。

至於選派三名代表出席明年六月十一月在西德舉行的國際足協同人大會，選定西人副會長鍾逸傑，主席胡法光及副主席陳炳榮三人，費用全由足總負責。

又原定明（星期四）日在花墟球場舉行的甲組足球聯賽警察對流浪，因警察有事要求改期，議決批准。

四角籃球賽結束
三分勝伊朗
韓國獲錦標
泰擊敗港聯得季軍

【本報訊】籃聯主辦的國際籃球邀請賽，昨晚在九龍伊是作最後決戰，韓國勝伊朗九十五比九十二（上半場四十七比五十），泰國勝港聯七十三比六十九（上半場三十三比廿九）。韓國隊得冠軍，伊朗亞軍，泰國季軍，港聯殿軍，賽後由籃聯會長湛兆霖頒獎。韓國隊今晨離港，伊朗隊則於今日下午三時轉飛曼谷，泰國隊明日歸去。

昨晚到伊館的觀衆約一千五百人，兩場比賽均甚爲精采，泰國隊對港聯之戰，港隊球員演出頗爲平均，因此能夠力迫泰國隊。黎照南昨役最出色，個人取三十一分，泰國隊黃瑞忠、李杏林亦有佳作，此仗幾分差起落，港聯於苦戰之下，以六十九比七十三見敗，泰國隊勝四分取得季軍。

韓國伊朗爭冠軍，韓國球員合作甚佳，但昨役演出似有疲態，下半場有缺氣現象，伊朗隊則利用身材打快波。由於韓國隊外投的命中率較低，一投不入，球爲對方所得，此爲造成積分拉緊的原因。上半場伊朗以五十比四十七領先三分。下半場五分鐘，韓國隊以六十比五十四超前，繼成七十四比六十二，但伊朗盡力追，韓國隊一度僅以八十一比八十領先一分，結果以九十五比九十二終場。

[illegible]友
[illegible]雪茄指南

[illegible]剪存以作參考

雪茄類別名稱：

Panatella —— 幼身長度雪茄.

Corona —— 標準長度雪茄.

Half-Corona —— 較標準度略小之雪茄.

Coronas —— 較標準度略大之雪茄適合慣吸雪茄人仕.

Cigarillo —— 小型雪茄僅略大於普通香煙,備有煙咀或無煙咀兩種.

請細讀下文從中選擇.

閣下如從下列品名中選擇,
保証所選者是全世界最好雪茄.

[illegible]雪茄及小型雪茄
[illegible]名貴香醇和雪茄及小型雪茄.
[illegible]全部均負盛名
Henri Wintermans最受愛吸雪茄男仕喜愛.

牙買加之金冠及小金冠
手工精製牙買加出品,極品夏灣拿型上價名雪茄.
煙質醇和獨特金冠 (La Tropical de luxe No.1)
支支單獨鋁筒精庄,每盒廿五支售$82.00,
小金冠(Diplomats)煙支略細,廿五支盒庄$57.00.
本品被譽為鑑賞家之雪茄,一支在手,勝似帝皇般享受.

利時
本品為夏灣拿煙葉組合雪茄,價格較相宜,
煙味濃郁香醇,大小適度,最受歡迎為
雅緻之禮物.利時廿五支盒庄 售$25,
五支銀色包庄$5,
英國市場精選
五支金色包庄$5.

加拿大葡萄
最合年青人口味,
以葡萄酒泡製
具蒜酒芳香之雪茄
及小型雪茄
舉世知名
五支庄
售$1.5[illegible]

英國加蘇希
上等牙買加煙葉製造,香醇
濃郁款客自用,無以上之.
廿五支罐庄售$17.50,
五支庄$3.50.

[illegible]
售$5.20.

高雅小型雪茄
唯一具濃郁咖啡香味小型雪茄,
備有煙咀及無煙咀兩款,乃別緻之禮物
十支鐵盒庄,每盒$3.20.

金獅
煙味醇和恰可,
最適合初吸雪茄者,
廿五支罐庄
售$16.00,
五支庄$3.20.

小金[illegible]
價格高貴,以最佳天然雪茄菸葉組合
之雪茄,悅目方便.
[illegible]支庄罐售$7.60, 五支庄$3.80.

瑞士濾咀金鐘及小金鐘
煙味特別醇和,一若瑞士之可愛無暇,
令他享受由 (Vautier Freres) H54
水晶濾咀及瑞士精妙技術所帶來之
與別不同煙味,他將永誌不忘.濾咀金鐘
(Vautier Perfecto Filter)
五支庄 售$1.80,
小金鐘 (Vautier Trio)
濾咀五支庄$1.20.

[illegible]荷蘭雪茄,
[illegible]之荷蘭雪茄最合講究雪茄煙味人仕.
[illegible]及新門答臘上佳天然煙葉製造.
[illegible](Reisona)木盒廿五支庄$30,
[illegible](Castilla)五支庄$3.50,
[illegible](Aranda)十支庄$4.40,
[illegible](Soria)十支庄$3.00.

上列價格乃一般零售價

所有雪茄由荷蘭牙買加瑞士英國及加拿大進口.　入口商：英美煙草(香港)有限公司　福和煙公司及各大煙公司有售

股市止跌回昇 成六千餘萬元
恒生香港指數昇一弍·八八

【本報訊】經連市不斷下跌之股市，價位既殘，倫敦股市回升，有新揸家乘低吸進，故市價得以止跌回升，成交總值爲六千三百二十六萬元，恒生香港指數報四三六·七三，升一弍·八八，遠東指數報二〇七·九六，升八二·一八，金指數報三八·六一，升〇·四六，銀指數報三七·七五，升〇·五一，金銀綜合指數報三七·五三，升〇·四八。

昨市走勢，一開市即大量買盤出現，稍後雖一度回落，但不久又復徐徐向上，仍以藍籌股交投爲多，如：置地、九倉、怡和及滙豐等成交上見最多，中小價股仍疏成。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二〇九·六一升一壹五·七九，公用類一弍一六·六四升一九·七六，地產建築類二七〇一·五四升九〇·四五，工商企業類二八叁二·九九升一弍四·九六，倉塢類三一四九·四九升一五四·四五，酒店類一四一七·六二升二六·〇九，紡織類一七六〇·三六跌二·二七，投資類二六五五六·六九升四六·八四，橡膠類壹二六三·六三。

在成交總值六千三百二十六萬元中，計香港交易所佔一千七百一十五萬元，遠東交易所佔二千二百一十一萬元，金銀交易所佔一千六百六十六萬元，九龍交易所佔七百三十四萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二七·五〇	二七·五〇	二六·〇〇
（英倫登記）	二五·六〇	二五·六〇	二四·八〇
恒生銀行	一三八·〇〇	一三八·〇〇	一三四·〇〇
海外信託銀行	三·六五	三·七〇	三·五五
友聯銀行	四·四〇	四·五五	四·三五
（公用類）			
香港電燈	四·〇五	四·一〇	三·九五
九龍電燈	一九·八〇	一九·八〇	一九·五〇
電話公司	三〇·七五	三〇·七五	二九·七〇
電車公司	一三·〇〇	一三·〇〇	一二·八〇
九龍巴士	七·〇〇	七·〇〇	六·五五
油麻地小輪	一八·六〇	一八·七〇	一八·四〇
（倉塢類）			
九龍倉	一八·六〇	一八·八〇	一六·九〇
太古船塢（A）	七·三〇	七·三〇	六·八〇
太古船塢（B）	一·三五	一·三五	一·三三
（航業類）			
亞洲航業	七·一〇	七·一〇	六·八〇
會德豐船務（A）	四·八〇	四·八〇	四·八〇
會德豐船務（B）	〇·四八	〇·四八	〇·四六
中華造船廠	〇·八五	〇·八五	〇·八五
萬邦航業	四·三〇	四·三〇	四·三〇
維達航業	二·四五	二·四五	二·四〇
華光航業	三·二〇	三·二〇	三·一〇
保榮航業	〇·九二	〇·九六	〇·九二
宇宙船務	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
東方貨櫃	二·四〇	二·四〇	二·三五
新海康	一·六〇	一·六〇	一·六〇
（置業類）			
金門	一七·四〇	一七·四〇	一七·〇〇
保華	三·三〇	三·三〇	三·一〇
大新（公和）	三·三〇	三·三〇	三·二〇
保利工程	三·〇〇	三·〇〇	二·九五
海港工程	一·五〇	一·五〇	一·一〇
大亞石業	一·二八	一·二八	一·二〇
安達臣業團	一·五〇	一·五〇	一·五〇
（投資類）			
聯合企業	四·四〇	四·四〇	四·四〇
怡和証券	七·五〇	七·六〇	七·〇〇
港太投資	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
德利投資	〇·五八	〇·五八	〇·五〇
爪哇企業	一·一五	一·一五	一·一五
英泰証券投資	〇·三五	〇·三五	〇·三五
亞洲保險	六·三〇	六·三〇	六·三〇
（地產類）			
置地公司	八·七〇	八·七〇	八·三〇
大信置業	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
新安置業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
偉益置業	〇·六八	〇·六八	〇·六八
啓德置業	一·〇三	一·〇五	一·〇〇
銓利基業	一·〇二	一·〇二	一·〇一
昌生興業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
新星企業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
明仁企業	〇·八〇	〇·八〇	〇·七九
捷聯企業	一·〇三	一·〇四	一·〇〇
美漢企業	一·一〇	一·一六	一·〇六
長江實業	四·三五	四·三五	四·〇〇
華大地產	〇·五五	〇·五五	〇·五五
恒生工業地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
大昌地產	一·七四	一·七四	一·六五
兆安地產	〇·六四	〇·六四	〇·六二
聯邦地產（A）	一·九五	一·九五	一·九〇
和記地產	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
城都地產	三·四五	三·四五	三·二〇
四海地產	一·一六	一·二〇	一·一六
大生地產	二·二五	二·三〇	二·二〇
大寶地產	〇·四三	〇·四三	〇·四三
華光地產	〇·九五	〇·九五	〇·九三
利豐地產	〇·八七	〇·八七	〇·八五
信和地產	一·五四	一·六〇	一·五四
合和地產	二·七五	二·八五	二·六〇
新鴻基地產	二·三五	二·三五	二·一〇
恒隆地產	三·七〇	三·七〇	三·六〇
建煌新記	〇·八八	〇·八八	〇·八六
南太平洋	一·六六	一·六六	一·七六
統一機構	一·七七	一·一七	一·一七
信託公司（B）	〇·四六	〇·四六	〇·四六
協成行	〇·六五	〇·六五	〇·六五
廖創興	一·二〇	一·二〇	一·一六
輝百美	〇·八八	〇·八八	〇·八八
漢國	〇·四一	〇·四一	〇·四一
明輝發展	〇·六九	〇·六九	〇·六五
利興發展	一·一五	一·一五	一·〇五
泰盛發展	一·八二	一·八〇	一·七八
世界發展	〇·八五	〇·八五	〇·八五
遠東發展	〇·九六	〇·九六	〇·九六
新世界發展	二·六〇	二·六〇	二·四五
聯興盛發展	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
（工商類）			
怡和公司	二九·四〇	二九·五〇	二八·五〇
和記企業	七·四五	七·四五	七·〇〇
太古實業（A）	八·九〇	八·九〇	八·七〇
太古實業（B）	一·七〇	一·七三	一·六八
會德豐（A）	五·二五	五·二五	四·八〇
會德豐（B）	〇·四八	〇·四八	〇·四八
港機工程	一七·四〇	一七·四〇	一六·八〇
香港地毡	二·一〇	二·一〇	二·一〇
永安人壽	二·一〇	二·二〇	二·一〇
星島報業	三·九五	四·一〇	三·九五
菲立斯	〇·二四	〇·二四	〇·二一
屈臣氏	五·一〇	五·一〇	五·一〇
森那美	七·九〇	七·九〇	七·九〇
新英華	二·一〇	二·一〇	二·一〇
信昌	三·六〇	三·八〇	三·六〇
和實	三·七〇	三·七〇	三·七〇
立興	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
南順	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
實光	五·四〇	五·六〇	五·〇〇
仁孚	六·一五	六·一五	六·〇〇
怡南	三·七〇	三·七〇	三·七〇
（紡織類）			
南豐紗廠	三·四〇	三·四〇	三·三五
美寶纖維	一·七〇	一·七〇	一·七〇
香港毛紡	二·四〇	二·四〇	二·四〇
新昌製衣	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇
麗德	〇·三八	〇·三八	〇·三五
（酒店類）			
大酒店	一三·〇〇	一三·〇〇	一二·〇〇
永高酒店	八·四五	八·六〇	八·二〇
凱聯酒店	一·六五	一·六五	一·六五
山市國酒店	〇·七五	〇·七五	〇·六六

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成交爲據。）

新曆年關前需求多 銀行同業拆息回昇
以九厘七五成四千萬元 出入口押滙生意仍清淡

【本報訊】昨（十八）日銀行同業拆息又復上升，以九厘七五成交約四千萬元，這是需求較多的反映。

據銀行界人士指稱：今年新曆年底前，銀行出入口押滙業務比去年同期清淡，出口押滙減少的原因，係歐美各地商人開來信用證多數延遲，甚至採用D/P方式付貨亦要求港方緩付，入口押滙減少，則基於本港大部份工商業不景，向外訂購新貨顯著退縮，一部份貨物運到亦拖延贖單，其中以洋雜、西頭拖延贖單最爲明顯。

美滙價格，昨日回升，銀行業內買入每美元兌五·〇七二五港元，賣出價每美元兌五·〇七五港元，贖單價每美元兌五·〇八至五·〇八七五港元，實單價每美元兌五·〇四七五港元。

英鎊馬克滙價改低 美元法瑞法郎掛高
美告羅士昨仍續上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、西德馬克、法國法郎均見改低，美元、加拿大元、瑞士法郎均掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·七五〇港元改爲一一·七三〇港元，即每英鎊較前少兌〇·〇二〇港元，買入價由一一·六五〇港元改爲一一·六三五港元，即每英鎊較前少兌〇·〇一五港元。

美元電滙賣出價由五〇八·五〇港元改爲五〇八·七五港元，買入價由五〇四·五〇港元改爲五〇四·七五港元，即每百美元均較前多兌〇·二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一三·七五港元改爲五一四·一〇港元，買入價由五〇四·九〇港元改爲五〇五·三五港元，即每百加元均較前多兌〇·三五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六一·四〇港元改爲一六一·四五港元，買入價由一五七·四〇港元改爲一五七·四五港元，即每百法郎均較前多兌〇·〇五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九四·八〇港元改爲一九四·三〇港元，買入價由一九〇·五〇港元改爲一九〇·〇〇港元，即每百馬克均較前少兌〇·五〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一三·五五港元改爲一一三·二〇港元，買入價由一一〇·五五港元改爲一一〇·二五港元，即每百法郎均較前少兌〇·三五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三〇八〇美元改爲二·三〇七五美元，買入價由二·三〇八八五美元改爲二·三〇八五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇三美元。

世界紙荒日益嚴重 加新聞紙創高峯

【本報訊】加拿大港商白報紙明年首季銷港價又再提高，最近洋行收到加拿大製紙廠新訂價每長噸已漲至四百廿美元C·I·F·香港，在此之前，爲三百九十美元。

洋行方面表示：加拿大港商白報紙除訂價提高之外，還要買家負担能源短缺所收取的燃料附加費，每短噸收費六元五角美金，同時，在貨物未裝運之前，有關輪船運費的調整亦由買家自行處理。

在增收燃料附加費由買家支付的同時，加拿大製紙廠能夠供應香港的白報紙數量相當稀少，在明年一至二月輪出額當中，個別加拿大紙廠紙能夠撥出每月約二百噸供應香港。

洋行人士透露：本港洋紙行對新高價的加拿大白報紙成訂未感興趣，這原因並非是對今後紙張供應會有變化，主要是較早時紙行訂購加拿大貨有較多尚未付運，而這些期貨約爲每長噸三百六、七十美元成訂的，因此對高價貨暫採觀望。

在世界性白報紙供應短缺聲中，本港供求情況雖然是比前緊湊，但往後的一段時期是不虞短缺的原因是用家與供應商早已有所安排。

目前港銷白報紙在市面探銷很殊，一般都是供應用家爲主要對象，行情約爲每磅一元一角至一元二角，切庄貨每令六十二、三元。

國際食糖供應續緊 倫敦紐約糖價急漲
港市堅俏但交投不多

【本報訊】由於國際糖供仍甚緊短，國際糖價期貨升勢異常凌厲，糖業人士認爲，倫敦現貨仍會扳上新的高峯，在此情勢下，對本港糖市繼續有些刺激作用，糖價相當的堅俏，但市場扯銷都非旺盛。

進口糖商表示：國際食糖供應較早時已指出在明年首季期內很難回鬆，因此，再受到若干地區以高價扯購時，國際行情立即引起揚升，比方，毛里求斯產糖國以每噸一百卅二鎊半C·I·F·沽放一萬噸原糖，伊朗則以每噸C·I·F·購入原糖三萬噸，都是以當前國際糖市高價成交，適正顯出食糖輸入國需求極之殷切，於是糖價乘機上升。

本港糖市走勢仍堅好，但幼砂方面或會比前供應稍增，因爲前訂日本糖經過多批付船展期之後，最近會有供應，如果本港幼砂供銷緊勢稍緩，市價是不易再起揚升的。

日本幼砂由糖行放出十二月至明年一月付船實盤每担一百卅五元碼頭共成三、四百包，倉交貨每擔一百四十元，台灣幼砂貨源不多，每担接一百卅六元，大陸粗砂每噸成交過一千九百五十元成十噸，嗣後撞一千九百八十元。

倫敦現貨每噸一三四鎊，明年三月份一三二鎊點五五，升五鎊點六五，紐約現貨每磅一二點美仙，升〇點五〇美仙，明年三月份一一點七六美仙，升〇點五五美仙。

美股市平淡 下跌四點多

【紐約十七日美聯社電】股市於週一仍繼續前市時的不濟，分析家表示：惡劣天氣與及中東和談的稱延，是使市況下跌的原因。

紐約証券交易所交易時間比往日延遲一小時，因多季季候風積極紐約區域，傳播系統因而受影響數句鐘。

杜鐵斯州工業指數收市前半小時下跌超過五點，時作疑徵上揚，收市前興升價股的比率爲四比三，交投呆滯。

分析家表示：股市雖被擾天氣耽誤交易時間，但中東和談的延遲亦令股價下跌，股票經紀們謂：美市時指數的微升是由於美國國務卿基辛格完成中東之行後，宣佈中東和談會議將於週五在日內瓦舉行。

杜鐵斯州工業平均指數收市時下跌四點五三至八一一點二二，紐約證券交易所跌價股八百七十二種，升價股五百七十二種，全日成交股數一千二百九十三萬股，紐約證券交易所一千五百種普通股票收市時指數下跌零點三一至四十九點三一。

紐約証券交易所活躍股票收市價，南加州亦迪遜，十八，通用汽車，四十七點八七五，NLT集團，十六點五，南方公司，十五點八七五，聯合電力，十四，加樂斯集團，廿七點八七五，德士古石油，廿七點八七五，保濟加業團，二，西方聯合，十一點七五，德州公用，廿三點一二五。

美電美鈔急昇 金市脫節微順
去頂龍息尾盤成六四三·七

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報一〇六·七五美元（升一元七角半），瑞士入價報一〇六·〇美元，出價報一〇七·〇美元（升一元五角半），巴黎報一〇五·四〇美元（升一元五角半）：英鎊方面：倫敦滙鎊報二·三〇七五美元（縮五厘），美國告老士報二·三〇五〇美元（縮四錢）。

本港金市，昨日上午開市報六五〇·七，最高報六五二·五，最低報六四八·六，收市價六四八·六，息價訂去息一元九角兩仙，上牌現貨無交收，公價定六四七·五〇。

下午開市報六四八·七，最高報六四九·一，最低報六四三·〇，收市價六四三·七。整日波幅爲八·八元，前市尾盤爲六四六·四，與昨收市價比較跌幅爲二·七元；昨市歐洲金價雖好，但港市人心過份敏感，午後潮州幫拋售特多，最後以低價收市。

美鈔扳硬，大鈔報五·〇八五〇，普鈔報五·〇七二五，美電最高報五·〇八二五，最低報五·〇七二五，通天單最高報五·〇七五〇，最低報五·〇六七五。

日元微昇，大紙報一八〇·五〇，細紙報一七九·五〇，台幣報一二五·〇，西德馬克報一八八·五〇，法國法郎報一〇五·七五，瑞士法郎報一五六·〇，勞噸報五二·五〇，非幣報〇·七四，加拿大紙報五·〇五。

【最後消息】據倫敦來電：頭盤金價報一零八·五零美元，價比前市尾盤升一元七角半（尾盤列電訊版）。又：瑞士金價頭盤（入）一零八·五零美元，（出）一零九·五零美元，價比前市尾盤升二元五角。

本港金鈔外幣行情表

十二月十八日（星期二）

（九九K金）	
開市	650·7
收市	643·7
最高	652·5
最低	643·7
（美鈔）	
大鈔	5·0850
普鈔	5·0725
（美電）	
最高	5·0825
最低	5·0725
（通天單）	
最高	5·0750
最低	5·0675
（日元）	
大紙（萬計）	180·50
細紙（萬計）	179·50

（雜幣）	
正鎊	11·70
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·48
加單	5·055
加元（大）	5·05
加元（小）	5·04
菲幣（大）	0·74
菲幣（小）	0·730
大坡紙	2·055
細坡紙	2·045
新勞噸（百計）	52·50
葡幣（每元）	0·97
西德馬克（百計）	188·50
法國新法郎（百計）	105·75
瑞士新法郎（百計）	156·00
泰幣（百計）	24·90
台幣（千計）	125·00
新金邊（千計）	12·00
仰光（百計）	35·00
西貢紙（千計）	8·00

行上準備淸賬 米糧市交投減
大盤成出四千三百包

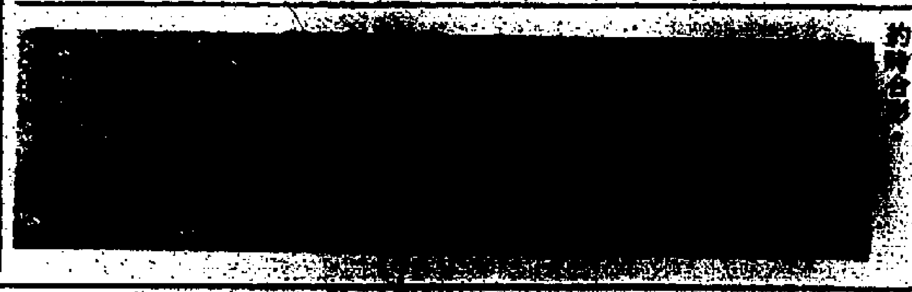
【本報訊】昨（十八）日米糧行市，成交轉呈減少，因爲新曆年關近近，拆家及零售商準備淸賬，未敢大量購入。

據米糧貿易商透露：明年首季米糧入口配額尚未公佈，但現在本港存糧充裕，首季入口配額可能削減，以免積壓米糧過多，因爲米糧供源不會發生困難，只是來途訂價仍然偏高，訂購較難化算。

昨日門盤沽出食米四千三百包，金玉暹新米每担一百五十元，德禍米每担一百廿五元，新天字絲苗每担一百七十元，舊天字絲苗每担一百六十二元，新洪字絲苗每担一百六十九元，新銀行粘每担一百六十三元。

保利工程
獲二千餘萬合約

本港著名之保利工程有限公司，最近獲香港政府工務局一項限期二十六個月的二千四佰萬元之道路及天橋合約，將是歸道擴展至工業城市興滿及覲塘，以配合將來該段道路繁忙之需要。



附圖爲李保霖、與朝與工務局總工程師于京，工程師威廉士簽約時合影。

打字機 計算機 大平賣！

本公司每月定期性新來各款打字機電子計算機、文具等，大小平賣都有大量應客，歡迎參觀選購，並有專門技工按月上門保養保証滿意請到

電話送貨 不另收費

永發打字機公司

地址：中環租庇利街十九號（國際大廈）地下

電話：H447766 H439084

醫藥保健

頭暈頭痛先去頭風

「十女十頭風」，女性固然頭風者伙，不少男性亦然，奈求醫求藥，所遇無非膚淺治標方法，未從頭風着手，結果遷延未去，何不及時進服「培世頭風丸」，專藥治事網，此乃名中醫梁仲卿中醫原理全用特效中藥煉製，絕非凡品，只消一瓶，準將頭風引致之頭痛，暈眩，偏頭痛，頭漲，眼漲等症，一掃而清，眞是速走頭風，頭腦輕鬆，從此享受前所未有之舒服。「培世頭風丸」每瓶百粒，售十二元，港九各大藥行有售。培世堂出品。

訃聞

先夫陳公文平字廣桃府君痛於公曆一九七三年十弍月十八日下午弍時壽終瑪麗醫院積閏享壽七十有餘歲靈柩移九龍油麻地殯儀館治喪謹擇十弍月廿一日上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即奉柩安葬哀此訃聞

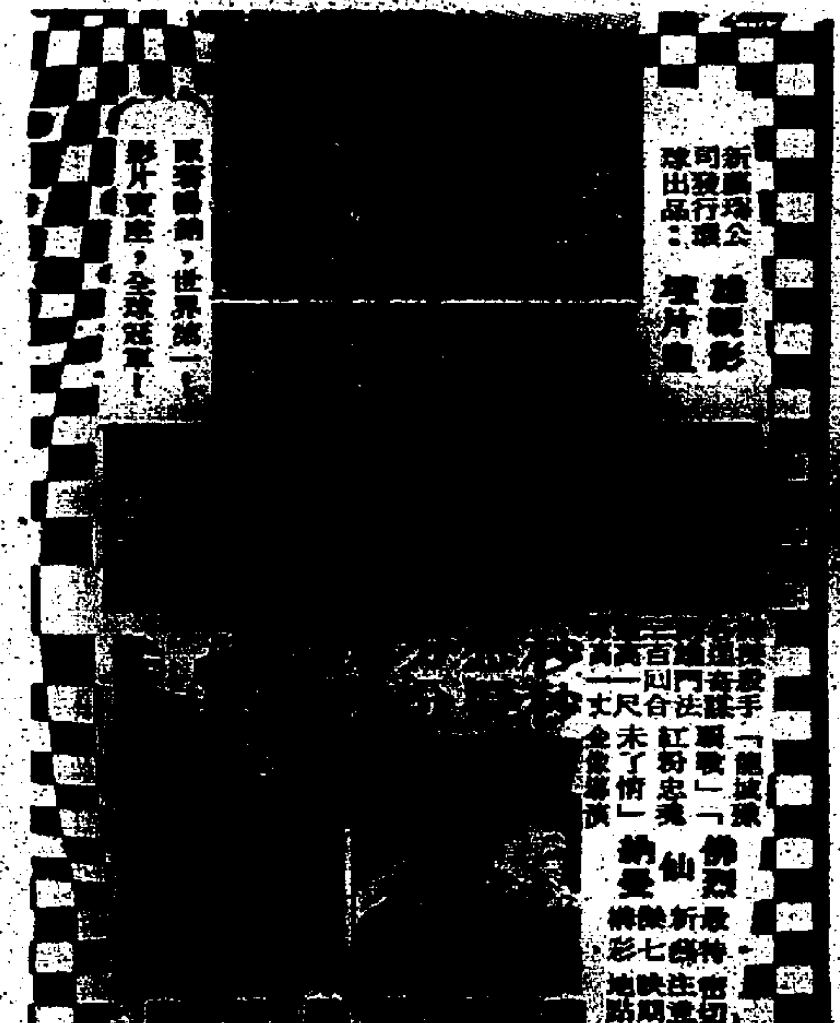
未亡人 陳賴琼

孝男 孔桓 媳 黎娜

孫男 亮圖 孫女 亮萱 亮冰 亮淸 外孫男 達宰

泣告

治喪處：九龍油麻地殯儀館 地址：登打士街 電話：K三三五五一 K三三五五六



兩匪劫銅鑼灣高尚住宅
搜掠之際飲酒作樂
電邀匪黨一同享受
逗留四小時澳籍男子呼援被擊傷

【本報訊】銅鑼灣東角道怡安大廈，昨晨發生一宗離奇劫案，兩名劫匪脅持婦人返家，綑綁屋內四名事主，再電召同黨入屋夥同搜劫，飲酒作樂達四小時後始揚長逃去，一名澳洲籍男子因呼救被匪徒用酒瓶擊傷頭部，經報警後已送院救治，損失達五千元。

事發現場是上址怡安大廈十一樓F座一所高尚住宅，住有三名女子，其中一名爲女房東，及一名年約卅歲的澳洲籍男子，三女子中有一是日本人，年約廿三歲，在一間航空公司任職空中小姐，昨晨零時左右，上址女房東返家而正欲開門之際，在走廊間突然閃出兩名匪徒，手持利刀，指嚇女事主，命事主開門入屋，隨即將該名女事主綑綁一起，繼而大肆搜掠，約一小時後，一名澳洲籍男子及另一名日籍女子亦不約而同返回上址，入屋後，亦被匪徒用刀指嚇並加以綑綁，二名匪徒在上址飲酒作樂，到凌晨三時左右，其中一匪忽然計上心頭，撥電召另一名匪徒到上址夥同搜劫，及至四時許，一名被綁的澳洲籍男子已掙脫綑綁，並向外大聲呼救，匪徒發覺，即手持酒瓶向該事主頭部襲擊，事主頭部受傷流血，劫匪亦急急逃去。

事後各事主掙脫綑綁，並撥電報警，警方到場後，即送傷者往瑪麗醫院急救，該案各事主損失總值五千元，警方現追緝該案的三名匪徒歸案。

涉嫌貪污棄職潛逃
四交警已被撤職
通緝令今日發出

【本報訊】四名涉嫌包庇白牌車，而棄職潛逃的交通警員，昨日已被警方宣佈撤職，同時，警務處長更於今晨簽發通緝令，拘捕他們歸案。

根據警方昨午發出的公佈：四名自十一月十日，未經請假，而擅離職守交通警員，經已由警方根據警察法例三十五節第一項附則，予以撤職。

被撤職的四名交通警員，其中三人，被撤職令由十月卅一日起生效，另一人則由十一月一日起生效。

警方發言人昨日並否認若干報章所載謂有第五名警員曾報告該四名警員的貪污事件，該警員曾獲允許從輕發落，但他在保釋後即告失踪。

警方發言人並指出：至昨晚爲止，警務處長尚未發出通緝令，以緝捕該四名交通警員歸案，但該項通緝令，將會於今日發出。

油蔴地新填地命案
青年被控謀殺待續審

【本報訊】油蔴地避風塘附近新填地，於本年五月發生一宗命案，三名青年被襲擊，其中一被斬重傷不治斃命，事後警方拘一青年，控以謀殺罪，此案昨解由高院審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告青年李志偉，十八歲，熟食大牌檔夥伴，被控於本年五月五日，在九龍地區協同其他在逃人等謀殺男子段煥洪（廿歲），被告由張玉美女大律師代辯，檢察官郭力彬主控，案由高院副按察司李福善聆訊，陪審員五男二女。

案情透露：死者段煥洪，廿歲，渾名大嘩，被告分別隸屬兩個不同之黑社會。案發晚深夜零時廿分，死者與兩青年同坐於油蔴地避風塘附近新填地之堤壩上閒談，突然有另一幫青年分持利刀及木棍爲武器，向死者三人襲擊，死者被擊倒地，重傷頭部，其他兩人則幸獲逃生。死者入院後數小時即因傷重不治斃命。

胡鴻烈考察歸來
樹仁書院發展
有進一步計劃

【本報訊】樹仁書院校監胡鴻烈博士，於上月訪英考察著名最高學府後，對樹仁書院發展，有更進一步具體計劃。

胡氏先後應邀赴美國大學講學及代表本港市政局訪問英國，曾與英美教育專家研討大專與中學教育發展，并搜集可資參考資料。他認爲：要使一間具規模的學校能切實適應現代社會的需要，首先須使教務行政不斷改進。

胡氏稱：「樹仁」力求聘請優良師資，提高學生質素及學習風氣外，尤其重要的是培養學生的優良品德，指導學生如何有效地參與公衆事務。所以該校的學風將是相當純撲的，學術氣氛將是濃厚的。

該校中學部創辦僅年餘，在本港已成享有美譽的學府，發展可謂迅速，而在上下一致的蓬勃朝氣推動下，成就將更爲可觀。至大專部則不斷提高水準，着重小組研習及參與社會調查研究和公衆服務。

頃悉：本港半島獅子會有鑒於該校學生熱心公益，殊堪嘉許，特贈予兩名半島獅子會優異獎學金，每名一五〇〇元予樹仁學生，以示鼓勵。

宇宙旅運
辦美澳觀光

【本報訊】一月廿一日出發的日本觀光旅行團，由宇宙旅運公司董事長馮德成親自領隊，參加者十分踴躍，餘額有限，報名從速。

宇宙旅運公司又推出兩個旅遊勝地，選兩個旅遊區是：（一）美國觀光團，乘坐環球航空公司包機前往美國，回程時坐普通飛機，來往機費只需港幣三千零五十元；（二）澳洲觀光團，來回機票只需三千四百元，宇宙旅運公司在澳洲並設有分公司，能提供一切服務。

建煌超級市場中區總店開幕

建煌新記建築置業有限公司中區德己立街德仁商業大廈日作落成，並隆重舉行揭幕典禮，同時，建煌新記屬下之建煌超級市場中區總店及建煌大餐廳亦於同日開幕。

在數千嘉賓祝賀聲中，由建煌新記集團首腦江德仁親自主持開幕典禮，而全港第一座「七彩幻燈泉」亦由江氏主持開放儀式。圖爲：建煌新記董事長江德仁揭幕剪綵情形。

淘大工展攤位
舉辦酬賓抽獎

淘化大同工展攤位，憑淘大產品四個，或在攤位購物五元，均可換領獎券一張。獎品有名廠彩色電視機、雪櫃、洗衣機，及名貴禮物等等。此項節目業已開始多天，至七四年元月五日截止，七日當衆抽獎，後即在報章公佈名次，九日領發獎品，上述節目均假工展擧行。連日來憑贈油蓋及購物換取獎券之遊客擁擠情形，使攤位工作人員大有應接不暇之勢。

圖爲淘大攤位換領獎券之人潮。

× ×

西貢旅行男女被姦劫
首被告强姦罪成立
三人一併押候判處

【本報訊】十七名青年男女前往西貢小棕林旅行之際，突遇一羣持武器青年不獨向其截劫財物，而其中一名廿一歲女子更慘遭强姦，事後警方拘獲三名涉嫌與案有關青年，分別控以行劫、强姦及接贓等罪解由高院審訊，次被告承認强姦，行劫及接贓等三罪，第三被告祇承認兩項行劫罪，否認控罪，至首被告於昨審訊結果，陪審員經過退庭商議半小時後，卒裁定首被告首項强姦罪名成立，次項協助教唆罪則不成立，法官乃諭將三名被告一併押候至明年一月四日，以待感化官調查其身世及教導所與勞役中心報告，然後判處。

被告㊀黎超漢，十九歲，㊁許偉國，十七歲，㊂男童姓蔡十六歲。

控罪：（一）指首、次被告于本年六月十日，在西貢小棕林海灘，强姦一名廿一歲姓林女子。（二）單指首被告協助教唆次被告犯强姦案。（三）指三名被告于同日同地，向十七名男女刧去現款共七百六十元，及手錶、戒指等飾物一批。（四）指第一及第三被告于同日同地，向兩名外籍男子行刧二十七元。（五）單指第二被告接贓罪名。案由審判專員楊鐵樑法官主審，陪審團由五男兩女組成。

飲 老伯威

香醇美味・延年益壽
送禮自奉・無上佳品

總代理：永安有限公司

老伯威士忌問答比賽揭曉

第一名： Mrs. Helen Cheung
第二名： Mr. R. Panjabi
第三名： Mr. A. A. Lee

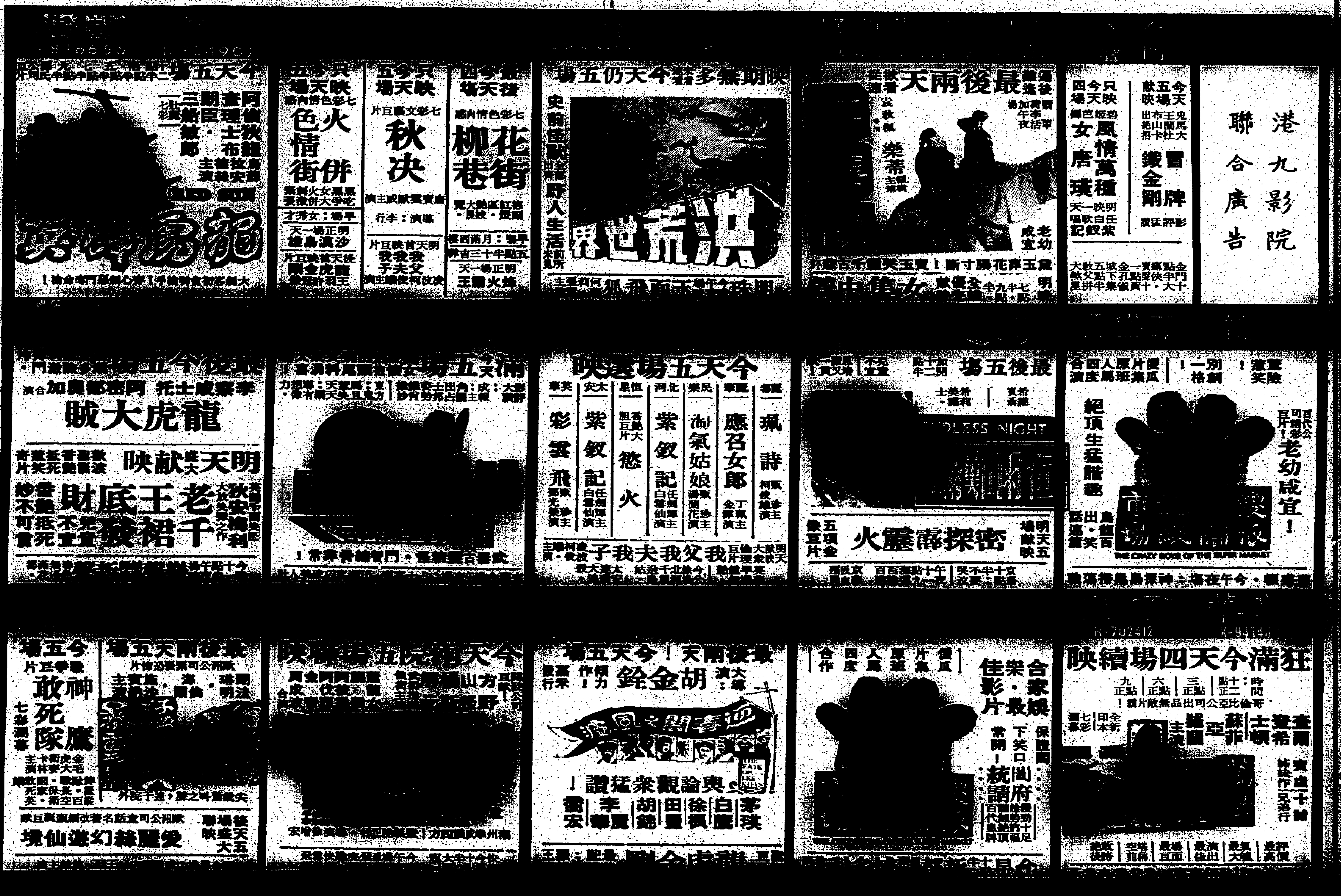
入圍獎：
A. Wong Chang · Raymond Ng · Francis G. Knight · A. Tong
Mrs. Leela Gobindram · Masato Nishimura · Lo Ping Wing

得獎者請於一九七三年十二月二十日，下午六時
携同證件到永安公司中區分店九樓領獎。

申請歸化英籍啓事

譚敬松（TAM KING CHUNG）住香港九龍安架街12號5樓（12 ANCHOR STREET 4/F KOWLOON HONG KONG）現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽



邊界沙頭角禁區內
天后古廟雙屍案
老婦勒死女童後
用布帶自縊斃命

【本報訊】新界沙頭角禁區內烏石角村一間天后古廟，昨日發生一宗離奇雙屍案，一名四歲女童遭人勒斃，一名八十一歲的老婦亦陳屍房內。大批警員接訊抵場調查，初時懷疑是刧殺，但經法醫檢驗後，懷疑有人於勒斃女童後，畏罪自殺，警方將該案列爲兇殺與自殺案處理。

究竟該老婦人與小女童之間，因何結怨？而釀成此宗雙屍慘劇呢？詳細情形如何，則有待警方作進一步調查。

命案發生的地點爲烏石角村天后古廟，該廟是由一位七十二歲的姓陳尼姑任主持，已有十餘年之久，並有一名六十歲的女雜工協助她主持廟務。約於年餘前，尼姑有一名姓文的姪孫女（四歲，卽死者），因其父母遠赴荷蘭謀生，遂將女兒送至廟內託她管養，向安無異。詎料於兩日前又來了一名八十一歲的老婦關玲秀（死者），其人據說也是新界一間廟宇的主持，有一女已嫁人，現居粉嶺。關與陳兩人原是稔友，時有過訪，關每次到訪，常在天后廟內留宿，此次亦不例外。

姓陳之尼姑與其女雜工兩人，每晨七時許必相偕外出，到附近鄉村募化香油，約於中午始返，故昨日命案發生時，廟內僅餘老婦關玲秀及姓文的女童兩人而已。

據說最先發現命案者是姓陳之尼姑及其女雜工，她們於上午十一時許返廟時，赫然發現姓文之女童倒仆關帝神壇前地上，頸際有少許傷痕，且有一條白色頜帶勒緊，發現時經已窒息斃命，看情形似是被人勒斃者，再在廟內一房間內，又發現另一老婦，用一條紅色布帶掛於床頭自縊，發現時亦告斃命。尼姑覩狀後急跑出廟外向村民報告，隨卽報警到場查究。

初時警方亦懷疑此可能是一宗刧殺案，後經過檢查各物，均未有失去，同時所有抽屜亦未有發現被人搜索或翻毀過的跡象，再經深入的調查，發現死者老婦似是自縊身亡的。

她爲甚麼要自縊呢？警方初步推測她可能先將女童勒斃，因畏罪而自殺，但一個年僅四歲的女童，而她則是一名八十一歲的老婦，且來廟居住時間甚短，她倆究爲甚麼原因結怨而釀成此一宗慘劇，警方已展開查究。

命案發生後，驗屍官卽被召到場檢驗，發現兩人經已窒息斃命，女童似是被人勒斃，而老婦則是自縊身亡，兩屍已轉送殮房安殮，將於今日進行剖驗。

姓陳之尼姑及其女雜工，亦於下午四時許被警方邀請返警署，協助調查此案。

烏石角村天后宮古廟，位於沙頭角禁區範圍，故命案發生後，警方卽封鎖去路，不准新聞記者前往採訪。

由於屋內財物無損，警方相信不是一宗刧殺案。

圖爲發生雙屍案之現場，沙頭角烏石角村天后古廟。

發現雙屍命案之姓陳尼姑（箭嘴所指戴眼鏡者）被警方邀請返警署協助調查此案。（記者梁榮添攝）

大角咀一五金廠
被刧粮欵三萬餘
會計主任抗賊被刺傷

【本報訊】九龍大角咀必發道一間五金公司寫字樓，昨日遭七名持武器的匪徒闖入，掠去約三萬六千餘元糧欵，會計主任抗賊，被利刀刺傷頭手，匪徒於得手傷人後奪門逃去無蹤，傷者送院救治。

該宗糧欵互刧案，發生在九龍大角咀必發道一百卅號二樓文興五金公司，該公司僱有二百餘員工，昨日爲糧期，該公司一名會計主任與兩名職員，於中午在銀行提出約三萬六千餘元現欵，準備下午放工時發予員工，不料在下午三時卅分，突然有七名持有西瓜刀的匪徒，闖入該五金公司的寫字樓，揮動西瓜刀指嚇在場的六、七名職員，命各人不得出聲，隨卽開始搜掠，該公司的會計主任，不甘匪徒所爲，與匪對抗，不幸頭部及腹部均被利刀刺傷，其他職員不敢妄動，而匪徒遂掠走該批約五萬元的糧欵，匪徒得手後奪門逃去無蹤。

職員於匪徒離去後撥電報警，並召救護車將傷者送院救治，警方於接報後趕抵現場，但匪徒已不知所蹤，經警方調查後發覺被刧的糧欵爲三萬六千五百卌一元九角，警方繼續追緝匪徒的下落。

傷者姚錦鴻廿八歲。

浴池行刦奪槍案
兩疑犯被控四罪

【本報訊】土瓜灣浙江街紅棗池被匪徒行刦一奪槍傷警案，警方人員除於翌日尋回警槍及子彈外，至十六日七時許警方人員根據綫報將兩名涉嫌有關青年帶警署，昨晨解上新蒲崗裁判署審訊，韓嘉法官以案情尚待偵查，拘控方請求，諭將案押候四日審訊，被告二人均暫無需答辯，還押警方看管。

被告二人：㊀黃石全，十八歲，無職業；㊁馬錦全，十九歲，無職業。分別被控四罪。㊀十二月十四日，在九龍地區，與其他在逃人等，行刦一名姓江男子六百九十五元，姓張男子九十五元、一個手表、一個打火機；姓黎男子三十元一隻手表、一個打火機，姓高男子一個打火機，及以下四名女性，姓王四百元，姓陳廿元，姓張一百五十元，姓陳五十元。㊁同時同地與其他在逃人等，行刦警員一〇五〇號一枝零點三八口徑左輪短槍及六發子彈。㊂同時同地與其他在逃人等，非法惡意傷害警員劉瑞祥。㊃單控首被告一人，同時同地無牌藏有一枝三八口徑左輪短槍及六發子彈。

撞車後性情大變
由勤力精明變懶惰愚鈍
事主控告車主司機
要求賠償損失

【本報訊】一名男子，於三年前在一宗交通意外中受傷後，從此性情大變，由原來之勤謹工作，精明能幹，變成愚鈍易怒，曾一度進入精神病院接受治療，但情況未有好轉，昨日延聘大律師，循民事程序在高院民事庭，向失事之私家車司機及車主提出賠償損失之要求，案由審判專員畢巴主審，原告男子譚兆生，廿五歲，被訟人爲：㈠姚保泉，司機；㈡楊偉仁，車主。

案情透露：一九七零年三月間，原告駕電單車至鯉魚門道，爲第一被訟人之私家車撞倒，原告當時頭部受傷，不省人事，達數小時之久，自此以後原告之性情大變，顯得遲笨，經常語無倫次，無心工作，曾入精神病院治療，出院後，又因犯盜竊罪再被判入精神病院。有關原告之性情，其父及兩名精神病醫生將出庭作供。本案，昨聆訊未畢，押候今日續訊。

警方勸市民
小心防賊
出街勿帶太多現欵
嚴防匪徒賺門入屋

【本報訊】警方再度呼籲市民，在聖誕及新年期間內，必須採取合理措施，以防止罪案發生。

警察發言人昨日稱：對警方勸諭忽視之市民，必易於爲匪徒所乘，在過去四日內所發生之刧案中，設使事主事先採取若干基本預防措施，他們大可不致被刧。

四宗不同刦案之匪徒，均乘著未關閉之門窗而進入屋內行刦，共掠去現欵三千三百七十元及值四千三百零五元之物件。

在另三宗刦案中，事主剛從就近銀行提欵後，卽被匪徒從後跟蹤行刦，被掠去共達一萬七千元現欵。

在警告戶主切勿在未認清來客身份前卽延之入屋內，發言人稱：「匪徒使用各種詭計，以求達到其賺門入內行刦之目的。他們每以商業明片向戶主展示；望能使戶主誤認此卽爲其身份証，他們亦間中詭稱送遞物，以遂其賺門入內之目的。」

發言人又勸諭各戶主安裝門眼及防盜鏈，他說：「裝置此種物件，實爲防止陌生人士闖入屋內之合理防衛措施。如對來客身份發生懷疑，切勿延之入屋。」

發言人又勸諭戶主切勿將可供竊匪進入屋內之窗戶開啓。

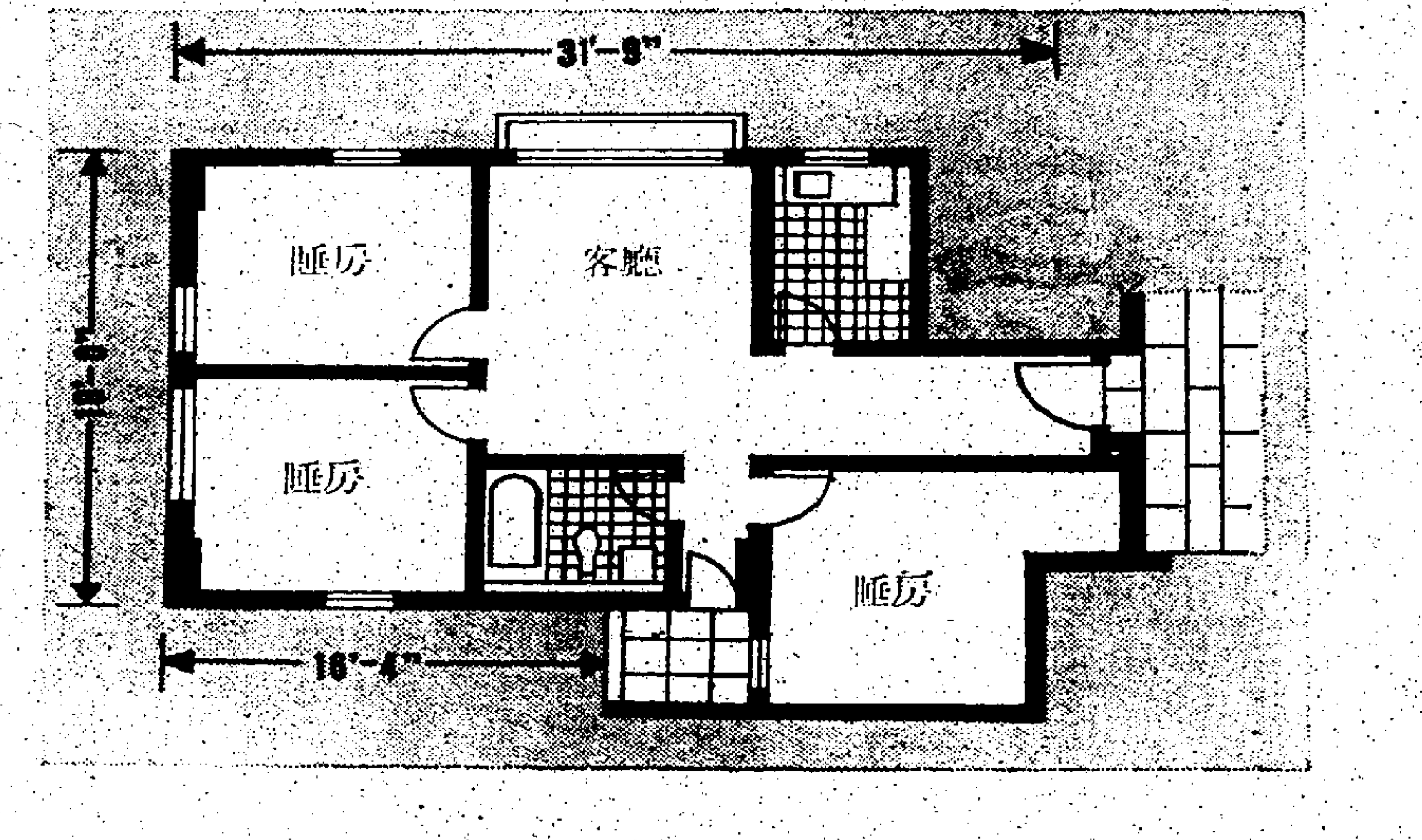
發言人籲請市民：一、在購買昂貴物品時，以支票付欵。二、以記帳方式，在士多或商店購物。三、勿携帶超乎所需之現欵在身。

永安公司，聖誕酬賓
女裝衣料，減售八折
男裝衣料，減售九折
聖誕佳節，餽贈衣料
最受歡迎！

永安公司
聖誕禮品總滙

爲方便貴客惠顧起見，本公司在聖誕期內由星期一至星期日，每日爲閣下服務。

一成訂金·十年付款
人間樂土·理想居停



三房一廳單位平面圖
十年分期付欵每月付 $1,840

美孚新邨　另兩座開始預售

美孚新邨處處爲住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安置，一經完成，卽可入伙，買客可節省數千元，減少不必要之消費。

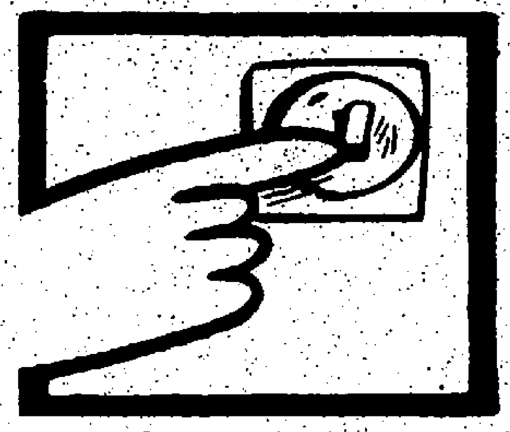
1. 電氣設備：入牆粗幼電線及插位插蘇齊全，電話，麗的呼聲及電視等總綫均早已安裝，申請卽可應用。
2. 煤氣：採用中央供應系統，經地下喉管至煤氣錶，供應廚房及浴室。方便，經濟，清潔，火力强，爲美孚新邨特點之一。
3. 冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐卽可應用。
4. 不銹鋼洗碗盆：每個廚房設置不銹鋼洗碗盆，美觀耐用。
5. 精美鏡箱：各浴室內設精工特製鏡箱，方便實用，此外，還配有雅觀的毛巾架。
6. 强力鋁窗：新邨內全部窗戶皆採用新型設計的鋁窗，永不生銹，永不必髹漆，經常保持光潔如新，而且內藏强力鋼條可防160哩時速之强風。
7. 花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞應時花草，置身其中，誠令人心曠神怡。
8. 晒衣架：各晒晾騎樓，均裝有晒衣架。
9. 垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾桶塞滿走廊之嚴重問題，保持樓宇清潔美觀。

美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老滙街二號A一樓　電話：3-711351—4
尖沙咀天星碼頭售樓處　電話：3-676708

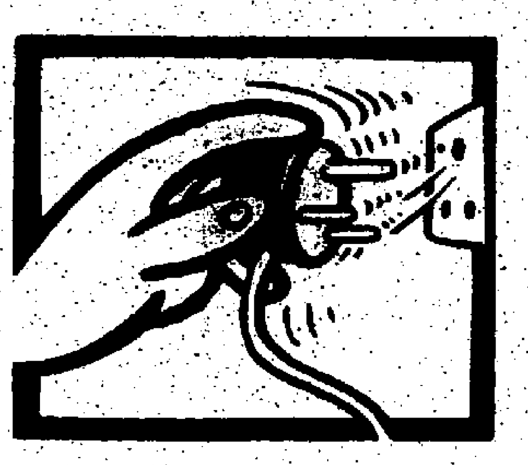
未雨綢繆
節省燃料
你應怎樣節省燃料

如無需要，切勿開燈



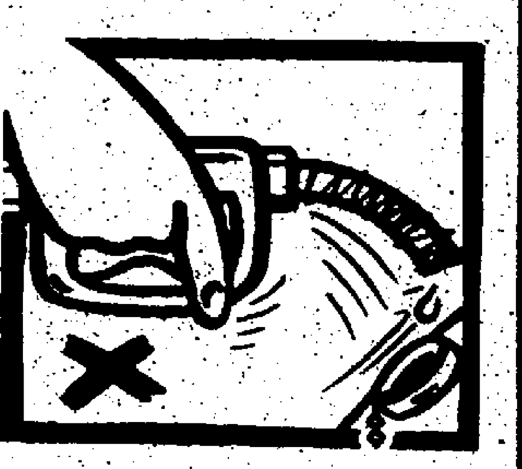
工作時：
盡量少開電燈，除非工作環境太暗否則在日間應將全部電燈關掉。
在家中：
應酌量使用電燈，同時應使用光度較弱的燈泡

關閉電掣



工作時：
如無必需，應將電動摩打關閉。
在家中：
盡量避免使用電器用具，尤其是電暖爐。
穿着保暖衣服以代替使用電暖爐。
盡量減少使用電焗爐及電爐。
盡量少用熱水。

節省電油



上班時：
應乘搭公共汽車或數人合用一部私家車。

提早恢復夏令時間
可能本週日實施
後天將在政府憲報公佈
開放燈飾傳准許再減一小時

天未亮要上學 教育界均反對

【本報訊】據可靠消息透露：行政局昨天在會議中已經決定在聖誕節之前——可能是本月廿三日（星期日）——實施夏令時間，即將現在的時間撥快一小時。

同時，該消息稱，現在實施的光管及各種節省消耗電力的措施，因爲有足夠的光綫，可能會改爲祗准下午七時至十時半開亮。

行政局在該會議中亦曾討論由石油分配委員會提議的各項配給石油的辦法，但沒有作出具體決定，不過石油分發委員會已提出建議，目前由行政局考慮，相信石油配給，例如汽油及油渣的配給，勢將在下月實施，詳細辦法，因細節太多，直至現在還未能作決定性的結論。

行政局昨日開會後未能立即公佈實施冬行夏令時間的日期，是相信因爲政府需要將現在的法例修改，使夏令時間成爲合法化。因此預料將以緊急法令方式，於本週五在憲報公佈。

現在的管制燈飾措施祗能省電百份之五。但政府要節省電力的目標是百份之十五。因此，該消息透露，配給石油將會是下一步採取的措施。

關於冬行夏令時間之辦法：目前已普遍遭受教育界的反對，理由是若在此時實行，則若干學童在上學時天色尚未放亮，對學童十分不便。

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨在該會理監事聯席會議中發表對節省石油措施之意見，贊成政府管制燈光之規定，但卻不贊同回復夏令時間之提議。

謝氏說：提議提早舉行夏令時間，將時鐘撥快一小時事，並不是節省石油之好辦法，反而令學校學生及教師於天寒地凍之時，尚未天光而上學。同時，在本港治安尚未達到理想之時，斷不宜提早一小時作爲節省石油而吸收陽光之措施。

他提議港九各界之夜市生活，應提早一小時收市，則可解決節省石油之期望，何必要改爲夏令時間。

百貨業兩團體
請求當局改善
管制燈飾措施

【本報訊】港九華洋百貨業聯合總商會及香港出入口華洋百貨行普益商會，於昨日聯合召集兩會會員舉行會議，討論港府實施燈光管制對本港百貨行業之影響。出席者有兩會永遠名譽顧問滙兆霖，百貨商會正副理事長陳燈光、黃棣、何洛生，普益商會正副主席鄧劬、張灼華、劉火炎及兩會會員近百人。參加會議者紛紛發言，僉以政府當局爲應付可能發生之能源危機，未雨綢繆，限制電力消耗，百貨商人竭誠擁護，惟是該法例施行後，市民及遊客晚上出街大爲減少，夜市蕭條，一般百貨商店向賴夜市爲主要營業時間，管制燈光頓使該行業遭受致命打擊。且各同業在未發生石油危機之前，已定購大量貨物，期望在聖誕及農曆新年期間推銷，如今瞻望前途，不寒而慄，深懼積貨難銷，週轉乏術，後果堪虞。

兩會爲解決本港商店業務危機，而又能適應政府節省能源之原則，等求下列解決辦法：㊀請當局迅速利用陽光，撥快時鐘一小時，利用多一小時陽光，節省多一時電力消耗，改爲晚上七時開燈至十二時或十一時半熄燈，如此則市民與遊客晚上外出不復戒心，夜市從此恢復生機。

㊁請當局在聖誕前三天及農曆新年前七天放寬燈光禁制，因此段時間乃各行業最暢旺者，無法不延長營業時間，以應付市民採購之需要，而各商店亦爭取得較多時間多銷貨物，相信放寬數日禁制，不致過份影響能源之節約，反覺當局愛護市民之熱情。

㊂請當局准許百貨商店裝設於舖內之飾櫃，在營業時間內得開亮耗電量最低之燈光，因櫃內之貨物若無照明，顧客難以分辨款式與顏色，再無興趣購買。

上述三點改革意見，兩會已於昨日具文呈請香港民政司及行政立法兩局非官守議員辦事處，提請當局鈞鑒，萬望府順輿情，體恤民困，賜予考慮採納。

數名新區商戶代表
被人恐嚇不准簽約
房屋司署今日接見反對簽約代表

【本報訊】據靈通消息方面透露：在上星期五曾與房屋司署達成協議，而簽訂租約的新區商戶代表，其中一人遭人包圍恐嚇，擬加以毆打，另一人則遭恐嚇，聲言其店舖將被淋電油及縱火焚燒，該兩名代表，已向警方投訴。

但到底該等恐嚇事件是何人所爲，一說爲黑社會份子，亦有說是有政治色彩，詳細情形，正由有關方面調查。

除該兩代表外，尚有六名代表，遭人恐嚇，不准簽約，否則將有麻煩，因此，若干商戶惟恐遭人報復，多採取觀望態度，但亦有不畏惡勢力，而與房屋司署簽約的，據報，港房屋司署職員亦遭人致電恐嚇，不准解釋條文，否則將會對之不利。警方人員，目前正對該等恐嚇事件，進行偵查，以免破壞份子從中搗亂。

據消息來源謂：自上週五若干新區商戶代表，與房屋司署達成協議而簽租約後，突又有另一批「商戶代表」，進行示威及抗議等行動，使房屋司署方面至爲困擾，已準備今日接見該另一批代表，進行商討，以了解實際情況。

消息來源指出，若干新區商戶代表所以進行「抗議」與「示威」，所反對並不在租約問題，主要在代表資格，但將來發展如何，則有待今日會商結果。

消息來源指出，此次受影響的新區商戶共達九千三百間，但據調查所得，有百分之五十以上新區商戶，並非爲原有資格的徙置區居民，大部從別人轉讓得來，以石硤尾區爲例，原來有租約的，僅佔百分之四十七，在牛頭角區，則僅佔百分之廿九。

港府此次執行新租約，停止自由轉讓，目的在新區店舖爲公共財產，不應自由轉讓，但實則在可以杜絕貪污，免除中間剝削，因爲在以前，若干較旺新區店舖轉手頂讓，最高達十多萬。因此，自規定四月一日以後租得的不准自由轉讓消息傳出後，新區店舖價格已跌三分之二，而若干反對者，主要反對亦在於自四月一日租得者不得自由轉讓，及在四月一日取得租權，祗可轉讓一次的規定，顯見其中有不少流弊。

據悉：在上星期五，新區商戶代表，與房屋司署已達成四點協議，其中包括：

一、租客租權保障，即已簽兩年租約期滿者可續期，亦可選擇按月計算。

二、承租權問題，戶主如不幸逝世，可合法由其直系親屬繼承承租權，其直系親屬，即使非新區居民亦可。

三、可轉讓行業，在不影響該區環境，符合當地需要原則下，可申請轉換行業，但事先需房屋司署批准。

四、轉讓店舖問題，凡在今年四月一日以前擁有新區舖位租權者，可將舖位轉讓他人，但以一次爲限，且事先要房屋司署批准。

但至前日，港九及新界廿三個新區商戶，對房屋司署宣佈新租約達成協議一事大表不滿，認爲被人出賣及戲弄，前日早上慈雲山、大窩口及牛頭角等新區，均先後有數百商戶到各區的房屋司署辦事處遞交請願書，表示拒簽新租約。

當晚由大窩口、葵涌及石籬貝三新區的商戶，在荃灣一間酒樓舉行不簽約聯合坐談會，而黃大仙、李鄭屋、佐敦谷、牛頭角等新區均有派出代表出席，參加的商戶共約百餘人。

在該次坐談會中，他們一致通過表示不簽約，和將要向港督請願，希望政府收回成命。

觸犯燈火例
警方共發出
廿八張告票

【本報訊】據警方昨日宣佈：又有九間商號由於違反管制霓虹光管緊急法例而接獲傳票。此爲自該法例實施以來，警方所發出之第三批傳票，連同上週末及週日兩批告票，總數爲二十八宗。

警方於前（十七日）晚所發之九張傳票，其中港島兩張，紅磡五張，深水埗及油蔴地各一張，警方消息謂，該等商號皆被控違反管制霓虹光管緊急法例，其中八家因亮著廣告燈飾而被檢控，另一家則因亮燈爲其貨品作陳列而觸犯該法例。

違反該項法例之最高處分可被判罰款三萬元及入獄六個月，該緊急法例之內容爲：於每日下午六時至十時半以外時間，禁止使用廣告用霓虹光管及電燈，而樓宇內外點綴用之電燈、康樂、娛樂及體育活動照明用之泛光燈等，亦在禁令管制下。

大陸來港移民中
混雜中共特務
「回家小隊」伺機混入印尼顛覆

【中央社訊】大陸來港移民中，混雜有中共矛頭指向印尼「回家小隊」特工組織。

所謂「回家小隊」，是要這個組織的成員設法由港偷渡潛回印尼原僑居地，與當地共黨組織聯絡，共同進行「解放印尼」的工作。他們在僑裝申請來港之前，曾在大陸秘密受過特務教育，學過射擊、爆破、擒拿、暗殺等技術訓練。

據一位於去年八月由大陸逃抵香港的印尼張姓華僑青年透露以上消息時稱：他逃港後，因印尼政府不同准其返僑居地，故不能與老年父母團聚，乃在此學會電器修理，現以修理電視機爲活。今年十一月間，大陸大量移民湧到香港，其中很多是曾在大陸相識的印尼華僑青年。見面後，他曾被邀參加茶敘，並要求他參加他們的「回家小隊」。但他已在港結婚，故未應允。

元朗街坊年捐
博愛醫院舉行

【本報訊】新界博愛醫院，歷年均由元朗地區街坊熱心人士於農曆歲晚舉行街坊年捐，以支持該院經費，本年又近歲暮，該院董事局主席古道誠，與主席張錦鴻、劉昆發、鄧文燮、蔡國楨、及各總理等，由昨（十八）日起，一連七天，在元朗七鄉地區向街坊人士勸募，將分元朗舊墟、新墟、流浮山、屏山、廈村、新田、錦田等各鄉墟市勸請善長慷慨捐助，爲貧病造福。

節省燃料，
珍惜電力，
燈胆過强，
請予更換。

港九新界新區廿三區街坊會
聯合辦事處鄭重聲明

自房屋司署于本年八月廿日公佈新租約，各區商戶咸認爲嚴重影響其原有徙置權益，曾紛紛投訴各區街坊會請求支持，反對該項措施，各區街坊首長極表關懷，均認爲當局有重新考慮之必要，經于八月廿九日組織廿三區街坊會聯合辦事處，負責向當局進行交涉，並于八月卅一日假座慶今達酒樓招待記者，曾經指出新租約嚴重影響商戶原有徙置權益呼籲社會各界人士予以支持，並經于九月廿七日假座新雅酒樓召開港九新界廿三區街坊會首長暨各區商戶總代表聯席會議決定共同爭取目標，四項（一）無限期租權，（二）有轉讓權，（三）有轉業權，（四）有繼承權，通過紀錄在卷，本會根據該次會議決議案，向政府各有關當局提出四項建議，以保持原有徙置權益爲目的，關于房屋司署十二月十四日公佈之四項草約，事前未經正式公文通知本會，且本會並未代表各商戶作任何簽署協定，該項草約，純由房屋司署自行決定，以示答覆街坊會之建議，本會數月來爲各商戶爭取權益，已盡最大努力，該項工作業經告一段落，由登報之日起，本會退出調協人之立場，今後有關新租約問題，概與本會無關，特此聲明

會長 林友光
主席 沈雲陽 暨全體委員謹啓

一九七三年十二月十七日

鄭重啓事

逕啓者本會並無以房屋司署，簽署任何新租約協定，希各區商戶，請莫誤解，本會特此登報聲明

港九新界新區工商業總會
委備主任委員鄭逸清謹啓

永安旅行社 主辦

最低收費，享受一流，專員領隊，竭誠服務。
總社—香港德輔道中50號裕昌大廈804室
電話 5-223996-223873-258970 258920
分社—香港德輔道西73號四邑大廈12樓
電話 5-482677 5-483051 5-481761

台灣九天豪華團 HK $1,400.—
日期：12月22日歡迎持入台證者參加。74年1月22日.24日

日本九天豪華團
（遊大阪、富士山、箱根、日光、東京等名勝。）
日期：12月22日、1月24日 HK$2,550

星馬泰十天特級豪華團
日期：12月22日，23日。74年1月24日。
（持C-I者本月十七日截止報名。）

泰國
曼谷四天 HK$ 890.—
曼谷五天(巴他耶)HK$ 990.—
曼谷清邁七天 HK$1,390.—
日期：12月22日，23日，74年1月22日，24日，
上述聖誕各團名額尚餘數位，報名從速。

聯達旅運有限公司 主辦

日本 本州東京日光團 九天$2,750— 七天$2,350— 六天$1,950— 12月22. 12月23. 74年1月22 23.

台灣 聖誕豪華觀光團 五天$877— 九天$1,400（歡迎持入台證者參加另有優待）
阿里山團・日月潭團・花蓮梨山團・高雄墾丁團
十二月廿二、廿三、廿四、廿九日・七四年一月五、十二、十九、廿二、廿四日

星馬泰 十一天 $2,500 七天 $2,200
出發日期：十二月廿三日・七四年一月廿二日・
歡迎持護照者參加，持C・I者一個月前報名・

菲律賓豪華團 四天$1,150每團祇限廿人 七天$1,400逢星期三，六出發 十二月廿三、廿六、廿九・

曼谷聖誕節豪華團 四天$1,050 四天特價組$877 十二月廿三日
六天 曼谷清邁 逢星期六出發 豪華組 $1,450 包括內陸機來回

西貢觀光探親團 15天$1,300 日期：逢星期一、二出發
曼谷清邁團 九天$1,950 十二月廿四日・
日期：十二月廿二、廿三、七四年一月廿二、廿四・

（代售各地廉價機票）報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室
電話：三・六六八一六〇 三・六七六七八六 三・六八九七二六 ★★星期日及例假照常辦公

台灣 九天・十天 豪華遊

特價收費$1350 $1399（包個別證）
費用包括：一流酒店食宿，豪華遊覽專車，豪華夜總會等
運 遊：台灣全島之名勝古蹟及上阿里山
每團均由經驗豐富之導遊導員隨團服務
出發日期：十二月廿一日，廿二日，廿四日
一月五日，十九日，廿四日，二月二日，十二日

台灣特價超級九天遊
每月辦一團 收費$1234（包個別證）

第一天 香港——台北（豪華夜總會） 中國大飯店
第二天 台北——野柳——故宮——北投 南華大飯店
第三天 北投——烏來——花蓮（觀阿眉族歌舞） 宇宙大飯店
第四天 花蓮——梨山——台中 鴻賓大飯店
第五天 台中——台南——高雄 皇都大飯店
第六天 高雄——墾丁公園——鵝鑾鼻 皇都大飯店
第七天 高雄——日月潭 涵碧樓
第八天 日月潭 石門水庫——台北 中國大飯店
第九天 台北——香港
出發日期：二月十六日，三月十六日，四月十二日

星馬七天豪華遊 $1995—
遊檳城，太平湖，怡保，吉隆坡，雲頂，新加坡等名勝。
出發日期：一月九日 一月廿一日

泰馬星九天嘉賓遊 $2299—
出發日期：一月七日 一月廿三日

寶島男仕超級五日逍遙遊 $1357—
費用包括：全部豪華單人套房，舞池逍遙酒店陪酒，酒席享受，溫泉浴水配合寶島美麗風光，逍逍遙遙，使君有意想不到的回味。逢星期三、五日出發。
本公司代辦各地 特快簽證 特廉機票

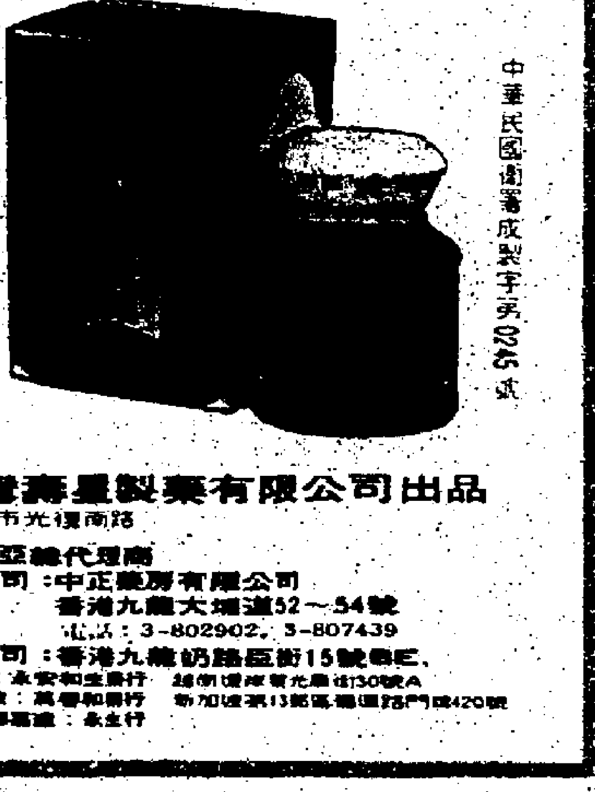
捷威旅運公司
九龍彌敦道241——243號金峯大廈九〇四室
（由佐敦道口入）辦公時間上午九時至下午六時
電話：3—693175 3—693176 3—671635 3—682223（星期例假照常辦公）

風濕症・關節炎良藥

壽星牌 追風透骨丸

近來影射太多
認明台灣壽星藥廠出品

台灣原裝進口方是正貨



中華民國衛署成製字第[illegible]號

台灣壽星製藥有限公司出品
台北市光復南路
東南亞總代理商
總公司：中正藥房有限公司
香港九龍大埔道52～54號
電話：3-802902、3-807439
分公司：香港九龍奶路臣街15號[illegible]
[illegible]

診療時間：星期一至星期五上午八時半至九時半。

港中醫院增設 放射治療腫瘤部

本院地址：下亞厘畢道一號電話：H二式三一四一

[illegible] 慶祝聖誕

所有最新貨品，
一律九折至八折優待。
送禮自用，請速駕臨參觀選購。
（跳舞用品除外）

總店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：（一）漆咸道二十七號 （二）海運大廈二樓一四〇室

[illegible]

新舊相機交換買賣 [illegible]

華國大舞廳 新型

地址：油蔴地彌敦道金漢大廈八樓
電話：K310611・888396・888355

由十二月十三日（星期四）起每日下午六時開始
天天茶舞
七人大樂隊伴奏
一流歌星主唱時代名曲
百餘紅星每日七時前返齊候教

營業時間：茶舞下午六時至九時
晚舞九時至深夜二時

告羅士打餅店中區分店

中環砵典乍街30號
電話5-221227 5-234323

敬啓者本餅店中區第二支店
鐵定於本月廿日開幕
爲酬謝各界多年愛戴特加强服務陣容於港九各地俾能便利採購對出品方面更精益求精希舊雨新知源源賜顧不勝幸甚此啓

總店告羅士打行地下 電話：五—二三一九一七
第一支店：銅鑼灣怡東商場地下 電話：五—七七二一七七
第二支店：中環砵典乍街30號地下 電話：五—二二式一二式七
第三支店：九龍窩打老道 快將工竣擇吉開幕

菲律賓豪華遊
六天（碧瑤頓）$1,660
1月23（年初一）
2月16日 3月23日
經理領隊

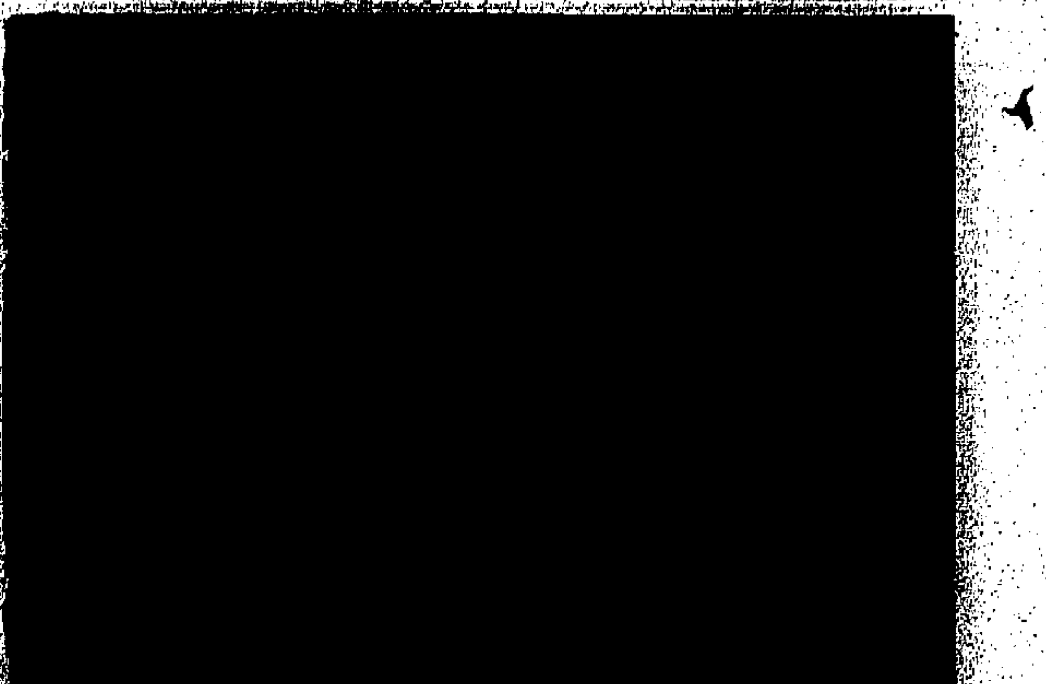
曼谷五天遊
特價組 $1,080
74年元月12，23
（年初一）
2月8，16日 經理領隊

台灣環島遊 加班
中華航空公司協助：特別加班
九天$1,700 12月21日
春節五天團($1,450)
九天團$1,900
74年元月12，22（年卅晚）
2月9，23日

泰馬星十天遊
$2,650
新加坡航空公司協助
12月23日 特別加班餘位無多
1月18.22日（年卅晚）
2月8.23日 3月12.23日
4月11.28日
經理領隊

日本（加班）遊覽團
九天$2,980 五天$2,080
12月22，24日
元月21日 年廿九 2月8.22日
鹿兒島九洲——大阪
$2,780 七天
74年元月21日 2月8日
3月3，27日 4月4，16日
洪頌年帶隊・服務妥善

香港中環萬宜大廈二樓 120—124室
大地旅運社 電話：H238643 H233257 H233260 H221980
星期例假照常辦公



揚棄自資拍攝的幾部片都賠錢，使他心灰起來，行家笑他已成百萬富翁了，他答說，分分錢都是血汗呢！

韓國爲發揚跆拳道武術，去年開始曾派出該國跆拳高手到各國去，設館授徒，計派到美國去的爲李俊九，法國去的爲李觀永。

現在這兩位韓國跆拳高手都在香港，爲電影界所羅致，計李俊九爲嘉禾拉攏，而李觀永則爲遠東基本演員。

李觀永簽約後，月薪六千，差不多已達五月了，可是在這五個月來，都是紙上明星，沒有拍過一部電影，反觀李俊九，他已是「跆拳震九洲」一片的男主角了，而自己新片尙開拍無期；一急之下，李氏昨特爲此事，闖上遠東公司，大鬧製片部。

李觀永所持的理由是，他在韓國與劉乘華簽約，聲言來港三月內，將參加新片拍攝工作，但他來港已達五月，開鏡尙遙遙無期，他實不能永遠等下去；因此，李觀永提出最後通牒，如果這個月來新片開拍不成，將單方面解除合約。

遠東公司，對李觀永所提出條件，一時間不敢出主意，因此曾急電主持人劉乘華趕回公司去，處理此事。

由於合約明文規定，劉乘華祇好作「城下盟」，商議結果，遠東公司迫得開新局將，把下月開拍之新片「武道」，易以李觀永爲男主角，佔不到李觀永因此一鬧，因禍得福。

「武道」一片，原定本月在台開鏡，但台文化局對該片劇本，不蒙通過，指爲動作場面過多，因此該片移回本港，下月開鏡。

歐洲凍冰冰不如在港度聖誕
李翰祥與許冠文縮短旅程今返港

李翰祥及許冠文夫婦等一行四人，今日下午四時零五分，乘義大利航空公司班機，自羅馬經由曼谷等地飛返香港。

李翰祥此次週遊歐洲大陸歸來之後，即將籌備邵氏展開「慈禧太后」及「聲色犬馬」等片的籌備工作。

李翰祥和許冠文二人，是於十月廿日聯袂飛赴歐洲各國遊歷，李翰祥及許冠文的太太也於十一月廿日飛赴英倫與他們會合，兩對夫婦再度結伴歐遊，直至本月十八日始行登上返回香港的航機，全部旅程將近兩個月。

李翰祥此行曾在歐洲各國收集了許多資料，作爲今後拍片參考之用。（江流）

傻瓜所鬧的是現實生活中的我們

24格　傑保

可能由於現實生活是失意、灰心、麻木多於快樂及理想的實現，所以鬧劇式的生活是容易引起人的興趣，鬧劇式的電影，也吸引了不少觀衆的喜愛。

成功的鬧劇是在於它的快感及鮮明，另外一些嚴重要的是鬧笑的題材牽涉了現實生活一些被忽略了的荒謬，好像差利的電影一般，哭笑之中反省了習慣上的可笑。

法國的傻瓜片集可算具備了鬧劇的優點，其中現正在公映的「傻瓜大鬧超級市場」爲最具現實感。

晨早起床，人人都是匆匆忙忙，錯誤百出，但又永遠都是如此的疏忽，都市中人好像個個都如此對睡覺失去自律。

工廠中的分工式工作都像差利「摩登時代」的輸送帶一般使個人麻木，失去個性，傻瓜在工廠中卻糊塗一番，最終還是以現成的材料去自己創作，製造一部電單車，當然這種浪漫生活是不容於制度複雜的大工廠的。

以往的傻瓜片俱是愛情浪漫中發展，今回的卻是朋友道義的伸張，在各式的散工中，都諷刺了社會中多種人生活的形態。

派宜傳單沒有人留意，把宜傳單摺撒才有人留意，這是本末倒置。但現實生活卻很多本末倒置的事情，而且比正常的事情來得順利。祇是很簡單的事情，就可以在傻瓜片中顯覺出來，擾房經紀的口若懸河我們看得多，但當他指出兒童遊樂場就建在停車場內時，我們就可以驚醒出香港沒有多少兒童遊樂場不是設在馬路的旁邊了。

超級市場的興盛將古老的雜貨店淘汰是傻瓜片的主題，現在香港的超級市場大量出現，相信很多士多老闆也爲之頭痛。

傻瓜在弱肉強食之間，當然是同情了弱小的一面，但他們仍然在人類的弱點下流浪嘻笑一番而已。一些被迫害的小店老闆被收買過來，反而倒戈相向。小老闆賠了雜貨店後，又到鄉間追害更小的東主，傻瓜們的居處亦終於在大草原上被現代的文明機器，四方攻擊下倒毀下來。

今日電影

戲院	片名	語別	評級
京都	冒牌鐵金剛	（西）	**
豪華	潮州拳王	（國）	*
皇后	迎春閣之風波	（國）	***
明珠	洪荒世界	（西）	（重映）
海運	夜雨雞鳴	（西）	***
樂聲	龍虎大賊	（西）	**
東方	龍虎羣英	（西）	（重映）
紐約	猛鬼大暴動	（西）	**
娛樂	紅樓夢	（國）	（重映）
麗都	珮詩	（國）	（重映）
總統、東城	傻瓜大鬧超級市場	（西）	**
新華	萬世英雄	（西）	（重映）

基斯杜化佐治會在紐約電影節中獲獎

基斯杜化佐治是一名好萊塢演員，當他開始在好萊塢尋求發展的時候，正值動作片以及冒險片當紅的時期。他拍的第一部影片叫做「孤柔的雨」，第二部是西部牛仔片的「獵虎屠龍」，與鮮樂、羅拔米漲等合演。在加入電影界之前，他是拍過些半小時的電視商業片的，曾得過一項紐約電影節獎，即是說，基斯杜化也當選過最佳演員，所以，他的演技自然是「有番咁上下嘅」。

他得獎後，電影界才開始對他加以留意，拍過以上兩部電影之後，片約便陸續而來，同時，電視台也努力將基斯杜化拉住，要他替他們拍電視片集，在ABC電台的「鼠偵察隊」中，他任主角，在「神聖的」亦獨挑大樑演出。

影片方面，基斯杜化拍過「在哈林的路」「嘉佛倫」「叉計劃」「第一千架雷達機」「在綠蔭果路上的屋」「神聖的」（從電視片集改編的影片）「死熱」「在尾旁的老虎」「魔鬼八號」「三角因素」「逃亡」「火車大刼案」等，最新的一部是「衝出魔鬼島」，他在片中飾演政治犯戴化。在現實生活中，基斯杜化已婚，妻子亦女演員，名叫邁黛黛，他們夫婦有兩個兒女，力奇與姬蘇仙達卡西。基斯杜化是個五呎十一吋高，體重一六五磅，棕髮藍眼的演員，嗜好是溜冰、打獵、轎車、駕駛電船出海。

附圖爲基斯杜化在「衝出魔鬼島」中的造型。

關菊英與沈殿霞

（經易）

關菊英昨與開心菜沈殿霞在影份茶坐聊天。關菊英昨晚應邀上電視

吳協建出錢不怕肉痛

·蘆莎·

雖然聖誕未至，新年未來，但戲院已經對農曆新年的片期作出了決定。現所知雙麗綫屆時將會推出「協利」出品，由張森導演的諷刺喜劇「阿福正傳」。

「阿福正傳」的卡士，龐大得是近年罕見的，不但包羅了港台的紅星，連往日粵語片的紅星和電視明星也集中在一起，可以說這比大集會還來得巴閉。但「阿福正傳」卻不是一部斬件式的大集會，而是一部完

法來安排了，因爲還未看過戲，而張森到現在還不肯多作透露。

看演員的陣容，計有：伊雷、李昆、周吉、黎雯、徐小明、孫嵐、馬劍棠、陶三姑、李香琴、譚炳文、鄭碧雲、沈殿霞、恬妮、馬昭慈、金霏、唐天希、西瓜刨、葛小寶、黃莎莉、盈盈、李允中、黃曼、斐斐、路恭、黎灼灼、容玉意、葛香亭、陳浩、施明、陳菁、陳鴻烈、馬海倫、矮多瓜、白

旋風、譚天、唐山、林珊、檸檬等。

像這樣的卡士，人數是這麼多，單是演員費的支出，已頗爲鉅大的，張森說：「若果論演員的酬勞，已經是一部電影的成本了，初時我想自己投資拍的，也爲這條數嚇縮了。但吳協建卻不怕，他投資拍片對預算案來不會管得太緊，他也喜歡這個劇本，所以由他投資我替他打工好了。」

現在吳協建是香港獨立製片家的表表者，亦是拍片最多的一位，他對電影事業的眼光是有獨到之處的，化多一二十萬來拍一部電影，他並不在乎，祇要認爲值得。

快鏡頭

李菁旅行散心

李菁最近會到星加坡去一趟，她說祇是去玩一玩而已，並沒有什麼任務，祇去幾天便會回港，對在香港過聖誕她有最大的興趣，祇因連拍了兩部與韓國人合作的電影，很是疲倦，欲利用幾天旅行的機會，作爲休息，把疲勞消除掉，再回來拍片。

狄龍返邵氏爲娘家主演的新片初名「薛特」，現在片名已改爲「奪命刺客」。

日來，狄龍已開始拍片，他和太陽人馬在寺院拍片，因爲要與外國明星一起演戲，狄龍特地作好準備工夫，在片子未開拍之前，曾在執導影片的同時，特地抽出時間來補習英語，所以，他和美國明星一起演戲時，彼此語言絕無隔膜。狄龍表示：希望這部片子拍下來，他的英語會更加流利。

關德興夫婦主持就職禮

白鶴體育總會今朝行第二屆職員就職典禮，關德興身爲該會永遠會長，將偕太太陳鳳甜前往主持典禮。（易經）

江明要拍「意淫」電影

江明拍「亡命煞星」後，大歎不知要拍甚麼片才好。爲了爭取市場，表示擬拍一部「意淫」電影。因爲祇有這些電影，才有多少票房把握。「意淫」很難滿足「眼癮」，還是拍大堆頭暴露戲吧！

國際裸女，走入國語影壇

黃楓的「鐵金剛大破陽觀」，包括歐、美、日演員。有大批一絲不掛裸女演出。和「女集中營」有異曲同功之妙。

胡章釗司儀，尙缺一門

傳胡章釗將應美國扶輪機構之邀，赴美傳授司儀學，但短期內無意成行。胡氏對司儀有極深造詣，是無可否認事實。但「報喜不報喪」，似乎還缺少一門。

演武道宣揚武術 李錦坤爭做主角

李錦坤簽爲遠東基本小生後，一口氣拍了「一網打盡」「死亡挑戰」和「唐山猛虎」三部片，但因該三片都暫未上映，雖然在外埠都賣得好價錢，但於香港卻不能脫「紙上明星」之名，他是很焦急的。

據知遠東劉乘華的計劃是想有系統地放映他公司的影片，如今簽得七四年關氏兄弟十四院的新綫，每年供應影片八部，李錦坤的片子便源源推出了。作爲七四年打頭陣的，便是他與馬海倫等主演的「死亡挑戰」，繼此後他的影片便陸續公映，李錦坤自己想，要眞正的走紅，在影壇上打好基礎，便是機會了。

他要掌握這機會，因此聽到公司即將開一部新片「武道」時，消息傳出數天仍未有接到通告，他便返公司詢問，這時老闆劉乘華透露是人選尙在考慮中，未曾決定，囑他等候消息。據說公司方面，因李錦坤的影片還未有在本港上映過，票房價值未明瞭之前，顯然不欲對他作過鉅的投資，而且劉氏的心目中，可能是另有適當人選了。

但李錦坤知道宜揚武術中先要有適的影片，是正合他戲路，而且若能有他的影片一連串推出，便不難扶搖直上，因此日來他頻往公司走動，說既是基本演員支月薪，實應負起責任來，看情形這新片主角，他有志在必得之勢。

崔福生求子心切 到處尋有效偏方

崔福生也是「金馬影帝」，他的演技亦屬有目共睹。如果不是外貌與年齡限制，他可以壓倒一切靚仔小生。

崔福生是電影圈中重要硬裏子演員，也是軍中劇團的重要人物，可以執行導演的工作及參加演出精彩的話劇，此外，他又是電視圈中有名的編導。一直來，他都忙於工作，難得有時間出國旅行，所以從未有機會來港一行。

崔福生滿口山東口音，且有粗獷性格，是扮演大軍閥是最理想的人物。所以李翰祥拍「大軍閥」前，最先想請他演大軍閥的，後來因他不能抽身來港而作罷。

崔福生日常很好打麻將，但常常搶糊說，所以有「門前崔」（門前清的諧音）之稱，意即一番都搶

中，崔福生眞的演軍閥了，把一個粗暴、殘忍、荒淫的軍閥，演得神態活現，但這窮兇極惡的傢伙，亦有骨肉親情，愛女兒如掌上珠，崔福生把這一複雜角色，發揮得淋漓盡致。

在私生活中，崔福生有一項「缺陷」，就是結婚七年多，仍未能生養出兒子。近來，他求子心切，所以到處尋找有效的育子偏方。眞希望有誰個善心人，能救他，希望他能還心願，使生命中早日沒有缺陷。

啟德遊樂場

香港一道士門口到巴士總站○ 九龍十巴士六路直達本場

鑽石戲院 冷氣開放 每晚兩場 假期加開日場

華美歌藝團 每晚兩場 禮拜加開日場

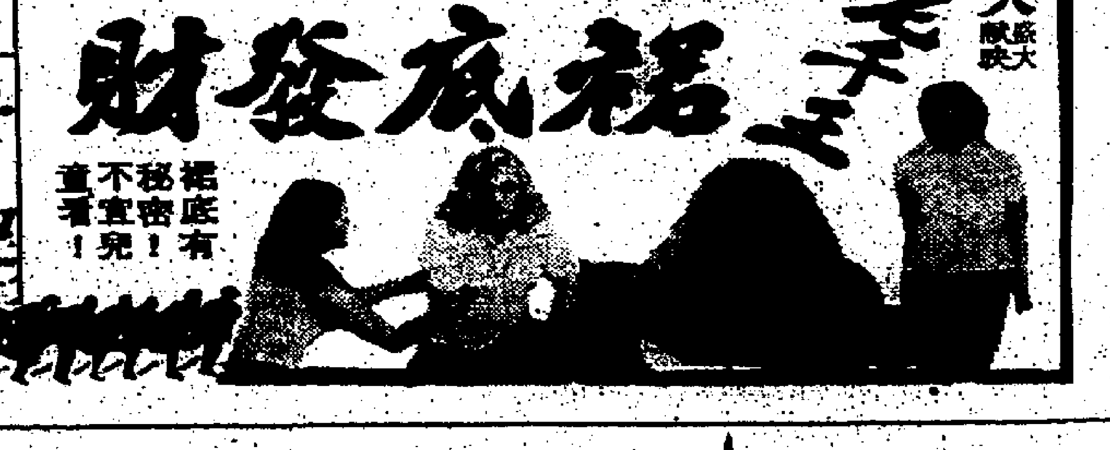
粵劇 劍俠 夜演 團體 飛上枝頭 變鳳凰 張日文 羅舞琴 新金山貞 袁立祥 潘家麗 黃仲渠 金絲兒 李少鳳

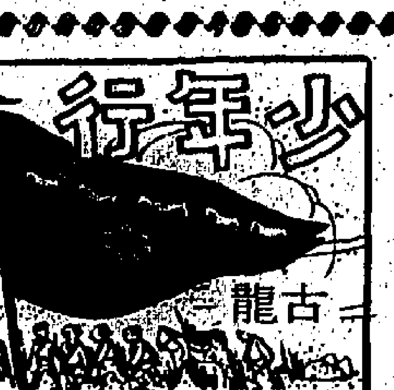
霓裳熱舞 每晚兩場 假期加開日場

免費西片四場 風流特務勇嬌娃 何馬田主演

免費中片四場 新姊妹花 胡蝶·賀蘭主演

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購





第五章　王大小姐

丁喜道：「知道這其間巧妙的人，當然不會太多。」

鄧定侯道：「除了百里長青和我之外，王老頭子好像並沒有對別人說過。」

丁喜道：「因為你們是他的朋友？」

鄧定侯道：「他的朋友本來就不多。」

丁喜道：「他是你的朋友，我卻不是，你為甚麼要將這秘密告訴我？」

鄧定侯笑了笑，道：「因為我喜歡告訴你。」

丁喜也笑了。

這解釋並不能算很合理，可是對江湖男兒們說來，這理由已足夠。

× × ×

現在王大小姐已攻出七十招，非但沒有力竭，攻勢反而更凌厲。

金槍徐已發現自己的錯。

一開始他就該先行搶攻，抑制住對方的搶勢，搶進對方的腹地。

現在霸王槍已發揮出最大的威力，他非但已無法退止，再想近身都已很不容易，祇要對方的槍桿一橫，他就被撥了出去。

他忽然發現這桿槍最可怕的地方並不是槍鋒，這桿一丈三尺七寸三分長的槍，每一分、每一寸都同樣可怕。

無論誰都看得出他已落在下風。

祇有一個人看不出。

突然一聲大喝，竟有個人赤手空拳，衝入了他們的槍陣。

這個人竟是小馬。

他真的醉了。

不管他醉的是人？還是酒？他的確已真醉了，否則又怎麼會看不出這兩桿槍之間，槍風所及處，就是殺人的地獄。

看來他不但是「憤怒的小馬」，簡直是個「不要命的小馬」。

他居然還舉手大呼：

「住手，你們全都給我住手。」

丁喜的心已沉了下去。

他知道王大小姐是絕不會住手的，也不能住手，因為霸王槍本身所帶起的力量，已絕非她所能控制。

在這種力量的壓迫下，金槍徐想必也是一定會使出全力。

一個人若已將全力使出，一招擊出後，也很難收回來。

就在這時，兩桿槍已全都刺在小馬身上。

他這個人就像是彈丸般忽然彈起，鮮血像雨霧般自他身上濺出。

兩桿槍居然還沒有停。

他們實在已無法停下來，也無法住手，無論誰的槍先停下來，對方都可能會給他致命的一擊。（四四）

「五萬塊錢並不是你一個人的。」

「甚麼，你不是答應全部歸我的嗎？」

「現在已經不是你的了。」

「我要你放過她，要不然我會告你。」

「喲，現在倒變成你指揮我了。」

「你脫不了手的，表哥，你何必為五萬塊錢替老闆賣命。」

陸文彬也不是敢作敢為的角色，何況這件事又是那麼棘手，他望一望橫在沙發上的許淑芬，說道：「那末你還不趕緊走路！」

「我無意害她，她也是無意害我，我不走。」

「你不能留在這裏，她醒來以後你就脫不了手。」

「你祇要把我的刀子、藥瓶和鑰匙帶走就行了。」

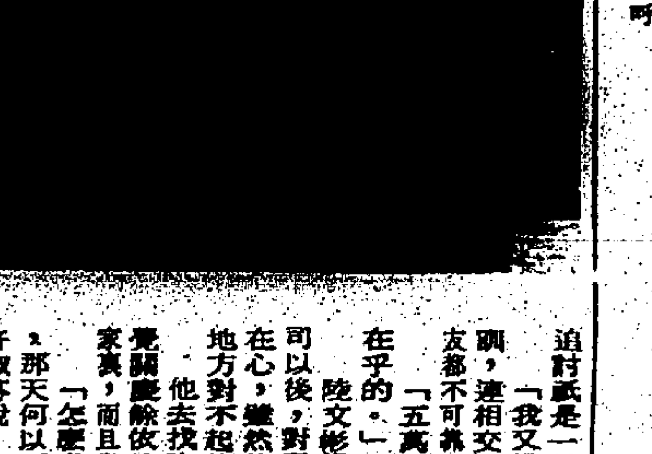
「好吧，處餘，你可要一人做事一人當，不要牽連到我才好。」

「我有把握，你放心好了。」

一零七

邱時儒聽說陸文彬的計劃不成功，大為惱怒，說道：「像這樣的事，你居然做得如此草率，可見你對我不忠心，我要你退回五萬元，並且立刻自動辭職。」

「任何周詳的計劃都會遇到意外，何況是殺人，所以你不能以這一點來推斷我對你是否忠心。至於那五萬元，是給別人的酬勞，無論事情成功與否都不退還的。」



「你向我保證成功，我才給你五萬塊錢；現在係失敗了，當然要退回。」

「經理，醫生替病人動外科手術，不能因為病人死亡而不收手術費呀！」

邱時儒當然不在乎五萬塊錢，不過他覺得陸文彬從中取利，等於欺騙自己，因此堅持要他交出這筆錢來。

「我相信你並無這個計劃，你在哄騙我，」他說。

「你要我對你發誓嗎？」

「我已不信任你，你不用發誓。」

「錢我已付給別人，沒法退還。」

邱時儒也知道這種錢一出手就不會回來，追討祇是一種形式。

「我又得到一次教訓，連相交這麼久的朋友都不可靠，」他說。

「五萬塊錢，你不在乎的。」

陸文彬離開兆豐公司以後，對邱時儒懷恨在心，雖然他並無甚麼地方對不起他。

他去找許淑芬，發覺闊麼餘依然留在她的家裏，而且意氣相投。

「怎麼啦，陸先生，那天何以不下手？」許淑芬說。

「我想下手，甚麼時間都行。」

「今天你上門，不是想下手吧？」

「我不能向你保証。」

闊麼餘仔細打量了他一番，說道：「工作丟掉了，對嗎？」

「祇要你明白就好。」

「那末你現在無職一身輕，可以常來這裏走走。」

陸文彬不說話，頹然坐下來。

「要我替你斟一杯酒嗎？這次誰也不必多疑，」許淑芬說。（一九一）

生辰感懷　·蓋力行·

生辰每自念中原，棖觸余懷對酒樽。
馬齒徒增衞國事，烏私未報負親恩。
青山無恙經千劫，白髮新添又幾根。
誰信素衣林下客，澄清攬轡志猶存。

生辰回憶

十萬腰纏變阮囊，揚州倦鶴到殊方。
國稱寶島門難入，人似孤帆海上航。
陳泰有錢知肉味，文章無價著花黃。
夷齊學得陶朱術，詩酒華堂住首陽。

半靜寂地帶　·尼丹·

當局促請節省汽油，大字標題呼籲：「星期日，請將你的汽車留在家中。」

能夠把汽車留在「家中」的，恐怕一百個車主中，沒有一個。

× × ×

高利貸集團借款三千元與小舞女，要還一萬五千元，企圖逼使當娼。

最近一個被斬殺棄屍荒郊的少女，就是高利貸下的犧牲品了。

× × ×

白宮聖誕樹，尼克遜主持傳統的按鈕亮燈禮，但今年祇亮樹頂最高的一盞燈。他說：「聖誕精神，並非以樹上燈光數目來量度，而是以我們每人心坎裡的愛來衡量。」

× × ×

在中區看到環繞大廈、橫跨馬路、萬火齊明的聖誕燈，港人士未知有何感想耳？

二〇〇：那一段時間的她，才是真正的「她」？

劉郎說：「我有個疑問，長三倌人落難到雉莊來，準有原因。」

「生意做不起，便落薄了，」錫兒答。

「生成一張印度照會？」

「照會倒是大英照會！」

（按：照會為上海俗話，即容貌，即前文註釋。印度照會喻其醜，大英照會喻其美。）

「那就難明了。」

「你再猜。」

「老蟹麼？」

（按：上海人鄙稱老女人為老蟹。）

「花儂雲若是老蟹，我變了老蝦了。你瞧我的背脊骨微微駝起，像一面弓，」錫兒自嘲自笑。

「她多大歲數？」

「二十上下。」

「少年無醜女，」劉郎慨嘆不平，「想是不會應酬，脾氣不好，或者品性不良？」

「你猜中了一點。花儂雲性子直道，不大會應酬。」

「直道沒甚麼可批評。」

「應酬就不能過於直道！你瞧，紅倌人那個是直道的？對客人面面俱圓，對那個客人有情，對那個客人無情？見面都好，背面都沒甚意思。客人每個量陶陶，旁人看不出她對誰真誰假？日子久了，連自己也不知道對誰真誰假？」

「怎會自己不知道？」

「在某一段時間，姓張的客人在她身上花的錢多，她便覺得姓張的客人好。在另一段時間，姓李的客人在她身上花的錢多，她又覺得姓李的客人好了。有些並沒花甚大錢，但逢局必叫，不時做些小花頭，這種客人不討厭，利用他們持久冷場，見面倩也相當好。其中有新知、有舊好，有不冷不熱，有半生半熟的種種客人，她都應付得對方滿意，於是大家也都覺得她好。日子久了，她自己便模模糊糊，攪不清楚對誰真情，對誰假意？更分不清楚那一段時間的她，才是真正的「她」？花儂雲便做不到這等功夫！」

周易與管輅

周易為文王所作，綱有「平原神卜管公明，能算南辰與北星，八卦幽微通鬼竅，六爻立奧究天庭……」

·恒老·

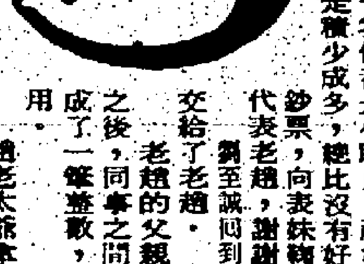
古者，伏羲之王天下也，在於心存聖德，敎民佃漁，畜牧，豢犧牲（牛羊豕之屬），象日月之明，而稱天吳，始畫八卦而分陰陽，造書契而化育黎民，此仁君之道也。其八卦首創，成為「易」之大典──卦象劃為「乾」三連，「坤」六斷，「震」仰盂，「艮」覆碗，「離」中虛，「坎」中滿，「兌」上缺，「巽」下斷。又曰：「天地未分曰太極，太極生兩儀，兩儀生四象，四象生八卦，每卦各配天干地支，方位各一，錯綜而成，作占筮之用。」

降及周室，易理大盛，考之書史，謂「文王」一度被「紂」囚於羑里（今河南湯陰縣），在歎時苦而無聊，別出心裁，將伏羲所劃八卦，演變作為六十四卦，三百八十四爻，書名「周易」，出獄後原作由文王第四子姬旦（周公）詳加增註。故周公少賢能，識處幹練，長軍事、政治，定制度、禮樂、冠婚、喪儀，天下大治，皆周公之力也。

是以周易一書，彼用盡心機，而後全成。嗣孔子為儒家之主，出而勸定周易，譴為占卜奇術，遂成巨著。辭源註：「周易書名，文王、周公、孔子所作。」此之謂也──迨周亡於秦，秦始皇焚書坑儒，獨周易一書，未遭其燬，因渠藉卜易而獲存，故不廢之，是故諸「經」之中，僅周易資料最為完備，當時尚有「連山」「歸藏」兩易，即失之無傳，後世卜易之著，因感文王闡明易理之秘旨，敬奉文王為「老祖」。

相傳後漢時，學周易而名揚一時者乃為「管輅」，輅字公明，平原人，容貌粗醜，好酒疎狂，少時喜仰觀星辰，父母禁止不聽，彼自謂曰：「家雞野鵠，尚能知時，何況於人乎。」及長復潛研周易，且精數理，善相術，成為周易傳奇人物。某年，鄉有老婦失牛，求輅判之，卜曰：「北溪之濱，七人宰烹，急往追尋，皮肉尚剩。」婦往尋，見七人在舍後烹食，皮肉餘存，婦告官，捕之以罪。──時太守劉邠認卜者胡謅，為測才華，請輅至其府，私取印囊及鷄毛藏盒中，令輅卜之，有頃判之曰：「內方外圓，五色成文，含寶守信，出即有章。」（此印囊也）又判曰：「岩岩有鳥，錦體朱衣，羽翼玄黃，鳴不失晨。」（此山鷄也）太守大奇，待為上賓。──有「諸葛源」者，遷任新興太守，輅以民送行，有人知輅善卜，諸葛氏不信，暗取燕卵、蜂窠、蜘蛛分置三盒，令輅卜之，俄而卜成，其一曰：「含氣須變，依乎宇堂，雌雄以形，羽翼舒張。」（此燕卵也）二曰：「家室倒懸，門戶衆多，藏精育毒，得秋乃化。」（此蜂窠也）三曰：「觳觫長足，吐絲成羅，俯網求食，利在昏夜。」（此蜘蛛也）卜畢，舉座驚駭。

按管輅之命相精湛，判壽命、夭傷如神，此無他，理數、術數「法」「訣」俱全，信之者視為金科玉律，反之視如敝屣，傳至今日，由于眞旨已乏良師受授，卒而疑信參半，佛學「性理題釋」曰：「人若無信，占課不靈」，姑錄之以供參考──後人對管輅之術，倘有詩讚之曰：「平原神卜管公明，能算南辰與北星，八卦幽微通鬼竅，六爻立奧究天庭，預知相法應無壽，自覺心源極有靈，可惜當年奇異術，後人無復授遺經。」



三：女職員原來是伴娘

張以勳看到了敘舜華，想起了婚禮中的經過程，頓時心裏一陣慌。

他彷彿又聽到了賓客們的嘻笑之聲，因而又感到了極大的不安。

這不安的潛意識，促使他不敢面對現實，於是，他立即撤退，中止了他的「私行察訪」計劃。

敘舜華唱「憐春風」唱得入了神，自然沒有發覺張以勳的行動。

張以勳匆匆避走以後，劉至誠從西藥部走了過來。

「妳唱『憐春風』，我要『借東風』，」劉至誠對表妹說。

敘舜華聽了劉至誠的話，一頭霧水，不明所指。

「什麼『借東風』？馬連良的唱片嗎？早已絕版了呀！」敘舜華隨口而答。

「這個我知道，我說的東風，就是『鈔票』，世界上最『霸道』的東西，」劉至誠說明原委。

「你要借錢？為什麼？」

「老趙的兒子，生了急病，已經送進了醫院，要付一筆醫藥費，不是個小數目，他家裏開銷大，平常總是寅吃卯糧，一時湊不出，要大家幫個忙。」

劉至誠說出了原委中的原委，敘舜華明白了。

「啊呀！我帶的錢不多呀！」她雖是窮呼，聲音也一樣的富有磁性。

「我已經捐了五十蚊（元），妳可以隨緣樂助，多少無拘，」劉至誠說。

敘舜華打開手袋，找出了一個小錢包，取出三張十元鈔票，揀了兩張，遞給劉至誠，以抱歉的口吻說：

「吃飯要付賬，回去要車錢，我不能不留下三分之一。」

「我們都是小職員，祇好各人量力而行；有道是積少成多，總比沒有好，」劉至誠收起鈔票，向表妹鞠了一個躬：「我代表老趙，謝謝妳的協助。」

劉至誠回到西藥部，把鈔票交給了老趙。

老趙的父親正在等着；片刻之後，同事之間東拼西湊，已集成了一筆整數，恰够付醫院的費用。

趙老太爺拿着錢走了！

老趙目送父親去後，兩條眉毛緊皺着，顯示了他心中老大的憂慮。

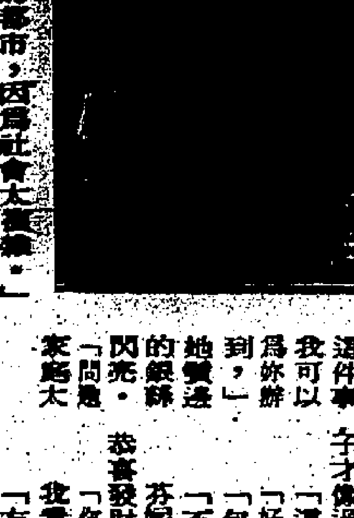
「你還是請一天假，先走吧！這裏有我應付，」劉至誠勸着老趙。

「請假一天，又要扣錢，」老趙說畢，便是一聲歎息。

提到扣錢，劉至誠的眉心，也不由蹙成了疙瘩。

人事主任李中寧走了過來，劉至誠看到他，有話也嚥在喉頭，不敢再提了。（一一五）

我向凌老師揮手



「這件事我可以為妳辦到，」她豐遂的銀鈴閃亮。「問題家庭太多，尤其是在繁榮的都市，因為社會太擁擠。」

我靠凌老師的幫忙，我順利地得到那些成績表，走出校門時，她拍拍我的肩膊：

「要好自為之，我希望聽到妳的最好消息。」

回頭看那座六層高的校舍，甜的、苦的情緒都湧到心上。在課室裏嚼口香糖的日子，在校園樹蔭下吃飯盒的日子，在餐廳窗邊接男孩子字條的日子，都過去了。

從此不必再跟著同一部汽車，不必看她的傲然、冷然的神情，這也是一種快樂。

我向凌老師揮揮手，算是告別，也算是道謝。

九

一眨眼又過了農曆新年。

我到爸爸和淑姨墳上去一趟，回來給自己買了一包鮮紅的瓜子，替那個洋人家庭帶來一份新年的氣氛。

藍眼睛、金頭髮的芬妮看著我一直嗑瓜子，小臉上盛滿了羨慕和好奇。

「怎麼搞的，卜的一下就會有白糖跳出來？」

「不是白糖，是瓜的種子，」我說：「妳試試，一點都不甜。」

她放進嘴裏，側著頭：

「沒味兒，甚麼味道都沒有。」

她那金頭髮的母親在旁邊笑：「我吃過，也是吃了半天都吃不出甚麼滋味來。你們中國人好怪！」

「你們洋鬼子才怪！」我想。「這是我們的傳統，有紅瓜子才像過新年。」

「這種傳統好不好？」

「好不好都不要緊，我喜歡我們的傳統。」

「包括一切？」

「不。」

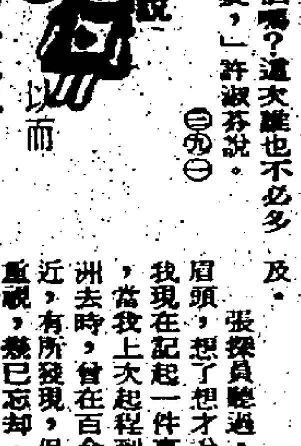
芬妮從房裡捧出一大堆氣球，上面都用英文字印着「恭喜發財」。

「你們這麼熱中於發財的嗎？」柏太太問我。

我看看那紅紅綠綠的氣球，看了那些紅紅綠綠的字……

「有些人也會例外。」

「妳呢？」（六四）



十三：從多方面展開偵查

張探員說：「我打算再到白浪洲去，調查當地各茶樓、舞院及其他一般娛樂場所。如果旁太太是一個不安份的婦人，一去就離家幾天。而事實上，她逗留在姊姊家中，最多不過一晚，可知其他時間，必是住在外面。我現在到白浪洲去，就是調查她流連的地方。」

徐探員笑著說：「自然是和男朋友開房間了，所以去酒店、公寓、旅館調查，相信必有收穫。」

林蒂辦笑了笑，便結伴同返回刑警隊部。

林蒂辦即派張探員到白浪洲去負責調查，對他說：「你可選擇幾位同事一同前去，協助工作。」

正要起行。徐探員把百合園附近草叢拾得香煙包事，對他詳細說及。

張探員聽過，皺起眉頭，想了想才說：「我現在記起一件事來了，當我上次起程到白浪洲去時，曾在百合園附近，有所發現，但並不重視，幾已忘却。現在你提起那個煙包，染有不少油漬，我又想起來了。」

林蒂辦聽到，急向張探員問：「你上次在白浪洲附近發現的是甚麼？」

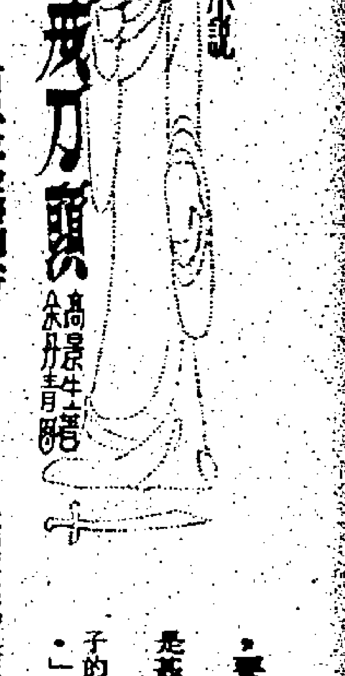
「我從公路轉入百合園時，路旁草坪修剪得很整齊。現在我們疑心兇手可能是機械員之類的人物，可能就是駕駛剪草機的員工。」

林蒂辦得意地說：「我將跟著這線索，作進一步的偵查。」便轉對張探員說：「你現在先去白浪洲一行吧。」

張探員便答應了離去。

林蒂辦才坐下，即撥電話到工務局去，查詢修剪百合園附近草坪的時間。工務局中人，在電話上，把上週工作時間及派出員工紀錄說明。

林蒂辦對上星期四擔任駕駛剪草機的員工姓名，再三詢明，並在紙片上記上。



第四回：百忍成金靈劍客　九響集殺提刀人

依照香姑所說，簡直以為了緣和混元子那一班人，都不須她親自動手，可由她的手下人乾淨收拾，容易之至。這在宸濠聽來，當然覺得太不成話了。了緣是她的手下敗將，雖不消說，但除了混元子、雙濟子、孤虛子，還有東南西北四傑，加上十三太保，足有二十人，總不是等閒之輩，怎會給人容易活捉生擒？

因此，宸濠也覺得香姑太過輕狂，欺人太甚。便即冷笑道：「好得很！你說我帶來的人都是江湖飯桶，便由得你把飯桶逐個打破吧！飯桶有二十多個，恐怕也很費功夫吧！」

說了，立即高聲喝道：「混元子！你們都來！」

一聲呼喝未了，那二十個人便已湧上，還有了緣也提劍趕來。

這固是無可奈何，宸濠被迫得沒法可想，祇好硬着頭皮一試。

香姑嘻的一聲飛身躍登樹頂，就在樹上舞劍尖聲笑叫道：「宸濠！你也登上樹頂，看這些飯桶逐一逐二給收拾下去吧！樹上觀戰，分據左右，那也是一宗趣事！」

這時混元子一干人都在大叫大嚷，尤其是那個孤虛子，指名罵戰似的，提劍指住樹上，向香姑罵道：「你這小妮子太過份了。下來和我比一比劍。」

原來，他打算獨自一個出風頭，要憑劍術比高低。

香姑嘻嘻的哂道：「你究竟是誰？練的是甚麼劍？」

孤虛子陰惻惻的答道：「你沒聽過孤虛子的名號，也該知道江湖上有一把游魂劍。」

香姑呵呵一笑道：「原來你是釜底游魂！我便要甕中捉鱉！」

虧她出口成章，居然回答得那麼尖酸刻薄。

那孤虛子本來十分自負，以為可憑游魂劍三個字嚇人，不料惹來這種恥辱，竟即氣往上湧，飛身化成一道劍氣向樹上疾刺。

香姑啐的一聲，一陣劍也是疾如閃電，就在空中將他揮擊回去。噹的一聲和「下去」的叱聲齊響，隨即帶笑罵道：「釜底游魂！此時此地怎由得你逞能？」

孤虛子也顯得本領不差，雖在空中着了一下釘子，仍能翻身回落，還未至於太過狼狽。但已氣得渾身發抖，臉色變得青些。（二七九）

回想當年

由正面望進去，空空蕩蕩地，他們看到王殿的窗戶也都失去，殿內，滿是瓦礫，有幾處，還長了亂草。

「啊！這是我的故居？」陳明善激動地說。

一羣人因陳明善的倖存和感傷之語而默然，他們除孔保之外，沒有一個人曾見到昔日的安義王邸，可是，他們能自廢宅的現狀想到當年之盛。

陳明善直立了一些時，轉身看了自己的家一眼，隨後說：「我們進去看看。」

孔保看著廢宅的內景，接口說：

「主人，讓我先行，房屋塌敗，孩子們要小心。」

孔保上了斷折的石階，陳明善向妻子說：

「你和小英當心著孩子，我跟著孔保走，你們在後面，聽我的報導再行。」

大門之內，兩邊沿牆而建的侍衞及司門人的住屋，大部分被拆除了，前天井過去是用白石鋪砌的，現在，許多塊石板被挖去了，剩下的，祇是破碎的石板。

王殿的正面除了門窗被拆去之外，這一部分一直至屋頂及後部都算完整，祇是，右邊的屋面已塌，屋瓦和右面圍牆的數磚，幾乎堆滿了舊所王殿，還有，左後方的屋頂也塌了，左後方面的大柱，不知道怎樣，已少了兩根。屋頂部分，因失了柱承，也塌了一角。

廢圮是可見的，王殿的原來建築很堅固，雖然兩面都有塌陷，但正面卻仍完好，孔保審視了情形，先向陳明善說，然後，招呼後面的人進入。

現在，陳明善直立在王殿的中央，低聲問孔保：

「當年來接我英國的人，應該有你，我曾在此聽父王的演講，師傅站在父皇的右手邊。」

「那時，我立在殿外的天井中，和我一起，有不少人，」孔保輕聲想着當時的事。

「我至今不明白，當年英國號召各地發兵勤王，爲何不由父皇親任，而將如此大任委派給我？」

「主人，我想，那時誠危在旦夕，安義王殿下雖在城中，與皇帝陛下共安危，並定人心，當年主人年紀小，出去，人們不會說話，」孔保緩緩地說。

「唔，大約是，反正祇以我皇族的身份傳命的號召，真正辦事的是師傅他們，不是我！」他繼續着，繼續說：「當年，我奉命英國時，母親曾經流淚，以為我必無生存的可能，想不到英國並未使我喪生，反而留在城中的家人，除了父皇死難外，其餘都成了巨富！」

他說著，一步步向內走，王殿上，從前殿庭，以及有屏風，這些，現在已蕩然無存了。他們出到後天井，兩邊的廳已塌毀，二殿門戶也完全失去。（一四〇）

播音節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 轉播倫敦新聞
七·〇〇 香江之晨
四五 就業良機
八·〇〇 粵語新聞
天氣報告
三〇 警察通訊
九·〇〇 蔬菜價格報導
三〇 粵曲
十·〇〇 兒童節目
三〇 廣播劇
十一·〇〇 新聞報告
空中問答
三〇 米高馮的故事
十二·〇〇 新聞報告
四五 粵語新談
一〇 時代曲
三〇 食在香港
一·〇〇 時事實錄
三〇 時代曲
二·〇〇 點唱節目
四五 歌星選唱
三·〇〇 廣播劇
三〇 青春樂
四·〇〇 民間故事
三〇 粵曲
五·〇〇 報導交通情況
兒童節目
三〇 逍遙世界
六·〇〇 粵語新聞
天氣報告
三〇 香港傳奇
七·〇〇 粵語新聞
時事實錄
三〇 銀行業務知識
八·〇〇 新聞報告
三〇 漁民一週
四五 轉播足球
九·四五 轉播倫敦新聞
十·〇〇 四人夜話
三〇 說猜歌曲揭曉
十一·〇〇 粵語新聞
三〇 風虎雲龍集「玫瑰殺手」
五七 天氣報告
新聞簡報

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
三〇 天氣報告
七·〇〇 清晨雅趣
三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
四五 警方消息
九·一五 時代曲
十·〇〇 生活的旋律
三〇 廣播劇「白雲深處」
十一·〇〇 粵曲
三〇 ㊀雪花淚 ㊁巧結並蒂蓮
倫理小說「恒愛」
十二·〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「冷雨春心」
一·〇〇 新聞報告
天氣報告
三〇 粵曲「西河會妻」
二·〇〇 歌唱小說「風雨新飄花」
三〇 古今中外「李娃傳」
三〇 粵語流行曲
三·〇〇 新聞簡報
一〇 一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導及全日金業指數報導
五·〇〇 靈靈前奏曲
三〇 課餘談話
六·〇〇 港九時事
三〇 美容講座
七·〇〇 今古奇談
三〇 十八樓C座
八·〇〇 天羅地網
「一夕數驚」
四五 轉播足球「倫敦對加山」
九·〇〇 綜合性節目「東西南北」
十·三〇 秋燈夜語「死作鴛鴦願化灰」
十一·〇〇 夜半無人私語時
十二·〇〇 天氣報告及新聞簡報

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八·〇〇 新聞報告
天氣報告
九·〇〇 今日之歌
十·〇〇 升中會考指導、「數學科」
三〇 股市行情報導
四五 婦女雜誌
十一·〇〇 保咁夜興
三〇 股市行情報導
十二·〇〇 音樂的約會
一·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
二·〇〇 粵曲點唱
三·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
三〇 時代曲
天氣報告
新聞簡報
四·〇〇 年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
七·〇〇 股市行情報導
三〇 升中會考指導「數學科」
八·〇〇 工展點唱
三〇 工商管理
九·〇〇 二十一點
十·〇〇 美的音樂
十一·〇〇 新聞簡報
天氣報告
忘憂曲

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目簡報
四五 國語長片「國際金塊事件（上）」汪玲、朱牧主演
一·〇〇 新聞及天氣報告
三〇 麗的電視劇「孤雛淚」
二·〇〇 小園地
一五 半邊天下
三·〇〇 新聞簡報
二五 粵語長片「鐵雁霜翎」（上集）林家聲、陳好逑主演
四·三〇 仙女育萍
五·〇〇 新聞簡報
兒童世界
六·〇〇 新聰明笨伯
三〇 青年論壇
七·〇〇 新聞及天氣報告
三〇 分秒必爭
八·〇〇 二加二
三〇 風花雪
九·三〇 麗的電視劇「名門淑女」
十·〇〇 今時今日
三五 觀點與角度
十一·三〇 神秘之夜
十二·〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 卡通片
一五 「棒球怪傑」片集
四五 「柔道女金剛」片集
一·四五 午間新聞
二·〇〇 每日電影「五兒笑壞」由馮寶寶、羅劍郎主演
三·三〇 精打細算
四·〇〇 七彩第二劇場「煙雨濛濛」
三〇 「芝麻街」片集
五·一五 新聞簡報
三〇 下午茶座「母愛」由芳艷芬、胡楓主演
七·〇〇 翡翠劇場
三〇 新聞及天氣報導
八·〇〇 觀點與角度
一五 翡翠之夜
三〇 電視劇場「天作之合」
九·三〇 港聞摘要
三八 歡樂今宵
十·三八 週三影院「一夕驚魂」由林鳳、鮑雄、麥基主演
十二·〇八 最後新聞報導

無綫電視明珠台

四·〇〇 英語長片「辣手嬌娃」由芝露愛蘭主演
五·三〇 新聞簡報
三五 「芝麻街」片集
六·三五 七彩「動物世界」片集
七·〇〇 新聞及天氣報導
三〇 觀點與角度
三五 七彩「未來世界」片集
八·〇〇 七彩「生死關頭」片集
三五 七彩「英國足球大賽」
九·三〇 最後新聞報導
十·〇〇 紀錄片特輯
十一·〇〇 七彩「疑惑」片集

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司

尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二零七〇八
（三）彌敦道零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三九號老寶公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三六至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七四號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

大廈管理 樓宇租售 營業收租

安利

吉樓出售

新樓吉售

旺舖出售

永生大廈

洋樓租售

閣樓租售

登昌宏傳金康美 華華德獅石寶城李 大大大子洋城洋一 廈廈廈樓樓樓樓期 成記代售舖址荃灣新界酒樓地下

吉樓租售

租售

單邊向南

蘆鰂近北河街

洋樓廉售

租售 樓房 字廠 寫道 角山

房租售

石屋出售

招租

旺舖招租（香港）

吉樓租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

旺舖租售

厚和大樓 西環厚和街39至45號 即住 即買 住宅77,000起 舖位280,250起 順達置業有限公司 電話 H253962 中環域多利皇后街四號利隆大廈

靚石屋

吉樓平售

旺舖招租（九龍）

商樓招租

青山道廠

彌敦道舖

美孚樓租

舖租

自由閣租

寫字樓分租

嘩・平租

全樓出租

舖位招租

出讓

光棟房租

商業二樓

牙科室讓

秀茂坪舖

輕工業樓

電視機讓

飯店急讓

夜冷電視讓

徙置工廠

木屋出讓

鋼鐵灘

聘請

錦華電影

招請 男女職員

聘請教員

聘請教師

夜校兼職

香港中文大學

待聘

銀行屬下機構聘見習員

兼職文員

理工學生

專門教教做數

徵求

徵讓元朗

衛夫人 婚姻介紹

遺失

遺失聲明

遺失聲明

啟事

催收租

西區友聯

承受聲明 填地

啟事

博羅同鄉會 嗚謝

領帛金（各段）

商業

特快簽証 特平機票 往星馬或台北面談可以最平

機票：往星馬或西貢面談最平台北455曼谷630東京1050

簽証：往美加英國星馬泰日韓台越南印尼南美歐洲最快

航通旅行社 香港中環遮打道東亞銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

漏水

特廉機票 香港至三藩市$1390 曼谷$630 東京$1020 西貢$300 雪梨$3400 星加坡$1239 倫敦$1350 四季旅遊公司 請電H254272 H254276

最貴酸枝

美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續 去年經辦理成行者凡數千人11年經驗歡迎查詢 及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211 1212室H 445027 9(內線15號)

尋親啟事

陳姑貴址

父親

尋訪

特價機票

平價機票 旅遊 學生 包機 美加星泰・歐洲・特快簽証 成功旅運公司 德輔道中萬宜大廈1106室 歡迎詢問：5-440550・448271

起重機 氣泵

酒店 生財用具 拆樓 平沽

單車供應

鱷魚皮售

特價機票 台灣出入境證
香港-台北 450 專人代辦快簽證
香港-泰國 625 快捷妥當費用最平
香港-西貢 800 九龍彌敦道241-243號
香港-東京 1040 金峯大廈904室捷成旅運公司
香港-星馬 1240 電話3-693175・671635

古玩玉器

30元修電視 連工包料 免費檢查 K801248 半島公司

精修電視

七彩瓷相

九龍尖沙咀漢口道21號B八樓（即凱悅酒店後面）

精巧耐用・價格廉宜
用途至廣・歡迎選購

電吹風 電熨斗 火鍋 咖啡壺 電鑊 電飯煲 電鐘 電筒 燈飾 電鎖

台灣電器

灣仔莊士敦道廿號（東生大廈）　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　北角分店：英皇道壹三五至壹四三號　台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）

中聯搬運

福來搬運公司 香港H-710725・702007 九龍K-331685・332081

立勝搬運

搬運

油漆灰水

收買酸枝

電視

修理電視

冷氣

平打字機

鐘錶修理

雪櫃噴油

鷄眼夾甲

招生

英人會話

青年會辦 英文簿記

初學打字

國際酒店中心

必文速記

週末結他班

週末編鈎

青年會辦 簿記管理

魔術

英人英婦主理 帶聲

強身術

醫藥

科婦芬玉王

葉友芳 婦科

針灸內功

婦科 朱玉華

耳响丸

流鼻血

雙麗線名片展覽

麗都 今天映選 珮詩

麗華 今天映選 應召女郎

國都 今天映選 秋決

民樂 今天映選 淘氣姑娘

寶石 今天映選 仇 搖錢樹

北河 今天映選 紫釵記

英華 今天映選 彩雲飛

備有更詳盡映期刊登第五、九頁

信口開河　德公

戴頭盔的人

明年一月一日起，香港所有揸電單車者，均要戴頭盔，而且搭電單車者，亦要戴頭盔，以保安全也。

呢一條例，在英國美國，行之已久，事實上所有鬥車者，均戴頭盔，即揸汽車，亦一樣戴，因爲揸車之時，雖斷手斷脚，都冇乜問題，最忌者就係穿咗個頭，腦漿遍地，冇得醫也。

因此有謂人包鐵，鐵包人之說，即指揸電單車者乃係人包鐵，故甚爲危險，而揸汽車者，則爲鐵包人，可以有安全感。

所謂安全，亦祇得一個感字而已，其實有好多汽車亦非常危險者，比如迷你細車，就唔可以運去美國賣，何解？因爲美國之交通安全法例規定每一架車，都要先撞過試下，倘若一撞即扁，亦即係話車內之揸車人及搭客，均全部撞扁，冇命嘅！所以就唔准佢的細車仔運去美國賣。

揸電單車，雖然見到有的人風馳電掣，左穿右插，好似好危險，其實揸電單車，正因爲佢地乃係「人包鐵」，自己知道危險，所以耳聽八面，眼觀四方，反而冇有的揸車嘅狠。有的人揸汽車，自己以爲係「鐵包人」，有咗安全感，就唔理其他之汽車矣，有時睇見個的人揸車，反而覺得牙烟。佢地可能唔知道，撞車位以及車頭位乃非常危險者，一遇到撞車，成個人就撞埋前面之玻璃，被玻璃碎劃穿晒個面，而且個頭亦會一樣穿。所以美國佬叫車頭位爲「撞車位」，乃非常危險者。

所以，有安全感亦好累事者，此安全感乃錯覺之安全也。最好揸汽車亦要戴頭盔，或者綁上安全帶。

英國現在亦實行此例，揸電單車者，一律要戴頭盔。不過英國實行此例時，甚爲困難。點解？因爲英國有好多摩囉差，但地頭上乃紮一條布者，而且長頭髮，不得剪。祇好將頭髮圍起，再紮一條布。此乃佢地之教條，頭上除咗個一條布外，唔可以戴任何之帽，綠帽當然唔戴，即揸電單車之護頭盔亦唔肯戴，故此而與英國政府打官司焉。但佢地言之有理，故卒獲批准。凡係摩囉差，頭上紮一條布者，可以免戴。香港亦有一條例，經過特別批准者，亦可免戴。因此奉勸揸電單車者，若果唔中意戴頭盔，大可以紮一條布扮摩囉。

大少爺　搭錯綫　龍公

百年人事

港九流水總賬
一八九一——一九六四

最近香港報章刊載了一則有關自來水新聞，據謂，邇來港九自來水用戶，每月增達數千戶，水務局估計，明年（一九七四）政府水費收益勢將逾一億港元云云。香港政府的自來水收益不是僥倖而致的，而是經過七十多年的官民努力，才達到目前的水平，且看以下一位旅港潮州報人談到有關香港自來水的史話。

香港得天獨「薄」，舉凡一切生產資源，除了人力、沙石之外，其他資源均付闕如。自從英國佔領以來，並食水問題亦成爲一個幾乎挑不起的包袱。

自一八九一年起，山頂區的歐籍人士是可以吃到薄扶林水塘的入屋自來水外，直到一九零四年前後，由於獲得了旅港澄海縣商人陳德輝的財政上支持，港島方面，才得到了入屋自來水喉，及用水部分免費的便利（按：當年陳德輝是以全部入屋自來水免費爲交換條件的）。有關香港水務建設紀錄，因日寇攻陷香港時，業已散失殆盡，這裏但憑老香港們一些記憶可綜合的，爰列如下：

香港第一個水塘，於一八六三年建設在薄扶林，名薄扶林水塘。但落成後，即已不足供應需求，因移民陸續南下，於是再在山澗上流，構建另一新水塘，迄今仍在使用中，市區向東發展後，再構築了黃泥涌及大抗水塘。

大潭水塘計劃，其第一期工程完成於八十年代，包括在島南的大潭水塘，及一條穿山通向北面的隧道，以及一條引水至植物公園附近的濾水池的水溝。

山頂區的入屋自來水供應，開始於一八九一年，因居民均係歐籍人士。到一八九五年，港島市區的自來水供應，當局認爲已足抵沚，便以公共衛生爲理由，禁止中國市民再行使用水井，認爲井水污濁，是不合衛生的。

在一八九七年——大潭水塘完成後十四年，水塘增高九尺；一八九九年，黃泥涌水塘落成啓用，香港島所有水塘的貯水量增至五億一千一百餘萬加侖。

一九零二年，香港發生嚴重水荒，兼有鼠疫發生。是年五月，自來水供應減至每日一小時。且須僱船從中國大陸運水來港，抽進海傍的水箱裡。但這項措施祇是短暫的，因是月（五月）第二個星期，香港已獲得天雨挹注。由於這次經驗，促使政府採取一些新措施，包括大潭谷的進一步發展及研究從新界取水供應的計劃，以及在香港市區設置入屋水喉，先由旅港湖州商人和議，才在此時開始有自來水入屋。前乎此，祇有街喉供給居民應用。（上）

（黃嘉仁）

天南地北

菩薩蒙難
沙田萬佛寺

歡喜到沙田遊玩的朋友，大抵都會去過西林寺。現時的西林寺已完全商業化，終日車水馬龍，雀聲盈耳，叢林古刹的靄穆氣氛已蕩然無存。但假如你從西林寺旁邊的小徑拾級再上，約四百來步，便會眼前一亮：出現一所殿宇巍峨，碧瓦流丹的寺院——萬佛寺。萬佛寺一派清幽雅靜，青磬紅魚，花香鳥語，與數百步外，儼然兩個不同世界。

萬佛寺的歷史不算很長，它於一九五一年，才由當時的方丈月溪法師籌備興築，計共有韋提殿、玉皇殿、觀音殿、阿彌陀佛殿及萬佛殿等五座殿宇，和一座七級浮屠，直至一九五八年才告落成開光，故現在看來還很新淨。

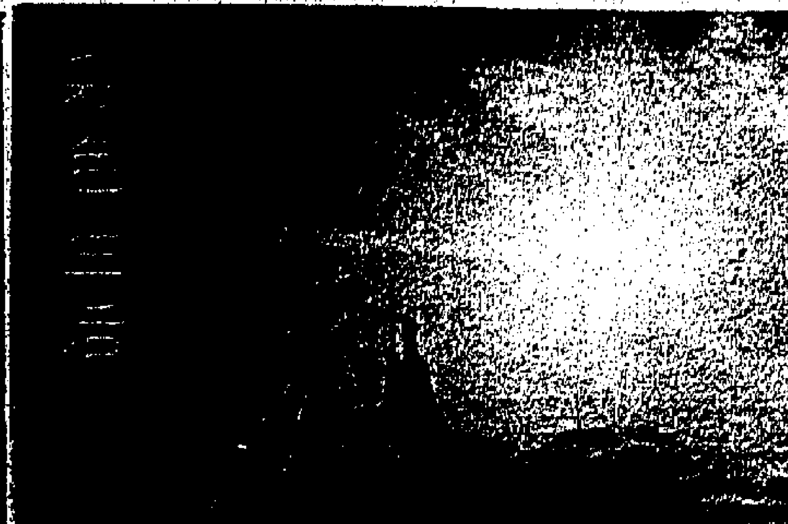
萬佛寺的最大特色，是寺中總共供奉着一萬二千八百尊大小佛像。其中除了三寶佛、四寶佛、五寶佛及八十四尊大悲咒佛爲泥塑金身的巨型菩薩之外，其餘都是尺來高的木雕小型菩薩。雖然每個小菩薩都是盤膝而坐，但手勢及神態卻是各不相同，而又都栩栩如生的。佛殿中以木造成的神龕，彷彿藥材店的百子櫃，重重疊疊，都藏滿了這些小菩薩。

不過，令我感到瞠目結舌的，是所有小菩薩目前都是身處「囹圄」之中，嘗着「鐵窗」風味。因爲神龕之前，全部用一批粗粗的小鐵枝，焊成縱橫交錯的鐵欄，把菩薩們密密地圍困着。驚奇之餘，便擬找寺僧問個究竟。然而出乎意料的，萬佛寺的主持者，既不是和尚，也不是比丘尼，而是老態龍鍾、帶髮修行的一批「齋姑」。她們的生活大有超然物外之勢，鎮日祇管敲經唸佛，對遊客既無所求，有所詢問亦愛理不理，竟問不出個所以然來！

後來因與寺殿外路旁香燭檔的老闆閒談，卻無意中獲悉了寺裡菩薩所以「蒙難」的原委。據說，萬佛寺建成之初，由月溪法師主持山門之外，還有數十名徒衆，香火異常鼎盛。可惜一九六五年，月溪法師圓寂成佛，駕鶴西歸之後，因主持無人，徒衆星散，寺院也因管理不善而致冷落荒涼。一九六七年，才由法師的俗家親兒吳先生接手管理寺務，但吳先生是生意中人，在寺門的時間并不多，祇委託一班老齋姑料理菩薩香火，及三數個男工負責清潔工作。就由那時起，寺裡的小佛像竟然在不知不覺中，被人偷去了十多尊。在不得已的情況之下，迫得圍以鐵欄，用「保」菩薩安全！

「是不是被飛仔竊去賣錢？」我不禁好奇地問。「不是！早幾年曾捉到一家『偷佛賊』，」老闆侃侃而談：「原來他們一家要移民去美國，因感到離鄉別井，遠適異國，心靈未免空虛，乃想到去萬佛寺『請』一尊菩薩結伴同行，佛能經常與佛同在，精神有所寄託的；相信其他偷佛像者的用意，也是與這家人一樣，都是善意的，所以吳先生也就一本慈悲爲懷，不以爲甚，沒有報警緝拿，祇用鐵欄圍着便算。以後希望不再有人打菩薩的主意，就阿彌陀佛了。」

（自耕農）



其人其事

談香港張保仔遺跡

照說，張保仔跟香港的關係，見於香港法例集裏附錄的香港沿革史：「清嘉慶年間，有巨盜張保仔者，嘗據港島爲巢穴，聚衆數千人，盜舟數百艘，四出劫掠，爲患商旅。島上高峯爲當日盜黨瞭望偵探之地，遇有船舶經過，派衆出海兜截。」在今日香港還遺留有關張保仔的遺蹟：

第一是太平山。英人稱爲域多利亞山，今稱扯旗山，係香港的心臟地帶。據說，早期香港區域係海盜張保仔據爲巢穴，他在山上設有通訊營寨，所以海上船舶經過，都被洗劫。到一八一零年，張保仔投降，香港早期少數居民，咸認爲今後可以太平無事，故稱爲太平山。

第二是西營盤。據香港初期海盜史上說：「張保仔曾於嘉慶初期，盤據赤柱一帶，官兵來剿，確不易近。而西營盤上半山間，復築寨砲壘，以資控制。今日香港漁民，其年事老邁者，仍能指出其砲壘廢址及飯灶、銅鼓、鐵鍋等物，據說是張保仔所遺留的。

第三是張保仔古道：是指扯旗山的山腰間，向有張保仔砲壘和棧道的遺跡。它是由舊山頂道的梅道附近開始，有一條小路向西伸展，經克頓道瑪麗醫院的上方，至薄扶林水塘道這一段，曾經是張保仔活動的主要交通。

第四是張保仔洞。傳說上有四處：（一）在赤柱半島春磡角山上，有張保仔藏洞，係當年張保仔暗設巢穴，附近之廟有古鐘及鼓，爲遺風聽訊遺物。（二）在長洲島白鱸附近石林，有張保仔藏寶洞。（三）南丫島北面青林古洞，亦稱張保仔洞。（四）土瓜灣海心廟張保仔洞，是他的軍火庫。

第五是張保仔古砲及砲台：（一）香港寶山道，曾經發現古砲一尊，據考證係張保仔遺物。（二）在鴨脷洲的西端有一座砲台舊跡，據說就是當年張保仔監視海上船隻的瞭望台。（三）在大嶼山東北的鼓嶺，也有一座張保仔瞭望台。

第六是馬灣天后廟：據說是張保仔當年暗設的秘密機關，用天后廟遺形式來掩護，作爲傳遞情報之所，該廟迄今尚存。另有一個銀灣，據說是張保仔當年藏寶的地方，緊貼坪洲海面的一個無人小洲，又叫做金銀島。

但上述有關張保仔的遺跡，可能有的是眞實，有的是傳說，有的是附會，都難以考實。因爲張保仔在南海珠江口稱霸的時代前後不過四年，香港還是一個荒僻的漁村，他不能不依靠陸地爲憑藉，以廣耳目，補充給養，所以在香港暗設的秘密巢穴，自然不止一處了，總之張保仔實是一個傳奇人物。

（范子）

國際鱗爪　稗依

時常有人說，俄國人所最缺乏的就是英國人的那種雋永的幽默感。

但是僑居倫敦的一名蘇俄政治難民符拉迪米爾卻不同意這種說法。

符拉迪米爾曾經是蘇俄官方喉舌「塔斯社」記者，數年前奉派出國時投奔自由，目前寄居英國。他在最近再版的一部著作「我所認識的俄國人」中，以極大篇幅討論俄國人的幽默感。他說，如果你祇有機會讀到官方報刊上蘇俄領袖們冗長沉悶的演說詞，而無法體會到飽受壓迫的民衆在無可奈何之下所說的含着諷刺的笑話，則你當然不會瞭解俄國人的幽默感。在英國，人人可以暢所欲言，大庭廣衆之間，講幾則首相或政府的笑話，博得滿堂哄笑，於是大家都認爲英國人富有幽默感。在蘇俄，大家肚裏都有這種笑話，但誰也不能說，外國人祇能從報紙上去瞭解蘇俄情況，以致認爲俄國人都是祇會勞動生產和排隊購物，而毫無幽默感的怪物。

符拉迪米爾敘述了他在蘇俄時從至親好友中聽到的幾則幽默笑話。

雪櫃與文學名著

他在莫斯科住了二十年，後來沒有一天有過充足的食物，家家主婦都經常爲排隊購買食物而苦惱，但是莫斯科電台每天的廣播中總是報導農業大豐收和市場上糧食供應充裕，人人都感啼笑皆非。有一天，他在街上遇見一個朋友，這位朋友拍拍他的肩膊說：「從昨天晚上起，我家裡的雪櫃放滿了各種肉食和蔬果，靠我的妻子有辦法。」他立即問：「嫂夫人是在那裡排隊買來的？快告訴我，讓我同去叫內子去排隊。」那位朋友作出一本正經的樣子答道：「不必排隊。叫你的太太像我的妻子一樣，把雪櫃的電掣頭插在收音機上就可以了。」

另一次，符拉迪米爾去一位朋友家裡探，他的朋友不在家，祇見這位朋友的古稀高齡母親坐在書桌前抄寫托爾斯泰名著「戰爭與和平」。他奇怪地問老太太爲什麼要做這種毫無意義的事。老太太嘆了一口氣說：「唉，沒有辦法。我覺得這是一本好書，希望我的孫兒好好讀一遍。」這使符拉迪米爾更感奇怪，既然要孫兒讀，祇消把原書交給這小伙子，況且這部書在任何書店裡都有得買，何必抄寫一遍。老太太嘆了一口氣說：「唉，你有所不知。現在的中學生都不願讀印成書的東西，他們祇讀秘密流傳的手抄文學作品。我希望孫兒讀這本書，所以抄給他。」

這位老太太本人也許完全沒有幽默感，但她所做的事卻是對共黨統治之現實幽了一默。

橫縱論議

捉刀與槍手

「捉刀」一詞，出自何經何典？原來出自世說一書。世說載有一則故事：三國時候，匈奴（今蒙古）派一個大使朝見魏武帝曹操（字孟德），那位匈奴大使生得高頭大馬，人甚魁梧。魏武帝有點自慚形陋，蓋他生得矮矮細細，恐怕匈奴大使回國之後，說中國領袖不過是個「矮多瓜」，未免有辱國體。

於是，魏武帝想出一個辦法，在匈奴大使覲見時，他便叫崔季珪這位仁兄，代表自己去接見，而他自己呢，卻扮成老崔的侍衛長，拿把大刀站在床頭。匈奴大使見過之後，魏武帝派人偷偷問下大使：「魏王如何？」匈奴大使答稱：「魏王雅望非常，然牀頭捉刀人，此乃英雄也。」

查實這個「牀頭捉刀」的人，就是魏武帝本身，據魏氏春秋曰：「魏武爲人，姿貌短小，而神明英發。」他自知儀表不足驚人，所以不敢親自出面接見匈奴大使，竟請崔季珪冒充。劉孝標引魏志曰：「崔琰高揚，眉目疏朗，鬚長四尺，甚有威重。」

然而在匈奴大使的眼中，冒充魏武的崔季珪不過「雅望非常」，而「牀頭捉刀人」倒是個英雄，可謂一語中的。但陳壽的三國志，魏志中不誌曹操形貌。今日京劇中，以淨角飾曹操，抹着一臉白粉，長髯廣額，眉濶體高，狀甚魁梧。他不是曹操的眞面目，他祇是短小精悍的體型而已。

後世的人，運用了這個典故，請人代替自己，就叫做「捉刀」。舊時代人作文，也叫「捉刀」，後來又轉變爲「槍手」。

前清同光年間，秀才何淡如曾經替人作「槍手」事洩，當時那位學台使用「槍手」爲題，叫他作了一篇文章，其文寫得甚奇：「搶管作槍，橫掃千人矣，而名之曰槍，知其爲利器之技也，然亦不得已而爲之耳。蓋磨礪以須，筆陣同乎戰陣，及鋒而試，文場便同沙場。此際縱橫自如，而決戰於風簷寸晷間者，居然利器之在手也。」

又云：「淡如之生也，名未登於天府，身慣屈於窮廬，家貧親老，四海飄零；實不得已而爲槍手也，其或氣機浩瀚，一往莫禦者歟？則稱爲大手筆焉，若手而曰槍，則不期其大，而爲其利。今者事機敗露，法所不容免矣，倘蒙三宥之典，如戴二天，故與其持槍，不如無槍。」

他借「槍手」而陳情，說是因爲窮所迫而出此，言詞懇切，果然打動了那位學台，沒有辦他的罪，困之於桎梏囹圄。但因爲替人作「槍手」，連一名秀才也被革掉，功名對他無份，祇好出到省城（廣州），在城內惠愛街設一間「子曰館」，以教讀終其身。（火魂）

七面鳥——火鷄

在西餐大餐的餐單之中，總少不了一味火鷄，但目前市面上的火鷄肉，大都是舶來的冰凍貨，生猛的火鷄不但難以買得到，即使要看看牠的樣子亦非一件容易的事，更遑論其生活狀況了。爲此，特就個人所知與各位一談。

火鷄，原名「吐綬鷄」。現時世界各地飼養的大約有下述三個主要品種：美洲火鷄、荷蘭火鷄及高加索火鷄。而以美洲火鷄最爲普遍，繁衍變種也最多。

美洲火鷄原產於北美洲大陸，現在美國及墨西哥的某些地方，仍有原生的野火鷄發現。不過這種火鷄，早在十四世紀哥侖布發現新大陸之前，就已被當地土人所馴化。但直至十五世紀末葉，才由西班牙人帶回歐洲繁殖。

火鷄雖然有鷄之名，惟其形狀卻與一般家鷄迥異。牠體型巨大，雄者高三尺餘，重達四十多磅。雌者雖略小，但亦有二尺來高，十多廿磅重。而最奇異的是，牠的頭部無毛，喙上之肉冠能伸縮自如，伸時長達二三寸，下垂或覆於喙上，縮時前額僅餘一小肉塊。頸下及頸上則有珊瑚狀皮瘤。肉冠與皮瘤能隨時變易顏色，安靜時是鮮色或淺紅色；驚慌時是淡藍色或白色；憤怒時卻變爲深紅色或紫色，故牠又有「七面鳥」的別號。

雌火鷄祇在每年的三月及八月產卵兩次，每次約十五至廿枚，卵重約三至四安士，殼爲淺褐色，有深褐色斑點。產卵後能自己孵化，廿八日左右出雛，九個月之後才告成長。美洲火鷄背羽爲青銅色，閃閃有金光，覆翼羽淺棕色，末端有黑斑，故主、副翼羽有黑白相間之斑紋，覆尾羽及尾羽均有微細褐色斑點所形成之波狀紋，尾羽非常發達，時常展開豎成扇狀，恍似孔雀之開屏。由於其毛色美麗茂密之故，常被人採作飾物。

火鷄之雛鷄體質甚弱，飼養相當困難。且雄鷄與雌鷄之體型懸殊，任由自然交配，其受精率及孵化率都很低。加以飼養的時間長，銷場又僅限於聖誕的一個短時期，銷量有限。故新界若干年前雖曾有人試養，後因不合化算而告放棄。

目前世界上的火鷄飼養業，以英國及美國最爲發達。例如倫敦某部的「馬太機構」就擁有可以飼養八千隻火鷄的農場十一所，每年出產的火鷄達四百萬隻，遍銷全球各地。而該兩國均以新法人工育種，更致力於品種的改良，現已育成很多種體型較小的（五至七磅左右）品種，適應市場的需求，使每個家庭都能買得起一隻。相信不久之將來，火鷄亦如普通鷄隻一樣，成爲世人主要肉食來源之一。（半魂）